



HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/13-01/311

URBROJ: 65-13-02

Zagreb, 5. prosinca 2013.

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA  
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA  
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA - komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu, s Konačnim prijedlogom zakona*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora dostavila Vlada Republike Hrvatske, aktom od 5. prosinca 2013. godine uz prijedlog da se sukladno članku 204. Poslovnika Hrvatskoga sabora predloženi Zakon donese po hitnom postupku.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila prof. dr. sc. Branka Grčića, potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, dr. sc. Jakšu Puljiza, zamjenika ministra regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, te Mariju Derka i Helgu Bubanović Devčić, pomoćnike ministra regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.

**PREDSJEDNIK**

Josip Leko



**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

**Klasa: 022-03/13-11/103**

**Urbroj: 50301-05/05-13-6**

**Zagreb, 5. prosinca 2013.**

**PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA**

**Predmet: Prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu, s Konačnim prijedlogom zakona**

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 85/2010 – pročišćeni tekst) i članaka 172. i 204. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/2013), Vlada Republike Hrvatske podnosi Prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu, s Konačnim prijedlogom zakona za hitni postupak.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila prof. dr. sc. Branka Grčića, potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, dr. sc. Jakšu Puljiza, zamjenika ministra regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, te Matiju Derka i Helgu Bubanović Devčić, pomoćnike ministra regionalnoga razvoja i fondova Europske unije



**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O FINANCIRANJU  
IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE KOMISIJE U VEZI  
S NACIONALNIM PROGRAMOM ZA HRVATSKU U OKVIRU PROGRAMA  
IPA – KOMPONENTA POMOĆ U TRANZICIJI I JAČANJE INSTITUCIJA  
ZA 2013. GODINU, S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

**PRIJEDLOG ZAKONA  
O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O FINANCIRANJU IZMEĐU VLADE  
REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE KOMISIJE U VEZI S NACIONALNIM  
PROGRAMOM ZA HRVATSKU U OKVIRU PROGRAMA IPA – KOMPONENTA  
POMOĆ U TRANZICIJI I JAČANJE INSTITUCIJA ZA 2013. GODINU  
KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

## **I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu (u daljnjem tekstu: Sporazum o financiranju) sadržana je u članku 140. stavku 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 85/2010 – pročišćeni tekst).

## **II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI**

Vlada Republike Hrvatske i Komisija Europskih zajednica su 27. kolovoza 2007. godine sklopile Okvirni sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u svezi financijske pomoći Europske zajednice Republici Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA) kojeg je Hrvatski sabor potvrdio 3. listopada 2007. godine (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 10/2007) (u daljnjem tekstu: Okvirni sporazum). Okvirni sporazum određuje opća pravila suradnje i provedbe pomoći Europske unije u okviru Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA).

Dana 11. prosinca 2012. godine Europska komisija usvojila je Nacionalni program za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu (u daljnjem tekstu: Program) koji se provodi putem zasebnih Sporazuma o financiranju za dvije proračunske godine, te je u cilju provedbe Programa, neophodno da Vlada Republike Hrvatske i Europska komisija sklope Sporazum o financiranju, kako bi se odredili uvjeti potrebni za isporuku pomoći Europske unije, pravila i postupci u vezi s isplatom vezanom za ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se tom pomoći upravljati.

Europska komisija dostavila je Sporazum o financiranju kojim se omogućava korištenje financijskih sredstava Europske unije u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu.

U svrhu ostvarivanja prioriteta odabranih za financiranje u razdoblju 2011. do 2013. godine, pomoć Europske unije u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu usmjerena je na sljedeća dva sektora: (i) reformu javne uprave i (ii) pravosuđe, unutarnje poslove i temeljna prava.

Program se provodi putem zasebnih Sporazuma o financiranju za dvije proračunske godine 2012. i 2013. u decentraliziranom sustavu upravljanja, što podrazumijeva da institucije nadležne za upravljanje Programom (upravna tijela i/ili provedbene agencije za određenu komponentu) raspolažu sredstvima Europske unije. Praćenje i evaluacija Programa i projekata provode se u svrhu sustavnog nadzora nad provedbom i procjene učinka dogovorenih aktivnosti i mjera, te služe kao korektivni mehanizam u slučaju neispunjavanja predviđenih rezultata ili nepoštivanja dogovorenih rokova. Praćenje projekata financiranih sredstvima

Europske unije obavlja se putem Zajedničkog nadzornog odbora i sektorskih pododbora. Za poslove financijskog upravljanja zadužen je Nacionalni fond Ministarstva financija koji djeluje kao riznica za prihvata sredstava Europske unije, odobravanje prijenosa sredstava operativnim strukturama ili krajnjim korisnicima, te za financijsku kontrolu utrošenih sredstava.

Vlada Republike Hrvatske donijela je na sjednici održanoj 25. srpnja 2013. godine Odluku o pokretanju postupka za sklapanje Sporazuma o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu (klase: 022-03/13-11/103, urbroja: 50301-05/16-13-2).

Sporazum o financiranju potpisali su Alexandra Cas Cranje, ravnateljica Opće uprave za proširenje u ime Europske komisije 6. veljače 2013. godine i Matija Derk, pomoćnik ministra regionalnoga razvoja i fondova EU i nacionalni IPA koordinator, 26. srpnja 2013. godine u Zagrebu, u ime Vlade Republike Hrvatske.

Sporazum o financiranju ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, ali financijski obvezuje Republiku Hrvatsku, te podliježe potvrđivanju po članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96).

### **III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI OVIM ZAKONOM**

Zakonom se potvrđuje Sporazum o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu, kako bi njegove odredbe u skladu s člankom 141. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 85/2010 - pročišćeni tekst) postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Sporazum o financiranju predstavlja pravnu osnovu za financiranje projekata koje je Republika Hrvatska predložila u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu. Predmetnim Sporazumom o financiranju uređuju se uvjeti potrebni za isporuku pomoći Europske unije, pravila i postupci u vezi s isplatom vezanom uz ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se tom pomoći upravljati.

Sporazum o financiranju sadrži i Dodatak A „Nacionalni program za Hrvatsku u vezi s programom IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu“, usvojen Odlukom Europske komisije C(2012)9388 od 11. prosinca 2012., u kojem je naveden opis projekata koji će se financirati u okviru programa IPA komponenta – Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu i provoditi putem zasebnih Sporazuma o financiranju za dvije proračunske godine 2012. i 2013.; Dodatak B „Okvirni sporazum između Europske komisije i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine“ kojeg je Hrvatski sabor potvrdio 3. listopada 2007. godine (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 10/2007) i Dodatak C „Ostali uvjeti za ostvarenje pomoći Europske unije“ u kojem su navedene daljnje obveze, funkcije i zajedničke odgovornosti odnosnih struktura, direkcija i tijela koje nisu uređene Okvirnim sporazumom, kao i detaljna pravila o akreditaciji operativnih struktura i prijenosu upravljačkih ovlasti od strane Komisije.

Provedbenom odlukom C(2013) 643 od 12. veljače 2013. godine decentralizirano upravljanje bez *ex ante* kontrola kako je navedeno u članku 18. IPA Provedbene uredbe.

#### **IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKONA**

Provedba ovoga Zakona zahtijevat će dodatna financijska sredstva iz državnog proračuna Republike Hrvatske u svrhu sufinanciranja projekata čija provedba proizlazi iz Sporazuma o financiranju.

Ukupna vrijednost Programa za 2013. godinu iznosi 104.428.657,00 kuna. Vrijednost koja je predviđena darovnicom Europske unije Republici Hrvatskoj iznosi 87.813.312,00 kuna, dok će ostatak iznosa osigurati tijela državne uprave u svojim proračunima. Ukupna vrijednost sufinanciranja iznosi 16.615.345,00 kuna.

U fiskalnoj 2015. godini za izvršenje Sporazuma o financiranju potrebno je osigurati ukupno 88.379.979,00 kuna od čega će se 74.318.093,00 kuna financirati iz IPA kontribucije dok će se 14.061.886,00 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske. U fiskalnoj 2016. godini za izvršenje sporazuma potrebno je osigurati ukupno 16.048.678,00 kuna od čega će se 13.495.219,00 kuna financirati iz IPA kontribucije, dok će se 2.553.459,00 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

Troškovi sufinanciranja će ulaziti u redovna proračunska sredstva pojedinog tijela državne uprave. Relevantna tijela državne uprave dostavila su obvezujuće pismo namjere kojim potvrđuju da su u državnom proračunu osigurala sredstva za sufinanciranje provedbe projekata.

#### **V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU**

Temelj za donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 204. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/2013). Naime, Sporazum o financiranju stupit će na snagu na dan kada Europska komisija primi pisanu obavijest o tome da su ispunjeni unutarnji pravni postupci u Republici Hrvatskoj potrebni za njegovo stupanje na snagu, a što znači da se prije toga ne može pokrenuti ugovaranje i provedba projekata koji će ovim Sporazumom o financiranju biti financirani. Dodatno bi se ubrzala provedba projekata iz te financijske godine a samim tim i trošenje financijskih sredstva alociranih od Europske unije, zbog čega postoji opravdani interes za njegovim što skorijim stupanjem na snagu.

Obzirom na prirodu postupaka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka ne mogu izvršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku, objedinjujući prvo i drugo čitanje.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA  
O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O FINANCIRANJU IZMEĐU VLADE  
REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE KOMISIJE U VEZI S NACIONALNIM  
PROGRAMOM ZA HRVATSKU U OKVIRU PROGRAMA IPA – KOMPONENTA  
POMOĆ U TRANZICIJI I JAČANJE INSTITUCIJA ZA 2013. GODINU**

**Članak 1.**

Potvrđuje se Sporazum o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu, potpisan u Bruxellesu 6. veljače 2013. godine i 26. srpnja 2013. godine u Zagrebu, u izvorniku na engleskom jeziku.

**Članak 2.**

Tekst Sporazuma o financiranju iz članka 1. ovoga Zakona, izvorniku na engleskom jeziku glasi i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

SPORAZUM O FINANCIRANJU

IZMEĐU

**VLADE REPUBLIKE HRVATSKE**

I

**EUROPSKE KOMISIJE**

U VEZI S NACIONALNIM PROGRAMOM ZA HRVATSKU  
U OKVIRU PROGRAMA IPA – KOMPONENTA POMOĆ U  
TRANZICIJI I JAČANJE INSTITUCIJA ZA 2013. GODINU

od

(decentralizirano upravljanje)



**SADRŽAJ****Preambula**

- 1. Program**
- 2. Provedba programa**
- 3. Nacionalne strukture i tijela s nadležnostima**
- 4. Financiranje**
- 5. Rok ugovaranja**
- 6. Rok izvršenja ugovora**
- 7. Rok isplate**
- 8. Tumačenje**
- 9. Djelomična ništavost i nenamjerne praznine**
- 10. Preispitivanje, izmjene i dopune**
- 11. Prestanak**
- 12. Rješavanje razlika**
- 13. Obavijesti**
- 14. Broj izvornika**
- 15. Dodaci**
- 16. Stupanje na snagu**

**Dodatak A Nacionalni program za Hrvatsku u vezi s programom IPA - komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu, usvojen Odlukom Komisije C(2012)9388 od 11. prosinca 2012. godine**

**Dodatak B Okvirni sporazum između Komisije Europskih zajednica i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine**

**Dodatak C Ostali uvjeti za ostvarenje pomoći Europske unije**

## SPORAZUM O FINANCIRANJU

### VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

i

### EUROPSKA KOMISIJA

u daljnjem tekstu zajedno se spominju kao "stranke" ili pojedinačno kao "država korisnica" u slučaju Vlade Republike Hrvatske, ili "Komisija" u slučaju Europske komisije

#### **Budući da**

- (a) je dana 1. kolovoza 2006. godine, Vijeće Europske unije usvojilo Uredbu (EZ-a) br. 1085/2006 o uvođenju instrumenta pretpristupne pomoći (u daljnjem tekstu "IPA Okvirna uredba"). Primjenjivo od 1. siječnja 2007. godine, ovaj instrument predstavlja jedinstvenu pravnu osnovu za pružanje financijske pomoći državama kandidatkinjama i državama potencijalnim kandidatkinjama u njihovim nastojanjima da poboljšaju političke, gospodarske i institucionalne reforme s ciljem pristupanja Europskoj uniji.
- (b) je dana 12. lipnja 2007. godine, Komisija usvojila Uredbu (EZ-a) br. 718/2007 o provedbi IPA Okvirne uredbe koja sadrži detaljne odredbe o upravljanju i kontroli (u daljnjem tekstu: "IPA Provedbena uredba").
- (c) pomoć Europske unije u sklopu instrumenta pretpristupne pomoći treba i dalje podupirati države korisnice u njihovim nastojanjima na jačanju demokratskih institucija i vladavine prava, reformi javne uprave, provedbi gospodarskih reformi, poštivanju ljudskih prava kao i prava manjina, promidžbi rodne jednakosti, potpori razvoju civilnoga društva i unapređenju regionalne suradnje kao i pomirbe i obnove te pridonijeti održivom razvoju i smanjenju siromaštva.

pomoć Europske unije za države kandidatkinje treba se nadalje usmjeriti na usvajanje i provedbu potpune pravne stečevine Europske unije, a posebice pripremati ih za provedbu poljoprivredne i kohezijske politike Europske unije;

- (d) su dana 27. kolovoza 2007. godine stranke sklopile Okvirni sporazum koji sadrži opća pravila suradnje i provedbe pomoći Europske unije u sklopu instrumenta pretpristupne pomoći.

- (e) je dana 11. prosinca 2012. godine Komisija usvojila Nacionalni program za Hrvatsku u sklopu programa IPA komponenta "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" za 2012. i 2013. godinu (u daljnjem tekstu: Program). Ovaj program će se provoditi decentraliziranim upravljanjem.
- (f) je u cilju provedbe ovog programa potrebno da stranke sklope Sporazum o financiranju za svaku godišnju proračunsku alokaciju kako bi se odredili uvjeti potrebni za ostvarenje pomoći Europske unije, pravila i postupci u vezi s isplatom u vezi s ovom pomoći, kao i uvjeti pod kojima će se upravljati tom pomoći.

## **SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆEM:**

### **1. PROGRAM**

Komisija će bespovratnim sredstvima sufinancirati sljedeći program, koji je naveden u Dodatku A ovom Sporazumu.

Broj programa: IPA/2013/023-660

Naziv: Nacionalni program za Hrvatsku iz programa IPA komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu

### **2. PROVEDBE PROGRAMA**

- (1) Prema ovom Sporazumu o financiranju, dio Programa o proračunskoj alokaciji za 2013. godinu se provodi decentraliziranim upravljanjem, u smislu članka 53c Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ-a) br. 1525/2007 od 17. prosinca 2007. godine (u daljnjem tekstu: "Financijska uredba").
- (2) Program se provodi u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma o pravilima za suradnju o financijskoj pomoći EU-a Hrvatskoj i provedbi pomoći u okviru instrumenta pretprijetne pomoći (IPA), sklopljenog između stranaka 27. kolovoza 2007. godine (u daljnjem tekstu: "Okvirni sporazum"), koji je sadržan u Dodatku B ovom Sporazumu.

### **3. NACIONALNE STRUKTURE I TIJELA**

- (1) Strukture i tijela s funkcijama i nadležnostima za provedbu ovog Sporazuma opisani su u dodatku B ovom Sporazumu.
- (2) Ostale nadležnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i nacionalnog fonda navedene su u Dodatku C ovom Sporazumu.

### **4. FINANCIRANJE**

Financiranje provedbe ovog Sporazuma odvija se kako slijedi:

- (a) sufinanciranje Europske unije za 2013. godinu utvrđeno je u najvišem iznosu od 11.584.700 eura (slovima: jedanaest milijunapetstoosamdesetčetiristisućasedamsto eura), kako je navedeno pod točkom 2.3.2 i 3.2 Dodatka A Programu. Međutim, plaćanja sufinanciranja Europske unije od strane Komisije neće se izvršiti ako se ne ispune najmanji zahtjevi iz članka 41. IPA Provedbene uredbe.
- (b) trošak nacionalnih struktura i tijela navedenih u Dodatku B snosi država korisnica.

## **5. ROK UGOVARANJA**

- (1) Pojedinačni ugovori i sporazumi, kojima se provodi ovaj Sporazum, sklapaju se najkasnije tri godine od datuma sklapanja ovog Sporazuma.
- (2) Sva sredstva za koja ugovor nije sklopljen prije isteka roka ugovaranja, otkazuju se.

## **6. ROK IZVRŠENJA UGOVORA**

- (1) Ugovori se moraju izvršiti u roku najviše 2 godine od krajnjeg datuma ugovaranja, osim projekta "Obnova palače Moise na otoku Cresu", za koji je rok izvršenja 3 godine.
- (2) Komisija može ugovoriti, na zahtjev države korisnice, odgovarajuće produljenje roka izvršenja ugovora. Takav zahtjev mora se uputiti Komisiji prije okončanja roka izvršenja ugovora, a država korisnica ga mora valjano opravdati.

## **7. ROK ISPLATE**

- (1) Isplata sredstava mora se izvršiti najkasnije godinu dana od konačnog datuma izvršenja ugovora.
- (2) U valjano opravdanim slučajevima, rok isplate sredstava može, uz suglasnost Komisije, biti produljen prije njegovog krajnjeg datuma.

## **8. TUMAČENJE**

- (1) Ako u ovom Sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pojmovi koji se rabe u ovom Sporazumu imaju isto značenje kao ono koje im je pripisano u IPA Okvirnoj uredbi i IPA Provedbenoj uredbi.
- (2) Ako u ovom Sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pozivanje na ovaj Sporazum predstavlja pozivanje na ovaj Sporazum kako je povremeno izmijenjen, dopunjen ili zamijenjen.

- (3) Svako pozivanje na uredbe Vijeća ili Komisije odnosi se na onu inačicu tih uredbi kako je naznačeno. Ukoliko je potrebno, izmjene tih uredbi prenose se u ovaj Sporazum pomoću izmjena i dopuna.
- (4) Naslovi u ovom Sporazumu nemaju pravni značaj i ne utječu na njegovo tumačenje.

## **9. DJELOMIČNA NIŠTAVOST I NENAMJERNE PRAZNINE**

- (1) Ukoliko neka odredba ovog Sporazuma je ili postane ništava ili ako ovaj Sporazum sadrži nenamjerne praznine, to neće utjecati na valjanost ostalih odredaba ovog Sporazuma. Stranke će zamijeniti ništavu odredbu valjanom odredbom koja će biti što je moguće bliža svrsi i namjeri ništave odredbe.
- (2) Stranke će popuniti sve nenamjerne praznine odredbom koja najbolje odgovara svrsi i namjeri ovog Sporazuma u skladu s IPA Okvirnom uredbom i IPA Provedbenom uredbom.

## **10. PREISPITIVANJE, IZMJENE I DOPUNE**

- (1) Provedba ovog Sporazuma predmet je periodičnih provjera u vrijeme koje stranke međusobno dogovaraju.
- (2) Svaka izmjena i dopuna dogovorena između stranaka će biti u pisanom obliku i bit će dio ovog Sporazuma. Takva izmjena i dopuna stupa na snagu s datumom koji odrede stranke.

## **11. PRESTANAK**

- (1) Ne dovodeći u pitanje stavak 2., ovaj Sporazum prestaje osam godina nakon njegova potpisivanja. Prestanak ovog Sporazuma ne priječi Komisiju u izvršenju financijskih ispravaka u skladu s člancima 49. do 54. IPA Provedbene uredbe.
- (2) Ovaj Sporazum može okončati bilo koja stranka dostavom pisane obavijesti drugoj stranci. Takav prestanak stupa na snagu šest kalendarskih mjeseci od datuma pisane obavijesti.

## **12. RJEŠAVANJE RAZLIKA**

- (1) Razlike nastale uslijed tumačenja, izvršavanja i provedbe ovog Sporazuma, na bilo kojoj i svim razinama sudjelovanja, rješavat će se mirnim putem, konzultacijama između stranaka.
- (2) U slučaju da se ne uspije riješiti mirnim putem, svaka stranka može pitanje podnijeti na arbitražu u skladu s Fakultativnim pravilima Stalnog arbitražnog suda za arbitražu između međunarodnih organizacija i država na snazi na datum potpisivanja ovog Sporazuma.

- (3) Jezik koji će se koristiti u arbitražnom postupku je engleski jezik. Po primitku pisanog zahtjeva bilo koje stranake tijelo za imenovanje bit će glavni tajnik Stalnog arbitražnog suda. Pravorijek arbitra je obvezujući za sve stranke i bez prava na žalbu.

### **13. OBAVIJESTI**

- (1) Sva komunikacija u vezi s ovim Sporazumom bit će u pisanom obliku i na engleskom jeziku. Svaka komunikacija mora biti potpisana i dostavljena kao izvorni dokument ili putem telefaksa.
- (2) Sva komunikacija u vezi s ovim Sporazumom mora se slati na sljedeće adrese:

*Za Komisiju:*

Ured direktorice Alexandre Cas Granje  
Europska komisija  
Glavna uprava za proširenje / B  
Rue de la Loi 170  
1049 Bruxelles, Belgija  
Faks: +32 2 297 9705

*Za državu korisnicu:*

Ured Matije Derka, pomoćnik ministra Nacionalni koordinator programa IPA  
Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije  
Trg kralja Petra Krešimira IV br. 1  
10000 Zagreb, Hrvatska

### **14. BROJ IZVORNIKA**

Ovaj Sporazum sastavljen je u dva izvornika na engleskom jeziku.

### **14. DODACI**

Dodaci A, B i C čine sastavni dio ovog Sporazuma.

### **15. STUPANJE NA SNAGU**

Ovaj Sporazum stupa na snagu s datumom na koji primatelj obavijesti Komisiju da su svi unutarnji postupci u Republici Hrvatskoj neophodni za stupanje na snagu ovog Sporazuma ispunjeni.

Potpisano za i u ime

Vlade Republike Hrvatske,

u Zagrebu

dana 26. srpnja 2013. godine

od

Matija Derk, v.r.  
pomoćnik ministra i Nacionalni koordinator  
programa IPA  
Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova  
Europske unije

Potpisano za i u ime

Europske komisije

u Bruxellesu

dana 6. veljače 2013. godine

od

Alexandra Cas Granje, v.r.  
direktorica

**DODATAK A: Nacionalni program za Hrvatsku iz programa IPA  
"Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" za 2012. i 2013. godinu**

**1. IDENTIFIKACIJA**

<b>Korisnik</b>	Republika Hrvatska
<b>Broj odluke CRIS</b>	IPA/2012/022-955; IPA/2013/023-660
<b>Godina</b>	2012. i 2013. <sup>1</sup>
<b>Sufinanciranje EU-a</b>	2012.: 35.219.859 eura; 2013.: 11.584.700 eura Ukupna vrijednost sufinanciranja programa IPA: 46.804.559 eura <sup>2</sup>
<b>Provedbeno tijelo</b>	Provedbeno tijelo u Hrvatskoj nadležno za izvršenje projekata je Središnja agencija za financiranje i ugovaranje programa i projekata EU (SAFU), osim za: Projekt 11. (alokacija za 2012.) Sudjelovanje u Programima i Agencijama Unije, provedba će se sastojati u plaćanju IPA dijela sufinanciranja Programa od strane nacionalnog fonda.
<b>Konačni datum za sklapanje Sporazuma o financiranju</b>	2012.: najkasnije do 31. prosinca 2013. 2013.: najkasnije do 31. prosinca 2014.
<b>Konačni datum za ugovaranje</b>	3 godine od datuma sklapanja Sporazuma o financiranju. Nema roka za projekte revizije i evaluacije obuhvaćene ovim programom, kako je navedeno u članku 166. stavak 2. Financijske uredbe. Ovi datumi primjenjuju se i na nacionalno sufinanciranje.
<b>Konačni datum za izvršenje</b>	2 godine od konačnog datuma ugovaranja, osim projekta "Obnova palače Moise na otoku Cresu", za koji je datum izvršenja 3 godine. Ovi datumi primjenjuju se i na nacionalno sufinanciranje.
<b>Predmetna proračunska linija</b>	22.02.01: nacionalni programi (komponenta "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija") za države kandidatkinje.
<b>Nositelj programiranja</b>	Glavna uprava za proširenje B.1
<b>Nositelj provedbe/ Delegacija EU-a</b>	Delegacija Europske unije u Zagrebu

<sup>1</sup> Za projekte koji će se financirati iz alokacija za 2013. godinu potrebno je proračunsko odobrenje proračuna za 2013. godinu od strane tijela nadležnog za proračun.

<sup>2</sup> Ovaj prijedlog financiranja dopunjen je s dva zasebna opća ovlaštenja za sudjelovanje Hrvatske kao aktivnog promatrača u odborima i stručnim skupinama Komisije (2012.: 800.000 eura; 2013.: 500.000 eura). Hrvatska je osim toga predvidjela prijenos ukupno 9.302.571 eura Regionalnom programu stambenog zbrinjavanja u sklopu Sarajevskog procesa (2012.: 3.949.302 eura; 2013.: 5.353.269 eura). Ovaj projekt će se provoditi kao višekorisnički program u sklopu centraliziranog upravljanja. Na kraju, 1.250.000 eura iz alokacije za 2013. godinu prenijeto je sa Komponente I. na Komponentu II. kako bi Hrvatska izjednačila alokacije za cijelu godinu s alokacijama Bosne i Hercegovine, Crne Gore i Srbije u okviru programa prekogranične suradnje za 2013. godinu.



## 2. PROGRAM

### 2.1 PRIORITETI ODABRANI U SKLOPU OVOG PROGRAMA

Program se strateški oslanja na Višegodišnji indikativni planski dokument (VIPD) za 2011. – 2013. godinu. Prioriteti odabrani za VIPD 2011. – 2013. imaju za cilj potporu jačanju vladavine prava, reformi javne uprave i pripremi za provedbu kohezijske, poljoprivredne politike i politike ruralnog razvoja EU-a. U svrhu postizanja tih prioriteta, Komisija pomoć usmjerava prvenstveno na sektore: pravosuđa, unutarnjih poslova i temeljnih prava, reforme javne uprave, okoliša i klimatskih promjena, prometa, razvoja privatnog sektora, socijalnog razvoja, poljoprivrede i ruralnog razvoja.

Prva dva sektora, odnosno "pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava" i "reforma javne uprave", utvrđena su u Strategiji proširenja 2011. – 2012. i u Izvješću o napretku za 2011. godinu<sup>3</sup> kao područja u kojima je potrebno provesti reforme, također i u svjetlu stečenih iskustava iz prethodnih proširenja i u skladu s obnovljenim konsenzusom o proširenju, kako je dogovoreno na Europskom vijeću u prosincu 2006. godine. To su glavni sektori prihvatljivi za primanje potpore u sklopu komponente Pomoć u tranziciji i jačanje institucija. Potpora ostalim sektorima može se pružiti kroz projekte u vezi s pravnom stečevinom.

Pregovori o pristupanju s Hrvatskom okončani su u lipnju 2011. godine, a Ugovor o pristupanju je potpisan 9. prosinca 2011. godine. Bio je to rezultat ispunjavanja mjerila od strane Hrvatske za zatvaranje mjerila u preostalim područjima tijekom protekle godine, uključujući ona u zahtjevnim poglavljima poput pravosuđa, temeljnih prava i politike tržišnog natjecanja. Uzimajući u obzir završnu fazu priprema Hrvatske za članstvo, prijedlog financiranja usmjeren je na pružanje pomoći kod preostalih potreba za preuzimanje obveza iz članstva kao i nastojanja na izgradnji strateških kapaciteta za razdoblje nakon pristupanja. Pomoć EU-a iz ovog programa stoga sve više prelazi sa samog usvajanja i konkretne provedbe pravne stečevine na općenitije administrativno jačanje prioriteta nakon pristupanja, s posebnim naglaskom na pravosuđe, unutarnje poslove, temeljna prava i reformu javne uprave.

U području reforme javne uprave, potrebna su dodatna nastojanja na poboljšanju profesionalnosti i osiguranju učinkovite provedbe mjerodavnog pravnog okvira radi izgradnje suvremene, pouzdane, transparentne javne usluge usmjerene na građane. Kada je riječ o pravosuđu, unutarnjim poslovima i temeljnim pravima, Hrvatska je ostvarila značajne rezultate, ali treba učvrstiti reforme. Reforma pravosuđa zahtijeva stalnu pozornost, posebno u vezi s učinkovitosti pravosuđa i praktičnom provedbom novih mjera koje se odnose na neovisnost, nepristranost i odgovornost sudstva. Uspostava odgovarajućih administrativnih i pravosudnih struktura kao i jačanje administrativnog i pravosudnog kapaciteta za provedbu pravne stečevine važne su sastavnice procesa pristupanja.

---

<sup>3</sup> Strategija proširenja i glavni izazovi za razdoblje 2010. – 2011., COM(2011) 666 od 12. listopada 2011., [http://ec.europa.eu/enlargement/press\\_corner/key\\_documents/reports\\_oct\\_2011\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enlargement/press_corner/key_documents/reports_oct_2011_en.htm)

Imajući u vidu 1. srpnja 2013. godine kao predviđeni datum pristupanja Hrvatske Europskoj uniji, programiranje za Nacionalni program za 2012. i 2013. godinu spojeno je i zajednički predstavljeno u Prijedlogu financiranja. Mjere uključene u Program pripremljene su istovremeno i po prirodi se nadopunjuju. Time će se također omogućiti rana provedba proračunske alokacije za 2013. godinu<sup>4</sup>. Posebna pozornost posvećena je redosljedu time što određeni broj projekata predstavlja nastavak prethodnih inicijativa.

## **2.2 SEKTORI ODABRANI U SKLOPU OVOG PROGRAMA I DONATORSKA KOORDINACIJA**

U procjeni potreba za financijskom pomoći EU-a u sklopu ovog prijedloga financiranja uzimaju se u obzir "Program Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije" i mjerodavne nacionalne sektorske strategije. Strategija za financijsku pomoć EU-a je u pretpristupnom razdoblju neposredno podržati pripreme Hrvatske za članstvo u Europskoj uniji, čime se u širem razmjeru pridonosi strategiji "Europa 2020 – europska strategija za pametan, održiv i uključiv rast".

U svrhu ostvarivanja prioriteta odabranih za financiranje u razdoblju od 2011. do 2013. godine, Komisija će svoju pomoć usmjeriti na sljedeća dva sektora: (i) reformu javne uprave i (ii) pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava. Uz jasno određene izuzetke, ovaj program nije usmjeren na ostale sektore utvrđene u VIPD-u, ali ti sektori primaju potporu iz drugih komponenti IPA-e kao i od drugih donatora.

### *Reforma javne uprave*

U pogledu reforme javne uprave, Nacionalni program usmjeren je na ciljeve VIPD-a za pružanje podrške provedbi strategije razvoja ljudskih potencijala i povećanje kapaciteta javne uprave na središnjoj, regionalnoj i lokalnoj razini. Usmjeren je i na pitanja usklađivanja i kapaciteta u području carine i poreza.

To konkretno znači da će ovaj prijedlog financiranja pridonijeti razvoju otvorene i transparentne javne uprave usmjerene na korisnike kao dio Europskog administrativnog prostora rješavanjem pitanja sudjelovanja građana u javnim poslovima. Posebna pozornost pridaje se pripremama za strukturne i kohezijski fond kroz jačanje kapaciteta na lokalnoj i regionalnoj razini. Javna uprava jačat će se i kroz fleksibilne instrumente kojima je cilj daljnje jačanje institucionalnog kapaciteta Hrvatske radi osiguranja provedbe pravne stečevine.

U svrhu osiguranja učinkovite razmjene informacija između država članica EU-a i s Komisijom, te radi jačanja administrativnog kapaciteta, Program također osigurava informacijsko-komunikacijsku opremu za Carinsku upravu Hrvatske. Time će se smanjiti preostale razlike između carinskih postupaka u Hrvatskoj i državama članicama EU-a.

---

<sup>4</sup> Za projekte koji će se financirati iz alokacija za 2013. godinu potrebno je proračunsko odobrenje proračuna za 2013. godinu od strane tijela nadležnog za proračun.

*Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava*

Kada je riječ o pravosuđu, unutarnjim poslovima i temeljnim pravima, Nacionalni program usmjeren je na ciljeve VIPD-a koji uključuju jačanje neovisnosti i učinkovitosti pravosuđa, podršku zaštiti temeljnih prava, posebno za manjinske skupine i izbjeglice, doprinos povratku izbjeglica i nastavak provedbe Akcijskog plana za integrirano upravljanje granicom i Schengenskog akcijskog plana. Nacionalni program osim toga uključuje i mjere podrške naporima Hrvatske u borbi protiv organiziranog kriminala, jačanje kapaciteta institucija za provedbu zakona, kao i podršku mjerama razminiranja.

Financirane aktivnosti odgovaraju potrebama kapaciteta potvrđenim u Izvješću o napretku za 2011. godinu te su ugrađene u nacionalne strategije i politike u ovom sektoru, odnosno Strategiju reforme pravosuđa Hrvatske 2011. – 2015., Plan ulaganja u infrastrukturu pravosudnih tijela za razdoblje 2011. – 2019. godine, Strategiju borbe protiv korupcije, kao i Akcijski plan za unapređenje zatvorskog sustava 2011. – 2014. i Akcijski plan za integrirano upravljanje granicom.

To konkretno znači da će Program dodatno unaprijediti učinkovitost sustava sudova kroz poboljšani sustav praćenja predmeta Državnog odvjetništva i USKOK-a, kao i povećati administrativni kapacitet sudova unapređenjem sustava upravljanja sudskim predmetima. Pojačat će se i primjena i rad baze podataka o ratnim zločinima. Nadalje, Program će unaprijediti kapacitete prikupljanja obavještajnih podataka o kriminalu i uspostaviti preduvjete za automatsku razmjenu daktiloskopskih podataka prema odluci iz Prüma. Osim toga, uključuje i projekt za unapređenje upravljanja zatvorskim sustavom i ulaganje u odgovarajuće popravne objekte u Kaznionici u Turopolju, gdje je potreba za materijalnim ulaganjima između ostalog potvrđena i od strane stručne misije Europske komisije provedene krajem 2011. godine.

Kako je navedeno i u Izvješću o napretku za 2011. godinu i u Strategiji proširenja 2011. – 2012., ostvaren je i napredak u području vanjskih granica. Potrebno je ipak usmjeriti pozornost na pravovremenu provedbu akcijskoga plana. Stoga je financiranje predviđeno za nadogradnju granične infrastrukture u Tovarniku i Maljevcu, koji su Schengenskim akcijskim planom Hrvatske određeni kao prioritetna ulaganja.

Kada je riječ o zaštiti temeljnih prava, posebno manjinskih skupina i izbjeglica, Program uključuje programe pomoći za organizacije civilnoga društva, promicanje otvorene uprave i transparentnosti u upravljanju javnim i prirodnim resursima kao i osiguranje provedbe i poštivanja standarda ljudskih prava u Hrvatskoj. Program istovremeno jača kapacitet i savjetodavnu ulogu Vijeća za nacionalne manjine te time podupire provedbu Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina.

Premda to nije dio prijedloga financiranja, Hrvatska predviđa prijenos ukupnog iznosa od 9,3 milijuna eura iz alokacije za I. komponentu IPA-e za 2012. i 2013. godinu Regionalnom programu stambenog zbrinjavanja pod Sarajevskim procesom, koji su uspostavile četiri zemlje sudionice i koji se provodi kao višekorisnički program. Sredstva će se prenijeti u udjel Hrvatske u Regionalnom programu stambenog zbrinjavanja.

### *Socijalni razvoj i programi podrške*

S neslužbenim gospodarstvom koje je procijenjeno značajno iznad prosjeka EU-a, ovaj program uključuje i projekt za jačanje politike i kapaciteta radi smanjenja neprijavljenog rada. Obnova palače Moise na otoku Cresu osim restauracije važnog kulturnog naslijeđa uključuje i mogućnosti izobrazbe i zapošljavanja za lokalnu zajednicu. To je popraćeno redovnim izdvajanjem za sudjelovanje Hrvatske u Programima i Agencijama Unije.

### *Koordinacija donatora*

Komisija je uz podršku Delegacije Europske unije u Zagrebu organizirala savjetovanja i o VIPD-u 2011. – 2013. i o Nacionalnom programu za 2012. i 2013. s veleposlanstvima država članica EU-a i lokalnim uredima međunarodnih financijskih institucija (MFI). Odaziv ostalih donatora, međunarodnih financijskih institucija i mjerodavnih organizacija civilnoga društva bio je općenito pozitivan. Mjerodavne primjedbe su uzete u obzir. Pomoć koju pružaju MFI i međudržavni donatori dodatno jačaju mogućnosti za održivost, kao što je to primjer Projekta potpore pravosudnom sektoru financiran od strane Svjetske banke.

## **2.3 OPIS**

### **2.3.1 Alokacija za Nacionalni program za 2012. godinu**

#### *Sektor 1.: Reforma javne uprave*

Glavni ciljevi u ovom sektoru su podrška provedbi strategije razvoja ljudskih potencijala (2010. – 2013.), podrška kapacitetu javne uprave na središnjoj, regionalnoj i lokalnoj razini za upravljanje reformama decentralizacije, podrška unapređenju administrativnog kapaciteta Ministarstva uprave i podrška daljnjem usklađivanju u područjima javne nabave, poreza, statistike, carine, proračunskih reformi i unutarnje financijske kontrole u javnom sektoru.

Pokazatelji za ocjenu učinka potpore EU-a između ostalog uključuju:

- povećanu koordinaciju i administrativne kapacitete glavnih dionika u sektoru;
- obuka provedena, materijali za obuku izrađeni i dovoljan broj državnih službenika obučeni;
- informativne kampanje odnosno kampanje za podizanje svijesti provedene.

<b>Projekt 1.: Podrška boljem radu javne uprave</b>		
<i>(statistička oznaka: 01-36)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.021.150 eura	Nacionalno sufinanciranje: 78.850 eura	Ukupno: 1.100.000 eura

Opći cilj projekta je pridonijeti promicanju i zaštiti ljudskih prava (prava manjina), otvorena i transparentna javna uprava usmjerena na korisnike kroz sudjelovanje građana u javnim poslovima kao i aktivno sudjelovanje javne uprave na regionalnoj i lokalnoj razini u Kohezijskoj politici EU-a. Korisnik je Ministarstvo uprave.

Komponenta I. bit će provedena jednim ugovorom o uslugama radi podrške učinkovitoj provedbi Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina i jednim ugovorom o nabavi radi nabave i postavljanja potrebne informatičke opreme. Objava poziva na nadmetanje predviđena je u 4. tromjesečju 2012. godine i u 1. tromjesečju 2013. za svaki ugovor pojedinačno. Komponenta II. provodit će se kroz jedan okvirni ugovor za jačanje uloge građana u unapređenju kvalitete usluga javne uprave, koji će biti objavljen u 4. tromjesečju 2012. godine. Komponenta III. bit će provedena kroz twinning ugovor radi uspostave sustava obuke o strukturnim i kohezijskom fondu koji će biti objavljen u 4. tromjesečju 2012. godine.

<b>Projekt 2.: Nabava informatičke opreme za Carinsku upravu</b> <i>(statistička oznaka: 03-62)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.700.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 300.000 eura	Ukupno: 2.000.000 eura

Cilj projekta je pomoći Hrvatskoj u ispunjavanju obveza prema Poglavlju 29 (Carinska unija) i dijela Poglavlja 16 (Porezi) u vezi s uspostavom učinkovite i djelotvorne provedbe carinskih sustava koji su potrebni za povezivanje s informatičkim sustavima EU-a. Projekt će posebice biti usmjeren na provedu i upravljanje svim sastavnicama sigurnosti i osiguranja informacijsko-komunikacijske tehnologije. Korisnik je Ministarstvo financija. Projekt će se provoditi kroz ugovor o nabavi čija je objava predviđena u 2. tromjesečju 2013. godine.

<b>Projekt 3.: Fleksibilni instrument za jačanje administrativnog kapaciteta</b> <i>(statistička oznaka: 04-40)</i>		
IPA sufinanciranje: 3.679.415 eura	Nacionalno sufinanciranje: 408.824 eura	Ukupno: 4.088.239 eura

Cilj ovog instrumenta je jačanje kapaciteta državnih i područnih tijela uprave Hrvatske u izvršavanju njihovih uloga i poslova nakon pristupanja, kao i jačanje institucionalnog kapaciteta za upravljanje fondovima EU-a nakon pristupanja. Podrška će se pružiti potrebama u području pravosuđa i unutarnjih poslova, reforme javne uprave, mjerama jačanja kapaciteta na državnoj, područnoj i lokalnoj razini za upravljanje fondovima nakon pristupanja, kao i u borbi protiv korupcije i javnoj nabavi. Provedba je predviđena kroz desetak twinning i twinning light ugovora, kao i oko 10 ugovora o tehničkoj pomoći. Ovaj se instrument koristi za projekte koji su premali da bi bili opravdani kao pojedinačne i zasebne intervencije u iznosu od 50.000 do 250.000 eura po ugovoru ili više, ukoliko su valjano opravdane u slučaju više složenih intervencija. Objava svih natječaja za ugovore o uslugama odnosno poziva na dostavu prijedloga za twinning ugovore o bespovratnim sredstvima očekuje se u drugoj polovini 2013. godine. Korisnik je Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.

#### *Sektor 2.: Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava*

Glavni ciljevi u ovom sektoru su jačanje neovisnosti i učinkovitosti pravosuđa; podrška zaštiti temeljnih prava, posebice za manjinske skupine i izbjeglice; podrška daljnjem usklađivanju politika migracije, viza i azila; nastavak provedbe Akcijskog plana za integrirano upravljanje granicom i Schengenskog akcijskog plana; podrška

naporima Hrvatske u borbi protiv organiziranog kriminala, korupcije – uključujući i sprečavanje korupcije, pranja novca i trgovine ljudima i drogama; podrška mjerama razminiranja u cilju povećanja gospodarskog razvoja i općeg sigurnosnog okruženja, kao i doprinos povratku izbjeglica, te podrška civilnom društvu u okviru instrumenta za civilno društvo Komisije koji obuhvaća širok raspon sektora koji nisu ograničeni na "pravosuđe i unutarnje poslove" uključujući i podršku organizacijama civilnoga društva na regionalnoj i lokalnoj razini.

Pokazatelji za procjenu učinka podrške EU-a između ostalog uključuju:

- skraćenu duljinu trajanja sudskih postupaka i smanjen broj zaostalih predmeta;
- poboljšane sustave upravljanja sudovima;
- broj uspješnih istraga i pravomoćnih presuda za slučajeve organiziranog kriminaliteta, korupcije, pranja novca i trgovine ljudima i opojnim sredstvima;
- povećane iznose prihoda od povrata sredstava stečenih kriminalom;
- pojačan kapacitet institucija koje provode zakon, uključujući međuagencijsku i međunarodnu suradnju;
- pojačano integrirano upravljanje granicom i sprečavanje nezakonite migracije izgradnjom učinkovitih sustava za upravljanje azilom, nezakonitom migracijom i granicama;
- poboljšano okruženje za civilno društvo i pojačane kapacitete organizacija civilnoga društva, učinkovitije sudjelovanje građana u političkim procesima na svim razinama.

**Projekt 4.: Jačanje kapaciteta i učinkovitosti DORH-a/USKOK-a**  
(statistička oznaka: 01-23)

IPA sufinanciranje: 2.900.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 400.000 eura	Ukupno: 3.300.000 eura
---------------------------------------	--	---------------------------

Cilj projekta je povećati učinkovitost pravosuđa kroz jačanje kapaciteta Državnog odvjetništva/USKOK-a kao i jačanje rada baze podataka o ratnim zločinima. Korisnik je Ministarstvo pravosuđa. Projekt će se provoditi kroz dva ugovora o tehničkoj pomoći, odnosno ugovora o nadogradnji sustava praćenja predmeta Državnog odvjetništva, poslovnim procesima i međusobnoj povezanosti, kao i bazi podataka o ratnim zločinima. Objava natječaja predviđena je za 4. tromjesečje 2013. godine. Osim toga, predviđen je i ugovor o nabavi za nabavu i postavljanje potrebne informatičke opreme, koji se očekuje u 3. tromjesečju 2013. godine.

**Projekt 5.: Daljnje unapređenje sustava upravljanja sudskim predmetima**  
(statistička oznaka: 01-23)

IPA sufinanciranje: 5.710.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 890.000 eura	Ukupno: 6.600.000 eura
---------------------------------------	--	---------------------------

Svrha projekta je uspostava pouzdanog i učinkovitog sustava upravljanja sudskim predmetima na hrvatskim sudovima kroz optimizaciju poslovnih procesa kao i nadogradnja integriranog sustava upravljanja sudskim predmetima. Korisnik je Ministarstvo pravosuđa. U tom cilju očekuje se objava natječaja za ugovor o tehničkoj

pomoći na ovu temu u 1. tromjesečju 2014. godine, i objava natječaja za ugovor o nabavi i postavljanju potrebne informatičke opreme u 4. tromjesečju 2013. godine.

<b>Projekt 6.: Potpora zatvorskom sustavu Republike Hrvatske</b> <i>(statistička oznaka: 01-24)</i>		
IPA sufinanciranje: 4.399.600 eura	Nacionalno sufinanciranje: 576.400 eura	Ukupno: 4.976.000 eura

Svrha projekta je uspostava sustava cjeloživotnog učenja za zatvorsku upravu u Hrvatskoj i unapređenje kvalitete infrastrukture Centra za izobrazbu Uprave za zatvorski sustav kao i Kaznionice u Turopolju. Korisnik je Ministarstvo pravosuđa. Projekt se provodi kroz twinning ugovor radi razvoja sustava cjeloživotnog učenja, prilagodbe organizacijske strukture centra za izobrazbu i unapređenja sustava za preodgoj maloljetnika (700.000 eura), ugovor o radovima za unapređenje infrastrukture i dva ugovora o tehničkoj pomoći za nadzor radova kao i razvoj jedinstvenog informatičkog sustava. Objava svih natječajnih postupaka predviđena je u 4. tromjesečju 2013. godine. Osim toga, objava natječaja za jedan ugovor o nabavi za unapređenje radnih uvjeta planirana je u 1. tromjesečju 2015. godine.

<b>Projekt 7.: Izgradnja i opremanje policijske postaje Tovarnik i postaje granične policije Maljevac</b> <i>(statistička oznaka: 03-24)</i>		
IPA sufinanciranje: 2.560.200 eura	Nacionalno sufinanciranje: 451.800 eura	Ukupno: 3.012.000 eura

Cilj projekta je jačanje kapaciteta hrvatske granične policije i spremnosti za nadzor buduće vanjske granice EU-a izgradnjom i opremanjem policijske postaje u Tovarniku i postaje pogranične policije u Maljevcu. Korisnik je Ministarstvo unutarnjih poslova. Projekt će se provesti kroz dva ugovora o radovima za njihovu izgradnju, dva ugovora o uslugama za nadzor radova, kao i jedan ugovor o nabavi s ciljem opremanja i policijske postaje u Tovarniku i postaje granične policije u Maljevcu. Objava natječaja za ugovore o radovima i uslugama predviđena je u 1. tromjesečju 2014. godine. Objava natječaja za ugovor o nabavi predviđena je u 3. tromjesečju 2014. godine.

<b>Projekt 8.: Organizacije civilnog društva – Mehanizam unutarnje kontrole za čuvanje standarda EU-a</b> <i>(statistička oznaka: 01-35)</i>		
IPA sufinanciranje: 4.950.000 eura	Nacionalno / privatno sufinanciranje: 550.000/ 275.000 eura	Ukupno: 5.775.000 eura

Cilj projekta je veće sudjelovanje građana u javnim poslovima i zaštiti ljudskih prava s posebnim naglaskom na zaštiti prava nacionalnih manjina i prava romske manjine u ostvarivanju ljudskih prava. Korisnik je Ured za udruge Vlade Republike Hrvatske. Projekt će se provesti kroz tri pojedinačna poziva na dostavu prijedloga (2.100.000 eura, 3.150.000 eura i 525.000 eura) čija je objava predviđena u 2. tromjesečju 2013. godine. Scheme dodjele bespovratnih sredstava imat će za cilj doprinos organizacija

civilnog društva ključan za ustrajnu provedbu općeg pravnog okvira usklađenog s pravnom stečevinom i za dugoročnu održivost civilnog sektora.

<b>Projekt 9.: Potpora nacionalnim manjinama na lokalnoj razini</b> <i>(statistička oznaka: 01-23)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.832.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 208.000 eura	Ukupno: 2.040.000 eura

Projekt se bavi pitanjima sudjelovanja nacionalnih manjina u javnim poslovima i zaštite ljudskih prava kroz izabrana manjinska vijeća na lokalnoj i regionalnoj razini. Bavi se i zaštitom prava romske nacionalne manjine na lokalnoj razini i pridonosi unapređenju uvjeta stanovanja Roma kao najranjivije manjinske skupine kroz suradnju između lokalnih dionika i aktivno sudjelovanja samih Roma. Korisnik je Ured za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Vlade Republike Hrvatske. Projekt će biti proveden kroz ugovor o uslugama radi jačanja kapaciteta i rada vijeća za nacionalne manjine, i još jedan ugovor o uslugama radi uspostave lokalnih partnerstva za promicanje ljudskih prava za uskraćene romske zajednice i pripremanje natječajne dokumentacije za podršku stambenom zbrinjavanju. Predviđen je i jedan ugovor o nabavi za nabavu i postavljanje potrebne informatičke opreme. Objava svih natječajnih postupaka predviđena je u 1. tromjesečju 2014. godine.

#### *Sektor 7. Socijalni razvoj*

<b>Projekt 10.: Jačanje politika i kapaciteta za smanjenje neprijavljenog rada</b> <i>(statistička oznaka: 02-19)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.375.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 125.000 eura	Ukupno: 1.500.000 eura

Cilj projekta je razvoj sveobuhvatne ciljne strategije za smanjenje neprijavljenog rada kroz unapređenje politika, mjera, nadzora i provedbe, kao i jačanje administrativnih kapaciteta i suradnje mjerodavnih institucija. Korisnik je Ministarstvo rada i mirovinskog sustava. Projekt će se provesti kroz twinning ugovor (1.000.000 eura) kao i ugovor o nabavi, okvirno predviđeni za 1. tromjesečje 2014. godine.

#### *Sektor 9. Podrška i druge aktivnosti*

<b>Projekt 11.: Sudjelovanje u Programima i Agencijama Unije</b> <i>(statistička oznaka: 04-65)</i>		
IPA sufinanciranje: 5.092.494 eura	Nacionalno sufinanciranje: 9.638.768 eura	Ukupno: 14.731.262 eura

Protokol Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju o Okvirnom sporazumu o općim načelima sudjelovanja Hrvatske u Programima Unije potpisan je u studenom 2004. godine. Program IPA može se primijeniti za pokrivanje dijela troškova za sudjelovanje u Programima u skladu s člankom 5. stavak 2. Okvirnog sporazuma. Iznos od 5.092.494 eura alociran je iz I. komponente programa IPA 2012 za sufinanciranje sudjelovanja Hrvatske u Programima i Agencijama Unije sukladno



sljedećem indikativnom popisu: Fiscalis 2013, CARINE 2013, Kultura 2007-2013, Media 2007, Sedmi okvirni program za istraživanje, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti, Europa za građane, PROGRESS, Okvirni program za konkurentnost i inovacije (CIP), Financijski instrument civilne zaštite, Drugi program aktivnosti Zajednice u području zdravstva 2008. – 2013, Marco Polo II, ISA (Interoperabilna rješenja za europsku javnu upravu), Cjeloživotno učenje, Mladi u akciji i Agencija Europske unije za temeljna prava (FRA). Sudjelovanje Hrvatske u Programima Unije slijedi posebne odredbe i uvjete određene za svaki takav program u sporazumu o razumijevanju koji će biti sklopljen između Europske komisije i Hrvatske, u skladu sa sporazumima kojima se uspostavljaju opća načela sudjelovanja Hrvatske u Programima Unije. To uključuje odredbe i o ukupnom iznosu sufinanciranja Hrvatske i o iznosu koji se financira iz sredstava pomoći prema Uredbi o programu IPA. Indikativan popis programa i agencija Unije može se prilagoditi kako bi udovoljio vremenskim ograničenjima i dostupnosti sredstava nakon što budu dostupne informacije o financijskom sudjelovanju Republike Hrvatske u svim programima i agencijama Unije.

### 2.3.2 Alokacija Nacionalnog programa za 2013. godinu

*Sektor 1.: Reforma javne uprave*

<b>Projekt 1.: Jačanje kapaciteta G2B servisa Porezne uprave Republike Hrvatske kroz konsolidaciju IT sustava</b> <i>(statistička oznaka: 03-16)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.393.200 eura	Nacionalno sufinanciranje: 154.800 eura	Ukupno: 1.548.000 eura

Opći cilj projekta je daljnje usklađivanje Porezne uprave Hrvatske s najboljom praksom EU-a kroz jačanje IT i kontrolnih funkcija. Razvojem Jedinstvenog portala Porezne uprave Republike Hrvatske svi IT sustavi će biti tehnološki ujedinjeni na osnovi iste infrastrukture, čime će se pojednostaviti upravljanje i održavanje sustava. Korisnik je Ministarstvo financija. Projekt će se provoditi kroz ugovor o tehničkoj pomoći za natječaj koji će biti objavljen u 2. tromjesečju 2013. godine.

<b>Projekt 2.: Fleksibilni instrument za jačanje administrativnog kapaciteta</b> <i>(statistička oznaka: 04-40)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.500.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 166.666 eura	Ukupno: 1.666.666 eura

Cilj ovoga instrumenta je jačanje kapaciteta tijela državne i područne uprave u Hrvatskoj u ispunjavanju njihovih odnosnih uloga i poslova nakon pristupanja, kao i jačanje institucionalnog kapaciteta za upravljanja fondovima EU-a nakon pristupanja. Financirat će se potrebe u područjima pravosuđa i unutarnjih poslova, reforme javne uprave, mjera jačanje kapaciteta na državnoj, regionalnoj i lokalnoj razini za upravljanje fondovima nakon pristupanja, kao i borbe protiv korupcije i javne nabave. Provodit će se kroz okvirno pet twinning i twinning light ugovora, kao i oko pet

ugovora o tehničkoj pomoći. Primjenjuje se za projekte koji su premali da bi bili opravdani kao pojedinačne i zasebne intervencije, u iznosu od 50.000 do 250.000 eura po ugovoru ili više, ukoliko su valjano opravdane u slučaju složenijih intervencija. Objava svih natječaja za usluge odnosno poziva na dostavu prijedloga za twinning ugovore o bespovratnim sredstvima očekuje se u drugoj polovini 2014. godine. Korisnik je Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.

*Sektor 2.: Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava*

<b>Projekt 3.: Razvoj geografskog informacijskog sustava s geografskim profiliranjem serijskih počinitelja kaznenih djela</b> <i>(statistička oznaka: 01-24)</i>		
IPA sufinanciranje: 925.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 75.000 eura	Ukupno: 1.000.000 eura

Cilj projekta je unapređenje kapaciteta Policijskog nacionalnog ureda za suzbijanje korupcije i organiziranog kriminaliteta i policijskih uprava Ministarstva unutarnjih poslova, kao korisnika projekta, za prikupljanje obavještajnih podataka o kriminalu. Povećat će se stručnost policijskih službenika u primjeni tehnologije geografskog informacijskog sustava i upravljanja prostornim podacima (GIS), osiguranjem tehničke osnove i programa za GIS kao i kroz program obuke i mjere kontrole kvalitete. Projekt se provodi kroz twinning ugovor (750.000 eura) i ugovor o nabavi, čija se objava predviđa u 1., odnosno 4. tromjesečju 2015. godine.

<b>Projekt 4.: Jačanje kapaciteta Ministarstva unutarnjih poslova za primjenu automatizirane razmjene podataka pribavljenih analizom DNK i daktiloskopskih podataka</b> <i>(statistička oznaka: 03-24)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.080.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 120.000 eura	Ukupno: 1.200.000 eura

Svrha projekta je uspostaviti preduvjete i jačati kapacitete za automatiziranu razmjenu DNK profila i daktiloskopskih podataka u skladu s Odlukom iz Prüma o prekograničnoj suradnji policije. U tu se svrhu predviđa objava natječaja za jedan twinning ugovor (600.000 eura) i jedan ugovor o nabavi u 4. tromjesečju 2014. godine. Korisnik je Ministarstvo unutarnjih poslova.

<b>Projekt 5.: Razminiranje socioekonomske infrastrukture u Ličko-senjskoj, Sisačko-moslavačkoj i Zadarskoj županiji</b> <i>(statistička oznaka: 01-36)</i>		
IPA sufinanciranje: 3.159.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 1.053.000 eura	Ukupno: 4.212.000 eura

Cilj projekta je stvaranje sigurnog okruženja i uspostava sigurnosnih preduvjeta za održiv povratak i socioekonomski razvoj u ratom pogođenim područjima kroz provedbu poslova razminiranja u Ličko-senjskoj, Sisačko-moslavačkoj i Zadarskoj županiji. Projekt će se provoditi kroz neposredan ugovor o neposrednoj dodjeli bespovratnih sredstava (4.212.000 eura) s Hrvatskim centrom za razminiranje (HCR) na osnovi članka 168. stavak 1. točka c Provedbenih pravila Financijske uredbe, s obzirom da je prema hrvatskom Zakonu o humanitarnom razminiranju, samo HCR

ovlašten dodjeljivati poslove humanitarnog razminiranja tvrtkama za razminiranje na osnovi postupaka javne nabave. Potpisivanje ugovora o neposrednoj dodjeli bespovratnih sredstava predviđeno je za 3. tromjesečje 2013. godine.

#### Sektor 7. Socijalni razvoj

<b>Projekt 6.: Obnova palače Moise na otoku Cresu</b> (statistička oznaka: 03-26)		
IPA sufinanciranje: 3.527.500 eura	Nacionalno sufinanciranje: 622.500 eura	Ukupno: 4.150.000 eura

Projekt spaja sanaciju i adaptaciju palače Moise na otoku Cresu, koja je odabrana kao glavni prioritet u okviru "Ljubljanskog procesa", čime će se osigurati mogućnosti obrazovanja i zapošljavanja za lokalnu zajednicu. U tu će se svrhu osnovati sveučilišni istraživački centar za društvene znanosti i područni centar za cjeloživotno učenje u prostorijama palače Moise u gradu Cresu. Projekt će se provesti kroz ugovor o radovima, ugovor o uslugama za nadzor obnove, kao i ugovor o nabavi. Objava natječaja za prva dva ugovora predviđena je u 4. tromjesečju 2013. godine i potonjeg u 2. tromjesečju 2015. godine. Korisnik je Ministarstvo kulture.

#### 2.4 PITANJA OD ZAJEDNIČKOG INTERESA

Pitanja od zajedničkog interesa ili zajednička pitanja, poput jednakih mogućnosti, potpore manjinama i ranjivim skupinama, dijaloga s civilnim društvom, zaštite okoliša, dobrog upravljanja i borbe protiv korupcije, prema potrebi, sastavni su dio svakog projektnog sažetka. Preuzimanje nadležnosti nad projektom i motivaciju dionika potiče uspostavljanje ravnoteže između preduvjeta i pozitivnih poticaja za ostvarenje dobrih projektnih rezultata.

Prioriteti se rješavaju na razini Programa i projekata i kroz odredbe od zajedničkog interesa i kroz pojedinačne aktivnosti uključene u Nacionalni program za 2012. i 2013. godinu, kao što su to, na primjer, programi podrške civilnom društvu ili podrška za provedbu Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina. Svi projekti imaju za cilj rodnu ravnopravnost i uključuju mjere za osiguranje jednakih prilika ovisno o mogućnostima.

#### 2.5 PRETPOSTAVKE I PREDUVJETI

Sporazum o Nacionalnom programu za 2012. i 2013. godinu za I. komponentu programa IPA ovisit će o potvrdi hrvatske Vlade o dostupnosti dovoljnih sredstava, što uključuje nacionalno sufinanciranje i odgovarajuće organizacijske strukture u tijelima za decentralizirani sustav provedbe, posebice u uredima Nacionalnog koordinatora programa IPA (NIPAK) i Dužnosnika ovlaštenog za ovjeravanje programa (DOOP) za učinkovitu provedbu nadzora programa. Kapacitet voditelja programa za učinkovito praćenje provedbe DOOP će provjeriti prije provedbe projekata.

DOOP će provjeriti jesu li poštovani uvjeti na razini projekta prije sklapanja ugovora. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO) i DOOP obvezuju se voditi računa o vremenskim rokovima nabave za projekte te će poduzeti mjere ispravaka u slučaju kašnjenja. NIPAK obavještava Komisiju o promjenama u rezultatima projekta dok

NDO obavještava Komisiju o korištenju sredstava nakon dovršetka ugovora i nakon podnošenja završnog izvješća za Program. Svaka povreda važećih pravila može dovesti do preispitivanja prihvatljivosti osiguranog financiranja EU-a.

Dužnosnik ovlašten za ovjeravanje programa (DOOP) nadležan je za provedbu plana nabave u skladu s rokovima. DOOP će uzeti u obzir planiranje, pripremu i kontrolu natječajne dokumentacije i ugovora, *ex ante* kontrolu od strane službi Europske komisije uključujući odbijanja, traženje i odobravanje odstupanja (derogacije), vrijeme potrebno za prevođenje i objavljivanje i druge događaje koji mogu utjecati na pripremu projekta i vrijeme trajanja nabave.

Ako za pojedini projekt ne dođe do realizacije nekog od koraka u procesu nadmetanja i ugovaranja prije obvezujućeg roka, DOOP će odmah o tome obavijestiti Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje programa (NDOP), NIPAK-a i Komisiju o slučaju i razlozima kašnjenja. Ako kašnjenja nisu opravdana izvanrednim odnosno nepredviđenim okolnostima izvan nadležnosti Vlade, Komisija zadržava pravo poduzeti mjere za ispravak poput prenamjene na drugi projekt (samo ako to vrijeme dopušta i u svrhu projekta u skladu s prioritetima koji su utvrđeni u Pristupnom partnerstvu, izvješćima o analitičkom pregledu usklađenosti zakonodavstva i kasnijim pregovorima po poglavljima pravne stečevine i udovoljavanju kriterijima odgovarajućeg oblika, spremnosti za provedbu kao i zahtjeva za sufinanciranje) ili prekinuti projekt bez prenamjene.

U svrhu podrške rukovodstvu i praćenja provedbe mjera procesa nabave, DOOP će ažurirati plan nabave bilježenjem događaja kako se budu odvijali. Ažurirani podaci šalju se najmanje jednom mjesečno NDOP-u, NIPAK-u i Komisiji u elektroničkom obliku. Sastanci radi razmatranja planova nabave organizirat će se prema potrebi.

## **2.6 PLAN ZA DECENTRALIZACIJU UPRAVLJANJA FONDOVIMA EU-A BEZ *EX ANTE* KONTROLA OD STRANE EUROPSKE KOMISIJE**

Odlukom Komisije od 28. listopada 2008. godine na Hrvatsku su prenijete upravljačke ovlasti za decentralizirano upravljanje I. komponentom programa IPA s *ex ante* kontrolama. Hrvatska tijela su u prosincu 2009. godine dostavila plan za decentralizaciju upravljanja sredstvima programa IPA bez *ex ante* kontrola od strane Komisije i od tada su podnosila redovna izvješća o provedbi. U drugoj polovini 2011. godine posebice, stope odbijanja značajno su se poboljšale. U tom smislu kao i zbog planiranog datuma pristupanja Europskoj uniji Hrvatska predviđa punu decentralizaciju s okvirnim planom za 4. tromjesečje 2012. godine. Zbog toga je potrebno održati pozitivan napredak u pogledu stopa odbijanja, a Hrvatska treba dodatno povećati svoj provedbeni kapacitet.

## **3. PRORAČUN**

**3.1 ALOKACIJA NACIONALNOG PROGRAMA ZA 2012.: INDIKATIVNA PRORAČUNSKA TABLICA (DECENTRALIZIRANO UPRAVLJANJE)**

	Jačanje institucija (II)					Investicije (INV)					Ukupno (II + INV)	Ukupno IPA EU sufinanciranje	
	Ukupni javni izdatak	IPA EU sufinanciranje		Nacionalno javno sufinanciranje*		Ukupni javni izdatak	IPA EU sufinanciranje		Nacionalno javno sufinanciranje *				
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% (1)	EUR (c)	% (1)	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% (1)	EUR (f)	% (1)	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	% (2)
<b>Sektor 1.: Reforma javne uprave</b>	5.188.239	4.700.565		487.674		2.000.000	1.700.000		300.000		7.188.239	6.400.565	18,2
<i>Podrška boljem radu javne uprave</i>	1.100.000	1.021.150	92,8	78.850	7,2%	0	0		0		1.100.000	1.021.150	
<i>Nabava informatičke opreme za Carinsku upravu</i>	0	0		0		2.000.000	1.700.000	85	300.000	15	2.000.000	1.700.000	
<i>Fleksibilni instrument za jačanje admin. Kapaciteta</i>	4.088.239	3.679.415	90	408.824	10	0	0		0		4.088.239	3.679.415	
<b>Sektor 2.: Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava</b>	14.060.000	12.689.000		1.371.000		11.368.000	9.662.800		1.705.200		25.428.000	22.351.800	63,4
<i>Jačanje kapaciteta i učinkovitosti DORH/USKOK-a</i>	1.900.000	1.710.000	90	190.000	10	1.400.000	1.190.000	85	210.000	15	3.300.000	2.900.000	
<i>Daljnje unapređenje sustava upravljanja sudskim</i>	2.000.000	1.800.000	90	200.000	10	4.600.000	3.910.000	85	690.000	15	6.600.000	5.710.000	

<i>predmetima</i>														
<i>Potpora zatvorskom sustavu Republike Hrvatske</i>	2.700.000	2.465.000	91,3	235.000	8,7	2.276.000	1.934.600	85	341.400	15	4.976.000	4.399.600		
<i>Izgradnja i opremanje policijske postaje Tovarnik i postaje granične policije Maljevac</i>	0	0		0		3.012.000	2.560.200	85	451.800	15	3.012.000	2.560.200		
<i>Organizacije civilnog društva</i>	5.500.000	4.950.000	90	550.000	10	0	0		0		5.500.000	4.950.000		
<i>Potpora nacionalnim manjinama na lokalnoj razini</i>	1.960.000	1.764.000	90	196.000	10	80.000	68.000	85	12.000	15	2.040.000	1.832.000		
<b>Sektori 7. i 9.: Socijalni razvoj i programi podrške</b>	15.731.262	6.042.494		9.688.768		500.000	425.000		75.000		16.231.262	6.467.494	18,4	
<i>Jačanje politike i kapaciteta za smanjenje neprijavljenog rada</i>	1.000.000	950.000	95	50.000	5	500.000	425.000	85	75.000	15	1.500.000	1.375.000		
<i>Sudjelovanje u Programima i Agencijama Unije</i>	14.731.262	5.092.494	34,6	9.638.768	65,4	0	0		0		14.731.262	5.092.494		
<b>UKUPNO</b>	34.979.501	23.432.059		11.547.442		13.868.000	11.787.800		2.080.200		48.847.501	35.219.859	100	

Iznosi bez PDV-a

\* javno sufinanciranje (privatna sufinanciranja se ne uzimaju u obzir (članak 67. stavak 1. IPA Provedbene uredbe) u sklopu decentraliziranog upravljanja).

(1) Izraženo u % od ukupnog izdatka II ili INV (stupac (a) ili (d)).

(2) Samo redci sektora ili projekata. Izraženo u % od ukupnog iznosa stupca (h). Označava relativni ponder sektora ili (samostalnog) projekta u odnosu na ukupno sufinanciranje IPA EU u cijeloj FP.

## 3.2 ALOKACIJA NACIONALNOG PROGRAMA ZA 2013. : INDIKATIVNA PRORAČUNSKA TABLICA (DECENTRALIZIRANO UPRAVLJANJE)

	Jačanje institucija (II)					Investicije (INV)					Ukupno (II + INV)	Ukupno IPA EU sufinanciranje	
	Ukupni javni izdatak	IPA EU sufinanciranje		Nacionalno javno sufinanciranje *		Ukupni javni izdatak	IPA EU sufinanciranje		Nacionalno javno sufinanciranje *				
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% (1)	EUR (c)	% (1)	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% (1)	EUR (f)	% (1)	EUR (g)=(a)+(d) ( )	EUR (h)=(b)+(e)	% (2)
<b>Sektor 1. Reforma javne uprave</b>	3.214.666	2.893.200		321.466		0	0		0		3.214.666	2.893.200	25
<i>Jačanje kapaciteta G2B servisa Porezne uprave RH kroz konsoli- daciju IT sustava</i>	1.548.000	1.393.200	90	154.800	10	0	0		0		1.548.000	1.393.200	
<i>Fleksibilni instrument za jačanje administrativnog kapaciteta</i>	1.666.666	1.500.000	90	166.666	10	0	0		0		1.666.666	1.500.000	
<b>Sektor 2. Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava</b>	1.350.000	1.282.500		67.500		5.062.000	3.881.500		1.180.500		6.412.000	5.164.000	44,6
<i>Razvoj geografskog informatičkog sustava s geografskim profiliranjem</i>	750.000	712.500	95	37.500	5	250.000	212.500	85	37.500	15	1.000.000	925.000	

<i>serijskih počinitelja kaznenih djela</i>													
<i>Jačanje kapaciteta Ministarstva unutarnjih poslova za primjenu automatizirane razmjene DNK profila i daktiloskopskih podataka</i>	600.000	570.000	95	30.000	5	600.000	510.000	85	90.000	15	1.200.000	1.080.000	
<i>Razminiranje socioekonomske infrastrukture u Ličko-senjskoj, Sisačko-moslavačkoj i Zadarskoj županiji</i>	0	0		0		4.212.000	3.159.000	75	1.053.000	25	4.212.000	3.159.000	
<b>Sektor 7. Socijalni razvoj</b>	0	0		0		4.150.000	3.527.500		622.500		4.150.000	3.527.500	30,4
<i>Obnova palače Moise na otoku Cresu</i>	0	0		0		4.150.000	3.527.500	85	622.500	15	4.150.000	3.527.500	
<b>UKUPNO</b>	4.564.666	4.175.700		388.966		9.212.000	7.409.000		1.803.000		13.776.666	<b>11.584.700</b>	<b>100</b>

Iznosi bez PDV-a

\* javno sufinanciranje (privatna sufinanciranja se ne uzimaju u obzir (članak 67. stavak 1. IPA Provedbene uredbe) u sklopu decentraliziranog upravljanja).

(1) Izraženo u % od ukupnog izdatka II ili INV (stupac (a) ili (d)).

(2) Samo redci sektora ili projekata. Izraženo u % od ukupnog iznosa stupca (h). Označava relativni ponder sektora ili (samostalnog) projekta u odnosu na ukupno sufinanciranje IPA EU u cijeloj FP



### **3.3 NAČELO SUFINANCIRANJA KOJE SE PRIMJENJUJE NA PROJEKTE FINANCIRANE IZ PROGRAMA**

Sufinanciranje EU-a iz programa IPA, koje predstavlja 72% ukupnog proračuna alociranog u 2012. godini i 84,1% ukupnog proračuna alociranog u 2013. godini, izračunato je u odnosu na prihvatljivi izdatak, koji se u slučaju decentraliziranog upravljanja temelji na javnom izdatku. U pravilu će se primjenjivati zajedničko sufinanciranje.

Zahtjevi sufinanciranja koji proizlaze iz Uredbe Vijeća br. 1085/2006 od 17. srpnja 2006. godine kojom se uspostavlja Instrument pretprijetne pomoći (IPA)<sup>5</sup> i Uredbe Komisije br. 718/2007 od 12. lipnja 2007. kojom se provodi Uredba Vijeća br. 1085/2006 od 17. srpnja 2006. godine kojom se uspostavlja Instrument pretprijetne pomoći (IPA)<sup>6</sup> (u daljnjem tekstu: "IPA provedbena uredba"), na koje je Hrvatska pristala potpisivanjem IPA Okvirnog sporazuma 27. kolovoza 2007. godine, strogo su primjenjivani na razini svakog ugovora za svaki projekt<sup>7</sup>. U slučaju bespovratnih sredstava, EU sufinancira najviše 90% prihvatljivih izdataka projekta i najviše 95% prihvatljivih izdataka u slučaju twinninga.

## **4. PROVEDBA**

### **4.1 MODALITET UPRAVLJANJA I NAČINI PROVEDBE**

Program se provodi putem zasebnih Sporazuma o financiranju za dvije proračunske godine, 2012. i 2013., u decentraliziranom sustavu upravljanja u skladu s člankom 53. točka c Financijske uredbe<sup>8</sup> i odnosnim odredbama Provedbenih pravila<sup>9</sup>. Republika Hrvatska će i dalje nastaviti osiguravati poštivanje uvjeta utvrđenih u članku 56. Financijske uredbe cijelo vrijeme.

*Ex ante* kontrola Europske komisije primjenjuje se na nadmetanje za ugovore, objavu poziva za dostavu prijedloga i dodjelu ugovora i bespovratnih sredstava sve dok Europska komisija ne omogući decentralizirano upravljanje bez *ex ante* kontrola kako je navedeno u članku 18. IPA Provedbene uredbe.

### **4.2 OPĆA PRAVILA ZA POSTUPKE NABAVE I DODJELE BESPOVRATNIH SREDSTAVA**

Nabava slijedi odredbe Dijela drugog, Glave IV. Financijske uredbe i Dijela drugog, Glave III., Poglavlja 3. Provedbenih pravila kao i pravila i postupke za ugovore o uslugama, nabavi i radovima koji se financiraju iz općeg proračuna Europskih zajednica u svrhe suradnje s trećim zemljama usvojenim od strane Komisije 24. svibnja 2007. godine (C(2007)2034).

<sup>5</sup> SL L 210, 31.7.2006., str. 82.

<sup>6</sup> SL L 170, 29.6.2007., str.1.

<sup>7</sup> 15% ukupnog javnog izdatka u slučaju investicija; 10% za jačanje institucija; 5% za twinning; u pogledu povratnih sredstava, krajnji korisnici će sufinancirati najmanje 10% ukupnih prihvatljivih izdataka projekta, kako za investicijske tako i za projekte jačanja institucija.

<sup>8</sup> Uredba Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi primjenjivoj na opći proračun Europskih zajednica (SL L 248, 16.9.2002., str.1.).

<sup>9</sup> Uredba Komisije (EZ-a, Euratom) br. 2342/2002 o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi primjenjivoj na opći proračun Europskih zajednica (SL L 357, 31.12.2002., str. 1.).

Postupci dodjele bespovratnih sredstava slijede odredbe Dijela prvog, Glave VI. Financijske uredbe i Dijela prvog, Glave VI. Provedbenih pravila.

Komisija također primjenjuje smjernice o postupanju i standardne predloške i modele koji olakšavaju primjenu prethodnih pravila iz "Praktičnog vodiča kroz procedure ugovaranja pomoći EU-a trećim zemljama" ("Praktični vodič") kako je objavljen na internetskim stranicama Komisije na datum pokretanja postupka nabave ili dodjele bespovratnih sredstava. Ključni kriteriji odabira i dodjele za dodjelu bespovratnih sredstava utvrđeni su u Praktičnom vodiču, odnosno (i) kvaliteta mjere predložene u zahtjevu u pogledu njene mjerodavnosti za ciljeve i prioritete navedene u pozivu na dostavu prijedloga, (ii) njena učinkovitost i izvedivost, (iii) održivost i (iv) troškovna učinkovitost proračuna. Kriteriji odabira i dodjele posebno će biti određeni u pozivima na dostavu prijedloga odnosno smjernicama za podnositelje zahtjeva.

#### **4.3 NAČELA PROVEDBE ZA TWINNING PROJEKTE**

Twinning projekti uspostavljaju se u obliku sporazuma o bespovratnim sredstvima čime se uprave odabranih država članica dogovaraju o pružanju zatražene stručne pomoći javnom sektoru uz naknadu tako nastalih troškova.

Ugovorom se posebno može urediti dugotrajno raspoređivanje nekog dužnosnika koji dobiva zadatak pružati savjete u punom vremenu upravi države korisnice kao stalni (rezidentni) twinning savjetnik.

Sporazum o bespovratnim sredstvima twinninga uspostavlja se u skladu s mjerodavnim odredbama Dijela prvog, Glave VI. Financijske uredbe i Dijela prvog, Glave VI. njenih Provedbenih pravila.

Komisija primjenjuje smjernice o postupanju i standardne predloške i modele iz priručnika za twinning koji je dostupan na internetskim stranicama Glavne uprave za proširenje (DG ELARG). Ključni kriteriji odabira uključuju (i) financijski kapacitet za održavanje aktivnosti tijekom trajanja mjere, što se ne odnosi na fizičke osobe primatelje stipendija, javna tijela i međunarodne organizacije, i (ii) operativni kapacitet koji se sastoji od stručnih znanja i stručne spreme potrebnih za provedbu predložene mjere. Ključni kriteriji dodjele uključuju (i) mjerodavnost prijedloga u odnosu na ciljeve utvrđene u Projektom prijedlogu za twinning, (ii) metodologiju aktivnosti razrađenu u prijedlogu i (iii) opću održivost prijedloga.

#### **4.4 PROCJENA UTJECAJA NA OKOLIŠ I OČUVANJE PRIRODE**

Sva ulaganja provode se u skladu s mjerodavnim zakonodavstvom EU-a o okolišu. Sva ulaganja provode se u skladu s mjerodavnim zakonodavstvom EU-a o okolišu a posebno s direktivama o procjeni utjecaja na okoliš<sup>10</sup> i staništima<sup>11</sup>.

Postupci za procjenu utjecaja na okoliš kako su određeni u Direktivi o procjeni utjecaja na okoliš u potpunosti važe za sve investicijske projekte u sklopu programa IPA. Ako Direktiva o procjeni utjecaja na okoliš nije još u potpunosti prenijeta, postupci trebaju biti slični onima uspostavljenim u navedenoj Direktivi.

---

<sup>10</sup> Direktiva Vijeća 85/337/EEZ-a od 27. lipnja 1985. o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (SL L 175 5.7.1985., str. 40).

<sup>11</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ-a od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L206, 22.7.1992.).

## **5. NADZOR I EVALUACIJA**

### **5.1 NADZOR**

Provedba Programa nadzirat će se kroz Nadzorni odbor za program IPA putem Nadzornog odbora za pomoć u tranziciji i jačanje institucija.

Ti odbori ocjenjuju učinkovitost, kvalitetu i usklađenost provedbe ovog programa. Prijedloge mogu dati Europskoj komisiji i Nacionalnom koordinatoru programa IPA uz informaciju nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje, radi odluka o svim mjerama ispravaka kako bi se osigurala ostvarenja pojedinačnih ciljeva Programa i povećala učinkovitost pružene pomoći.

### **5.2 EVALUACIJA**

Programi podliježu *ex ante* evaluacijama, kao i evaluacijama u tijeku provedbe i/ili *ex post* evaluacijama u skladu s člancima 57. i 82. IPA Provedbene uredbe, u cilju poboljšanja kvalitete, učinkovitosti i dosljednosti pomoći iz sredstava EU-a i strategije i provedbe Programa.

Nakon prijenosa ovlasti upravljanja, nadležnost za provedbu evaluacija tijekom provedbe ima Republika Hrvatska, bez uskraćivanja prava Europskoj komisiji da u tijeku provedbe Programa provede *ad hoc* evaluacije koje smatra potrebnima.

*Ex post* evaluacija ostaje isključivo pravo Europske komisije čak i nakon prijenosa ovlasti upravljanja na Republiku Hrvatsku.

Rezultati evaluacija uzimaju se u obzir prilikom programiranja i provedbe. Komisija može provoditi i strateške evaluacije.

## **6. REVIZIJA, FINANCIJSKA KONTROLA I MJERE ZA BORBUTIV PRIJEVARA, FINANCIJSKO USKLAĐIVANJE, PREVENTIVNE MJERE I FINANCIJSKI ISPRAVCI**

### **6.1 Revizija, financijska kontrola i mjere za borbu protiv prijevara**

Računi i poslovanje svih stranaka uključenih u provedbu ovog programa, kao i svi ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj program, predmet su s jedne strane nadzora i financijske kontrole Komisije (uključujući i Europski ured za borbu protiv prijevara), koja može izvršiti provjere prema vlastitoj odluci, bilo samostalno ili posredstvom vanjskog revizora i s druge strane revizija Europskog revizorskog suda. To uključuje mjere poput *ex ante* provjere nadmetanja i ugovaranja koje Delegacija EU provodi u Republici Hrvatskoj.

U svrhu osiguranja učinkovite zaštite financijskih interesa Europske unije, Komisija (uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara) može provesti mjere na terenu i inspekcije u skladu s postupcima predviđenim u Uredbi Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 2185/96 od 11. studenog 1996. godine o provjerama na terenu i inspekcijama koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti<sup>12</sup>.

---

<sup>12</sup> SL L 292, 15.11.1996., str. 2.

Prethodno opisane kontrole i revizije primjenjuju se na sve izvođače, podizvođače i korisnike bespovratnih sredstava koji su primili sredstva Europske unije.

## **6.2 Financijska usklađenja**

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, koji je na prvom stupnju odgovoran za provođenje istrage o svim nepravilnostima, provodi financijska usklađenja u slučajevima gdje su otkrivene nepravilnosti ili propusti u vezi s provedbom ovog programa, otkazivanjem cjelokupne ili dijela pomoći EU-a. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje uzima u obzir vrstu i težinu nepravilnosti i financijski gubitak za pomoć EU-a

U slučaju nepravilnosti, uključujući propust i prijevaru, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje vraća pomoć EU-a plaćenu Republici Hrvatskoj u skladu s nacionalnim postupcima povrata.

## **6.3 Praćenje učinka kroz računovodstvene postupke (revizijski trag)**

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje osigurava da sve mjerodavne informacije budu dostupne kako bi se u svakom trenutku omogućilo dostatno praćenje učinka kroz računovodstvene postupke (revizijski trag). Te informacije uključuju dokumentirane dokaze ovjere zahtjeva za plaćanje, računovodstva i plaćanja takvih zahtjeva i postupanje s predujmovima, jamstvima i dugovima.

## **6.4 Mjere sprečavanja**

Republika Hrvatska osigurava provođenje istrage i učinkovito postupanje u slučajevima kod kojih postoji sumnja u prijevere i nepravilnosti i osigurava funkcioniranje mehanizma kontrole i izvješćivanja istovjetnog onome predviđenim u Uredbi Komisije br. 1828/2006/13. Svi slučajevi u kojima postoji sumnja ili stvarni slučajevi prijevere i nepravilnosti, kao i sve mjere poduzete u vezi s njima moraju se bez odgađanja prijaviti službama Europske komisije. Ukoliko nema sumnje niti stvarnih slučajeva prijevere ili nepravilnosti za prijaviti, Republika Hrvatska o toj činjenici obavještava Europsku komisiju u roku dva mjeseca po završetku svakog tromjesečja.

Nepravilnost znači svaku povredu odredbe važećih propisa i ugovora proizašlu iz djelovanja ili propusta gospodarskog subjekta, koje ima, ili bi moglo imati, učinak da utječe na opći proračun Europske unije kroz neopravdanu troškovnu stavku za opći proračun.

Prijevara znači svako namjerno djelovanje ili propust u vezi s korištenjem ili predstavljanjem krivih, netočnih ili nepotpunih izjava ili dokumenata, koje kao učinak ima krivo doznačavanje ili zadržavanje sredstava iz općeg proračuna Europske unije ili proračuna kojima upravlja Europska unija ili netko u njeno ime; prikrivanjem informacija čime se krši određena obveza s istim učinkom; pogrešnom primjenom takvih sredstava u svrhe različite od onih za koje su prvobitno dodijeljena.

Hrvatska je dužna poduzeti sve odgovarajuće mjere za sprečavanje i suzbijanje aktivne i pasivne korupcije u svim fazama postupka nabave ili dodjele nepovratne pomoći, kao i tijekom provedbe predmetnih ugovora.

Aktivna korupcija određuje se kao nečije namjerno djelovanje kojim se službeniku, za njega ili za treću stranu, obećava ili daje, neposredno ili putem posrednika, prednost bilo koje vrste kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom zadaćom, ili obavljao svoje poslove protivno službenim dužnostima na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti, financijskim interesima Europske unije.

---

<sup>13</sup> SL L371, 27. 12. 2006., str. 1.

Pasivna korupcija određuje se kao namjerno djelovanje službenika koji neposredno, ili putem posrednika, traži ili prima bilo kakvu vrstu prednosti, za sebe ili treću stranu, ili prihvaća obećanje takve prednosti, kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom zadaćom, ili obavljao svoje poslove protivno službenim zadaćama na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti, financijskim interesima Europske unije.

Tijela Republike Hrvatske, uključujući osoblje nadležno za provedbu Programa, također poduzimaju sve mjere predostrožnosti koje su neophodne kako bi se izbjegao rizik sukoba interesa te odmah izvješćuju Europsku komisiju o svim sukobima interesa ili situacijama koje bi mogle prouzročiti takav sukob.

## **6.5 Financijski ispravci**

U svrhu osiguranja da se sredstva koriste u skladu s važećim propisima, Europska komisija primjenjuje postupke obračuna ili mehanizme financijskih ispravaka u skladu s člankom 53.c stavak 2. Financijske uredbe te kako je navedeno u Okvirnom sporazumu sklopljenom između Europske komisije i Republike Hrvatske.

Financijski ispravak se može javiti uslijed:

- (i) utvrđivanja pojedinačne nepravilnosti, uključujući prijevaru; ili
- (ii) utvrđivanja slabosti ili nedostatka u sustavima upravljanja i kontrole Republike Hrvatske.

Ukoliko Europska komisija otkrije da je izdatak u okviru ovog programa nastao na način kojim su povrijeđena važeća pravila, odlučuje koji će iznosi biti isključeni iz financiranja iz sredstava EU-a.

Obračun i utvrđivanje takvih ispravaka, kao i odnosnih povrata, izrađuje Europska komisija slijedom kriterija i postupaka iz IPA Provedbene uredbe.

## **7. NESUPSTANTIVNE PRENAMJENE SREDSTAVA**

Dužnosnik Komisije za ovjeravanje delegiranjem (AOD) ili dužnosnik Komisije za ovjeravanje pod-delegiranjem (AOSD), u skladu s ovlastima koje na njega prenosi AOD, u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja, može poduzeti nesupstantivne prenamjene sredstava bez potrebe za izmijenjenom i dopunjenom odlukom o financiranju. U tom kontekstu kumulativne prenamjene koje ne prelaze 20% ukupnog iznosa alociranog za Program, koje podliježu ograničenju od 4 milijuna eura, ne smatraju se supstantivnima, s time da one ne utječu na prirodu i ciljeve programa. IPA Odbor mora biti obaviješten o prethodno navedenim prenamjenama sredstava.

## **8. OGRANIČENE PROMJENE**

Ograničene promjene u provedbi ovog programa koje utječu na osnovne elemente navedene u članku 90. Provedbenih pravila uz Financijsku uredbu, koje su indikativne prirode<sup>14</sup>, može poduzeti dužnosnik Europske komisije za ovjeravanje delegiranjem (AOD), ili dužnosnik Europske komisije za ovjeravanje pod-delegiranjem (AOSD), u skladu s ovlastima koje na njega prenosi AOD, u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja bez potrebe za izmijenjenom i dopunjenom odlukom o financiranju.

<sup>14</sup> Ovi osnovni elementi indikativne prirode su za nabavu, indikativni broj i vrsta predviđenih ugovora kao i indikativni vremenski okvir za pokretanje postupaka nabave.

**DODATAK B OKVIRNI SPORAZUM IZMEĐU KOMISIJE EUROPSKIH  
ZAJEDNICA I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE OD 27. KOLOVOZA  
2007. GODINE**

# **OKVIRNI SPORAZUM**

**IZMEĐU**

**VLADE REPUBLIKE HRVATSKE**

**I**

**KOMISIJE EUROPSKIH ZAJEDNICA**

**O**

**PRAVILIMA ZA SURADNJU U VEZI FINANCIJSKE POMOĆI  
EUROPSKE ZAJEDNICE REPUBLICI HRVATSKOJ U PROVEDBI  
POMOĆI IZ INSTRUMENTA PRETPRISTUPNE POMOĆI  
(IPA)**

**27. KOLOVOZA 2007. GODINE**

**Dodaci:**

- DODATAK A: Poslovi i zajedničke nadležnosti struktura i tijela u skladu s člankom 8. Okvirnog sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine
- DODATAK B: Obrazac Izjave o jamstvu nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje u skladu s člankom 17. Okvirnog sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine
- DODATAK C: Obrazac Godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama tijela Republike Hrvatske nadležnog za reviziju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe
- DODATAK D: Obrazac Godišnjeg revizijskog mišljenja tijela Republike Hrvatske nadležnog za reviziju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe
- DODATAK E: Obrazac revizijskog mišljenja tijela Republike Hrvatske nadležnog za reviziju o završnoj izjavi o izdacima za zatvaranje programa ili dijelova programa u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe

Komisija Europskih zajednica, u daljnjem tekstu: "**Komisija**", djelujući za i u ime Europske zajednice, u daljnjem tekstu: "Zajednica"

s jedne strane,

i

Vlada Republike Hrvatske, djelujući za i u ime Republike Hrvatske, u daljnjem tekstu: "**Korisnik**"

i zajedno nazvane "Ugovorne stranke"

Budući da

- (1) je dana 1. kolovoza 2006. godine, Vijeće Europske unije usvojilo Uredbu (EZ-a) br. 1085/2006 od 17. srpnja 2006. godine<sup>(15)</sup> kojom se uspostavlja instrument prepristupne pomoći (u daljnjem tekstu: "IPA Okvirna uredba"). Na snazi od 1. siječnja 2007. godine, ovaj novi instrument predstavlja jedinstvenu pravnu osnovu za pružanje financijske pomoći državama kandidatima i potencijalnim kandidatima u nastojanjima na unapređenju političkih, gospodarskih i institucionalnih reformi na putu do punopravnog članstva u Europskoj uniji;
- (2) je dana 12. lipnja 2007. godine, Komisija usvojila uredbu kojom se provodi IPA Okvirna uredba, koja sadrži detaljne važeće odredbe o upravljanju i kontroli;
- (3) ovaj novi instrument prepristupne pomoći (IPA) zamjenjuje pet prethodnih instrumenata u prepristupnom razdoblju: Uredba (EEZ-a) br. 3906/1989 o ekonomskoj pomoći određenim zemljama u srednjoj i istočnoj Europi, Uredba (EZ-a) br. 1267/1999 kojom se uspostavlja instrument strukturnih politika za prepristupno razdoblje, Uredba (EZ-a) br.1268/1999 o potpori za prepristupne mjere za poljoprivredu i ruralni razvoj, Uredba (EZ-a) br. 2666/2000 o pomoći Albaniji, Bosni i Hercegovini, Hrvatskoj, Saveznoj Republici Jugoslaviji i Bivšoj Jugoslavenskoj Republici Makedoniji kojom se ukida Uredba (EZ-a) br. 1628/96 i mijenjaju i dopunjuju Uredbe (EEZ-a) br. 3906/89 i (EEZ-a) br. 1360/90 i Odluke 97/256/EC i 1999/311/EC i Uredba (EZ-a) br. 2500/2001 o financijskoj pomoći Turskoj;
- (4) Korisnik ispunjava uvjete u okviru programa IPA kako je određeno u IPA Okvirnoj uredbi i u Uredbi Komisije (EZ-a) br. 718/2007 od 12. lipnja 2007. godine<sup>(16)</sup> kojom se provodi IPA Okvirna uredba (u daljnjem tekstu: "IPA Provedbena uredba");

---

<sup>15</sup> SL L 210, 31. srpnja 2006., str. 82

<sup>16</sup> SL L 170, 29. lipnja 2007., str. 1.



- (5) Korisnik je naveden u Dodatku I. IPA Okvirne uredbe te bi mu stoga trebalo biti otvoreno pet komponenti uspostavljenih u okviru programa IPA, odnosno, komponenta "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija", komponenta "Prekogranična suradnja", komponenta "Regionalni razvoj", komponenta "Razvoj ljudskih potencijala" i komponenta "Ruralni razvoj";
- (6) Stoga je potrebno utvrditi pravila za suradnju u vezi financijske pomoći EZ-a s Korisnikom u okviru instrumenta IPA;

SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆEM:

## **ODJELJAK I. OPĆE ODREDBE**

### **Članak 1. Tumačenje**

- (1) Ako u ovom Okvirnom sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pojmovi koji se rabe u ovom sporazumu nose isto značenje kao ono koje im je pripisano u IPA Okvirnoj uredbi i IPA Provedbenoj uredbi.
- (2) Ako u ovom Okvirnom sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pozivanje na ovaj sporazum predstavlja pozivanje na ovaj sporazum kako je povremeno izmijenjen, dopunjen ili zamijenjen.
- (3) Svako pozivanje na uredbe Vijeća ili Komisije odnosi se na onu verziju tih uredbi kako je naznačeno. Ukoliko je potrebno, izmjene tih uredbi prenijet će se u ovaj Okvirni sporazum pomoću izmjena i dopuna.
- (4) Naslovi u ovom sporazumu nemaju pravno značenje i ne utječu na njegovo tumačenje.

### **Članak 2. Djelomična ništavost i nenamjerne praznine**

Ukoliko neka odredba ovog sporazuma je ili postane ništava, ili ako ovaj sporazum sadrži nenamjerne praznine, to neće utjecati na valjanost ostalih odredbi ovog sporazuma. Ugovorne stranke će zamijeniti ništavu odredbu valjanom odredbom koja će biti što je moguće bliža svrsi i namjeri ništave odredbe. Ugovorne stranke će popuniti sve nenamjerne praznine odredbom koja najbolje odgovara svrsi i namjeri ovog sporazuma u skladu s IPA Okvirnom uredbom i IPA Provedbenom uredbom.

### **Članak 3. Cilj**

- (1) U cilju promicanja suradnje između ugovornih stranaka i pomoći Korisniku u postupnom usklađivanju sa standardima i politikama Europske unije, uključujući, prema potrebi, pravnu stečevinu Europske unije, u pogledu članstva, ugovorne stranke ugovaraju provedbu aktivnosti u raznim područjima kako je navedeno u dvije prethodno spomenute uredbe i kako je primjenjivo na Korisnika.
- (2) Aktivnosti pomoći financiraju se i provode u okviru pravnog, administrativnog i tehničkog okvira iz ovog sporazuma te kako je detaljnije navedeno u Sektorskim sporazumima i/ili Sporazumima o financiranju, ako ih bude.
- (3) Korisnik poduzima sve potrebne korake kako bi osigurao odgovarajuće izvršavanje svih aktivnosti pomoći i omogućio provedbu povezanih programa.

#### **Članak 4. Opća pravila o financijskoj pomoći**

- (1) Sljedeća načela primjenjuju se na financijsku pomoć Zajednice u okviru programa IPA:
  - a) pomoć poštuje načela dosljednosti, komplementarnosti, koordinacije, partnerstva i koncentracije;
  - b) pomoć je usklađena s politikama EU-a i podržava usuglašavanje s pravnom stečevinom;
  - c) pomoć poštuje proračunska načela iz Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. godine <sup>17</sup>) o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica (u daljnjem tekstu: "Financijska uredba") i njezinim provedbenim uredbama <sup>18</sup>;
  - d) pomoć je usklađena s potrebama utvrđenim u procesu proširenja i apsorpcijskim kapacitetima Korisnika. U obzir uzima i prethodno stečena iskustva;
  - e) snažno se potiče preuzimanje nadležnosti Korisnika nad programiranjem i provedbom a osigurava se i odgovarajuća vidljivost intervencije EU-a;
  - f) operacije se propisno pripremaju, s jasnim i provjerljivim ciljevima, koje treba ostvariti u zadanom roku; postignute rezultate potrebno je ocijeniti pomoću jasno mjerljivih i odgovarajućih pokazatelja;

---

<sup>17</sup> SL L 248, 16. rujna 2002. godine, str.1, kako je izmijenjena i dopunjena Uredbom br. 1995/2006 od 13. prosinca 2006. (SL L 390, 30. prosinca 2006., str.1.)

<sup>18</sup> Uredba Komisije (EZ-a, Euratom) br. 2342/2002 od 23. prosinca 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 357, 31.12.2002., str. 1.) kako je zadnje izmijenjena i dopunjena Uredbom Komisije br. 478/2007 od 23. travnja 2007. (SL L 111, 28.4.2007.)

- g) svaka diskriminacija po osnovi rodne, rasne ili nacionalne pripadnosti, vjeroispovijesti ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije sprečava se tijekom raznih faza provedbe pomoći;
  - h) ciljevi pomoći u pretprijetnom razdoblju provode se u okviru održivog razvoja i promidžbe općeg cilja Zajednice na zaštiti i poboljšanju okoliša.
- (2) Pomoć za Korisnika temelji se na prioritetima utvrđenim u postojećim dokumentima, odnosno u Europskom partnerstvu, Pristupnom partnerstvu, nacionalnom programu za usvajanje pravne stečevine, izvješćima i strateškom dokumentu sadržanom u godišnjem paketu dokumenata Europske komisije za proširenje, Sporazumu o stabilizaciji i pridruživanju i pregovaračkom okviru.
  - (3) Sve operacije koje primaju pomoć u okviru programa IPA u načelu zahtijevaju sufinanciranje od strane Korisnika i Zajednice, osim ako nije drukčije dogovoreno u Sektorskom sporazumu ili Sporazumu o financiranju.
  - (4) Kada izvršenje aktivnosti ovisi o financijskim obvezama iz Korisnikovih vlastitih sredstava ili drugih izvora financiranja, financiranje Zajednice postaje dostupno u onom trenutku kada financijske obveze Korisnika i/ili drugi izvori financiranja i sami postanu dostupni.
  - (5) Osiguranje financiranja od strane Zajednice u okviru programa IPA podliježe ispunjenju obveza Korisnika prema ovom Okvirnom sporazumu i prema Sektorskim sporazumima i Sporazumima o financiranju, ako ih bude.

## **Članak 5. Načini provedbe**

- (1) Za provedbu pomoći u okviru programa IPA u Republici Hrvatskoj određeno je decentralizirano upravljanje, čime Komisija prenosi upravljanje određenim mjerama na Korisnika, dok zadržava opći konačni nadzor nad izvršenjem općeg proračuna sukladno članku 53.c Financijske uredbe i povezanih odredbi iz Ugovora o osnivanju EZ-a, što se primjenjuje kao pravilo. Decentralizirano upravljanje mora obuhvatiti najmanje provođenje natječaja, ugovaranje i plaćanja od strane državne uprave Korisnika. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članka 53.c Financijske uredbe i onim navedenim u ovom članku.
- (2) Ugovorne stranke mogu se sporazumjeti da će koristiti
  - a) centralizirano upravljanje kako je određeno u članku 53.a Financijske uredbe u okviru komponente "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija", posebno za regionalne programe i programe od zajedničkog značaja, i u okviru komponente "Prekogranična suradnja". Ono također može biti korišteno za tehničku pomoć unutar bilo koje komponente programa IPA. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članaka 53. točka (a), 53.a i 54. do 57. Financijske uredbe.
  - b) zajedničko upravljanje kako je utvrđeno u članku 53.d Financijske uredbe za komponentu "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija", posebice za regionalne programe i programe od zajedničkog značaja i za programe koji uključuju

međunarodne organizacije. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članka 53. točka (c) i 53.d Financijske uredbe.

- c) podijeljeno upravljanje kako je utvrđeno u članku 53.b Financijske uredbe u okviru komponente Prekogranična suradnja, za prekogranične programe koji uključuju države članice Europske unije. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članka 53. točka (b), 53.b i Glave II. Drugog dijela Financijske uredbe. Sljedeća posebna odredba uzima se u obzir pri provedbi prekograničnih programa s državama članicama.

U slučaju kada jedna ili više država članica Europske unije i Korisnik sudjeluju u prekograničnom programu a nisu još spremne za provedbu cijelog programa pod podijeljenim upravljanjem, onaj dio programa koji se odnosi na državu(e) članicu(e) provodi se u skladu s Glavom II. (komponenta "Prekogranična suradnja"), Poglavljem III., Odjeljkom 2. Provedbene uredbe o programu IPA (članci 101. do 138.), a onaj dio programa koji se odnosi na Korisnika provodi se u skladu s Glavom II., Poglavljem III., Odjeljkom 3. Provedbene uredbe o programu IPA. (Članci 139. do 146. Provedbene uredbe o programu IPA, osim članka 142. Primjenjuju se odredbe iz članka 110. koje se odnose na Zajednički nadzorni odbor).

- (3) Ukoliko to zahtijeva odnosna Odluka o financiranju, Komisija i Korisnik sklapaju Sporazum o financiranju u skladu s člankom 8. IPA Provedbene uredbe o višegodišnjim ili godišnjim programima. Sporazumi o financiranju mogu se sklapati između Komisije i nekoliko država korisnica u okviru programa IPA uključujući Korisnika za pomoć za programe koji se odnose na više država i inicijative od zajedničkog interesa.
- (4) Ovaj Okvirni sporazum primjenjuje se na sve Sporazume o financiranju sklopljene između ugovornih stranaka radi financijske pomoći u okviru programa IPA. Tamo gdje postoje, Sektorski sporazumi u vezi s odnosnom komponentom primjenjuju se na sve Sporazume o financiranju sklopljene u okviru te komponente. Ukoliko Sporazum o financiranju ne postoji, pravila sadržana u ovom Okvirnom sporazumu primjenjuju se zajedno sa Sektorskim sporazumima, ako ih bude.

## **ODJELJAK II. UPRAVLJAČKE STRUKTURE I TIJELA**

### **Članak 6. Uspostavljanje i imenovanje struktura i tijela za decentralizirano upravljanje**

- (1) Korisnik mora imenovati sljedeće strukture i tijela u slučaju decentraliziranog upravljanja:
- a) dužnosnika nadležnog za akreditaciju (DNA);

- b) nacionalnog koordinatora programa IPA (NIPAK);
  - c) strateškog koordinatora za komponentu "Regionalni razvoj" i komponentu "Razvoj ljudskih potencijala";
  - d) nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO);
  - e) nacionalni fond (NF);
  - f) operativne strukture za svaku komponentu ili program, nadležne za upravljanje i provedbu pomoći u okviru Uredbe o programu IPA;
  - g) tijelo nadležno za reviziju.
- (2) Posebna tijela mogu se uspostaviti unutar općeg okvira koji utvrđuju prethodno opisana tijela unutar ili izvan operativnih struktura koje su na početku imenovane. Korisnik osigurava da konačna nadležnost za poslove operativnih struktura ostane na operativnoj strukturi koja je na početku imenovana. Takav preustroj postaje služben u pisanim sporazumima ili aktima Vlade te podliježe akreditaciji od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i prijenosu upravljanja od strane Komisije.
- (3) Korisnik je dužan osigurati da se odgovarajuća podjela dužnosti primjenjuje na tijela iz prethodnog stavka 1. i 2. u skladu s člankom 56. Financijske uredbe. Dužnosti se dijele kada se različiti zadaci u vezi s nekim poslom dodjeljuju različitom osoblju, što pomaže osiguranju da svaka pojedinačna zadaća bude propisno izvršena.

#### **Članak 7. Uspostavljanje i imenovanje struktura i tijela za centralizirano ili zajedničko upravljanje**

- (1) U slučaju centraliziranog ili zajedničkog upravljanja, nacionalni koordinator programa IPA djeluje kao predstavnik Korisnika prema Komisiji. Brine se za održavanje bliske veze između Komisije i Korisnika i u pogledu općeg procesa pristupanja i u pogledu pomoći EU-a u pretpristupnom razdoblju u okviru programa IPA.
- (2) Nacionalni koordinator programa IPA odgovoran je i za koordinaciju sudjelovanja Korisnika u mjerodavnim prekograničnim programima, kako s državama članicama tako i s drugim državama korisnicama, kao i u transnacionalnim, međuregionalnim ili programima morskih slivova u okviru drugih instrumenata Zajednice. Nacionalni koordinator programa IPA može delegirati zadaće u vezi s ovom potonjom nadležnosti na koordinatora prekogranične suradnje.
- (3) U slučaju komponente "Prekogranična suradnja", operativne strukture imenuje i uspostavlja Korisnik, u skladu s člankom 139. IPA Provedbene uredbe.

#### **Članak 8. Funkcije i zajedničke nadležnosti struktura i tijela**

- (1) Tijelima navedenim u prethodnom članku 6. dodjeljuju se poslovi i zajedničke nadležnosti kako je navedeno u **DODATKU A** ovom Okvirnom sporazumu.
- (2) Posebne dodjele poslova i nadležnosti u vezi s pojedinom komponentom mogu se odrediti u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju. Ne smiju biti u suprotnosti s osnovnim pristupom odabranim za dodjelu poslova i zajedničkih nadležnosti kako je prikazano u **DODATKU A**.
- (3) Ukoliko je u okviru decentraliziranog upravljanja određenim osobama dodijeljena nadležnost za neku aktivnost u vezi s upravljanjem, provedbom i kontrolom programa, Korisnik je dužan takvim osobama omogućiti izvršavanje zadaća povezanih s tom nadležnosti i u slučajevima u kojima nema hijerarhijske veze između njih i tijela koja sudjeluju u toj aktivnosti. Korisnik je posebno dužan tim osobama dati ovlast za uspostavljanje, kroz formalne sporazume o ulogama i odgovornostima između njih i odnosnih tijela:
  - a) odgovarajućeg sustava za razmjenu informacija, uključujući ovlast za traženje informacija i pravo pristupa dokumentaciji i osoblju na terenu, prema potrebi;
  - b) standarda koje treba ispuniti;
  - c) postupaka koje treba slijediti.

### **ODJELJAK III. AKREDITACIJA I PRIJENOS OVLAŠTI UPRAVLJANJA U OKVIRU DECENTRALIZIRANOG UPRAVLJANJA**

#### **Članak 9. Zajednički zahtjevi**

Upravljanje u vezi s nekom komponentom, programom ili mjerom može se prenijeti na Republiku Hrvatsku, samo ako i kada se ispune sljedeći zahtjevi:

- a) Korisnik ispunjava uvjete iz članka 56. Financijske uredbe, posebice u pogledu sustava upravljanja i kontrole. Sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni u Republici Hrvatskoj osiguravaju djelotvornu i učinkovitu kontrolu najmanje u područjima navedenim u Dodatku Provedbene uredbe o programu IPA te kako je navedeno pod brojem 1 c) u **DODATKU A** ovom Okvirnom sporazumu. Ugovorne stranke mogu dogovoriti dodatne odredbe u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju.
- b) Dužnosnik nadležan za akreditaciju dao je akreditaciju nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje ujedno
  - i kao voditelju nacionalnog fonda koji ima opću nadležnost za financijsko upravljanje fondovima EU-a u Republici Hrvatskoj i odgovara za pravovaljanost i ispravnost odnosnih poslova;

- i u pogledu sposobnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje da ispuni nadležnosti radi učinkovitog rada sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA.

Akreditacija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje obuhvaća i nacionalni fond, kako je opisano u Dodatku A, 5.

c) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje akreditirao je mjerodavne operativne strukture.

#### **Članak 10. Postupak za akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i nacionalnog fonda od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju**

- (1) Akreditacija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje u skladu s člankom 11. IPA Provedbene uredbe podliježe njegovom ispunjavanju važećih zahtjeva iz članka 11. spomenute uredbe te kako je detaljnije određeno u Dodatku A, 4. Ovu akreditaciju prati revizijsko mišljenje koje sastavlja vanjski revizor funkcionalno neovisan od svih sudionika u sustavu upravljanja i kontrole. Revizijsko mišljenje zasniva se na ispitivanjima provedenim u skladu s međunarodno prihvaćenim revizijskim standardima.
- (2) Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je izvijestiti Komisiju o akreditaciji nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, najkasnije do obavijesti o akreditaciji prve operativne strukture. Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je osigurati sve mjerodavne popratne podatke na zahtjev Komisije.
- (3) Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je smjesta izvijestiti Komisiju o svim promjenama glede nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje ili nacionalnog fonda. U slučaju da promjena utječe na nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje ili nacionalni fond u vezi s važećim zahtjevima iz članka 11. IPA Provedbene uredbe, dužnosnik nadležan za akreditaciju Komisiji šalje procjenu o posljedicama takve promjene za valjanost akreditacije. Ukoliko je takva promjena značajna, dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je također izvijestiti Komisiju o svojoj odluci glede akreditacije.

#### **Članak 11. Postupak za akreditaciju operativnih struktura od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje**

- (1) Akreditacija operativne strukture podliježe ispunjavanju zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe. To jamstvo popraćeno je revizijskim mišljenjem koje izrađuje vanjski revizor, funkcionalno neovisan od svih sudionika u sustavu upravljanja i kontrole. Revizijsko mišljenje se temelji na ispitivanjima provedenim u skladu s međunarodno prihvaćenim revizijskim standardima.
- (2) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je izvijestiti Komisiju o akreditaciji operativnih struktura i osigurati sve mjerodavne popratne podatke na zahtjev Komisije, uključujući opis sustava upravljanja i kontrole.

**Članak 12. Postupak za prijenos ovlasti upravljanja od strane Komisije**

- (1) Komisija prenosi ovlasti za upravljanje na Korisnika tek nakon imenovanja i uspostavljanja tijela iz prethodnog članka 6. i nakon što se ispune uvjeti iz ovoga članka.
- (2) Prije prijenosa ovlasti upravljanja, Komisija preispituje akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i operativnih struktura kako je navedeno u prethodnim člancima 10. i 11. i provjerava postupke i strukture svih odnosnih tijela u Republici Hrvatskoj. Ovo može uključiti provjere na terenu od strane službi Komisije ili podugovaranje nekoj revizorskoj kući.
- (3) Komisija može, pri svojoj odluci o prijenosu ovlasti upravljanja, odrediti dodatne uvjete, u svrhu osiguranja ispunjavanja zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe. Ti dodatni uvjeti moraju se ispuniti unutar utvrđenog roka koji određuje Komisija kako bi prijenos ovlasti upravljanja ostao na snazi.
- (4) Odluka Komisije o prijenosu ovlasti upravljanja navodi popis *ex ante* kontrola, prema potrebi, koje će Komisija provesti o nadmetanju za ugovore, objavljivanju poziva za dostavu prijedloga i dodjeli ugovora i bespovratnih sredstava. Ovaj popis može se razlikovati ovisno o komponenti ili programu. *Ex ante* kontrole se primjenjuju, ovisno o komponenti ili programu, sve dok Komisija ne dopusti decentralizirano upravljanje bez *ex ante* kontrola kako je navedeno u donjem članku 16.

**Članak 13. Povlačenje ili oduzimanje akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i nacionalnog fonda**

- (1) Nakon prijenosa ovlasti upravljanja sa Komisije, dužnosnik nadležan za akreditaciju nadležan je za nadzor trajnog ispunjenja svih zahtjeva da bi se ova akreditacija zadržala te je dužan obavijestiti Komisiju o svim značajnim promjenama s njom u vezi.
- (2) Ako neki od važećih zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe nije, ili više nije ispunjen, dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je ili oduzeti ili povući akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje te smjesta izvijestiti Komisiju o svojoj odluci i razlozima za tu odluku. Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je osobno se uvjeriti da su ti zahtjevi ponovno ispunjeni prije vraćanja akreditacije. Potvrdu prati revizijsko mišljenje kako je navedeno u prethodnom članku 10. stavku 1.
- (3) U slučaju da dužnosnik nadležan za akreditaciju povuče ili oduzme akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, primjenjuju se sljedeće odredbe:
  - Komisija prestaje prebacivati sredstva Korisniku za vrijeme razdoblja kada akreditacija nije na snazi;



- Tijekom razdoblja u kojem akreditacija nije na snazi, svi računi u eurima ili računi u eurima za predmetne komponente bit će blokirani, a isplate koje je nacionalni fond izvršio s tih blokiranih računa u eurima neće se smatrati prihvatljivima za financiranje Zajednice;
- Bez štete za sve druge financijske ispravke, Komisija može provoditi financijske ispravke kako je navedeno u donjem članku 30. protiv Korisnika u vezi s prošlim nepoštivanjem zahtjeva za prijenos ovlasti upravljanja.

#### **Članak 14. Povlačenje ili oduzimanje akreditacije operativnih struktura**

- (1) Nakon prijenosa ovlasti upravljanja sa Komisije, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nadležan je za nadzor trajnog ispunjenja svih zahtjeva da bi se ova akreditacija zadržala te je dužan obavijestiti Komisiju i dužnosnika nadležnog za akreditaciju o svim značajnim promjenama s njom u vezi.
- (2) Ako neki od zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe nije, ili više nije ispunjen, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je ili oduzeti ili povući akreditaciju odnosno operativne strukture, te smjesta obavijestiti Komisiju i dužnosnika nadležnog za akreditaciju o svojoj odluci i razlozima za tu odluku.

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je uvjeriti se da su ti zahtjevi ponovno ispunjeni prije vraćanja predmetne akreditacije. Uz potvrdu se prilaže revizijsko mišljenje kako je navedeno u prethodnom članku 11. stavku 1.

- (3) U slučaju da nacionalni dužnosnik za ovjeravanje povuče ili oduzme akreditaciju operativne strukture, primjenjuju se sljedeće odredbe.
  - Komisija neće Korisniku prebacivati sredstva u vezi s programima ili operacijama koje provodi predmetna operativna struktura dok joj je akreditacija oduzeta ili povučena;
  - bez štete za sve druge financijske ispravke, Komisija može provoditi financijske ispravke kako je navedeno u donjem članku 30. protiv Korisnika u vezi s prošlim nepoštivanjem zahtjeva i uvjeta za prijenos ovlasti upravljanja;
  - nove pravne obveze preuzete od strane predmetne operativne strukture ne smatraju se prihvatljivima za vrijeme trajanja razdoblja u kojem akreditacija nije na snazi;
  - nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nadležan je za poduzimanje odgovarajućih zaštitnih mjera u vezi s izvršenim isplatama ili potpisanim ugovorima od strane predmetne operativne strukture.

#### **Članak 15. Povlačenje ili oduzimanje prijenosa ovlasti upravljanja**

- (1) Komisija nadzire poštivanje zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe o programu.
- (2) Bez obzira na odluku dužnosnika nadležnog za akreditaciju da zadrži, oduzme ili povuče akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, ili na odluku nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje da zadrži, oduzme ili povuče akreditaciju operativne strukture, Komisija može povući ili oduzeti prijenos ovlasti upravljanja u bilo kojem trenutku, posebno u slučaju da neki od zahtjeva spomenutih u članku 11. IPA Provedbene uredbe nisu, ili više nisu, ispunjeni.
- (3) U slučaju da Komisija povuče ili oduzme prijenos ovlasti upravljanja, primjenjuju se sljedeće odredbe:
  - Komisija prestaje prebacivati sredstva Korisniku;
  - bez štete za sve druge financijske ispravke, Komisija može provoditi financijske ispravke kako je navedeno u donjem članku 30. protiv Korisnika u vezi s prošlim nepoštivanjem zahtjeva za prijenos ovlasti upravljanja.

Komisija može navesti ostale posljedice takvog oduzimanja ili povlačenja u posebnoj Odluci Komisije.

- (4) Odluka Komisije može utvrditi odredbe o oduzimanju ili povlačenju prijenosa ovlasti upravljanja u vezi s pojedinim tijelima.

#### **Članak 16. Decentralizacija bez *ex-ante* kontrole Komisije**

- (1) Decentralizacija bez *ex-ante* kontrole Komisije cilj je provedbe svih komponenti programa IPA gdje se pomoć provodi na decentraliziranoj osnovi u skladu s prethodnim člankom 5. Vrijeme postizanja ovog cilja može se razlikovati ovisno o predmetnoj komponenti programa IPA.
- (2) Prije odustajanja od *ex-ante* kontrola navedenih u Odluci Komisije o prijenosu upravljanja, Komisija je dužna uvjeriti se u djelotvorno funkcioniranje predmetnog sustava upravljanja i kontrole u skladu s mjerodavnim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima. Komisija posebice nadzire provedbu, od strane Korisnika, plana sadržanog u Sporazumu o financiranju, koji se može odnositi na postupno odricanje od različitih vrsta *ex-ante* kontrola. Komisija propisno razmatra rezultate koje Korisnik postiže s tim u vezi, posebno u pružanju pomoći i procesu pregovaranja.

#### **Članak 17. Izjava o jamstvu nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje**

- (1) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje izdaje godišnju izjavu o upravljanju koja obuhvaća

- njegovu opću nadležnost, na mjestu voditelja nacionalnog fonda, za financijsko upravljanje fondovima EU-a u Republici Hrvatskoj i za pravovaljanost i ispravnost predmetnih poslova;
- njegovu odgovornost za učinkovito funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA.

Ova izjava o upravljanju je u obliku izjave o jamstvu koju treba dostaviti Komisiji do 28. veljače svake godine uz primjerak dužnosniku nadležnom za akreditaciju.

- (2) Izjava o jamstvu temelji se na stvarnom nadzoru sustava upravljanja i kontrole koji provodi nacionalni dužnosnik za ovjeravanje tijekom financijske godine.
- (3) Izjava o jamstvu sastavlja se prema priloženom primjeru u **DODATKU B** ovom Okvirnom sporazumu.
- (4) Ukoliko potvrde o djelotvornom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole i pravovaljanosti i ispravnosti predmetnih transakcija zahtijevane kroz Izjavu o jamstvu nisu dostupne, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je izvijestiti Komisiju, uz primjerak dužnosniku nadležnom za akreditaciju, o razlozima i mogućim posljedicama kao i o mjerama poduzetim za ispravak stanja i zaštitu interesa Zajednice.

#### **Članak 18. Uspostavljanje izvješća i mišljenja tijela nadležnog za reviziju i postupanje nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i Komisije u skladu s njima**

- (1) Ovisno o opisanim poslovima i nadležnostima tijela nadležnog za reviziju kako je navedeno u **DODATKU A** ovom Okvirnom sporazumu, tijelo nadležno za reviziju posebno uspostavlja sljedeća izvješća i mišljenja:
  - a) Godišnje izvješće o obavljenim revizijama prema obrascu u **DODATKU C** ovom Okvirnom sporazumu;
  - b) Godišnje revizijsko mišljenje o sustavu upravljanja i kontrole prema obrascu u **DODATKU D** ovom Okvirnom sporazumu;
  - c) Revizijsko mišljenje o završnoj izjavi o izdacima radi zatvaranja programa ili dijelova programa prema obrascu u **DODATKU E** ovom Okvirnom sporazumu.
- (2) Po primitku godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama i godišnjeg revizijskog mišljenja iz stavka 1., nacionalni dužnosnik za ovjeravanje:
  - a) odlučuje jesu li potrebna poboljšanja u sustavima upravljanja i kontrole, bilježi odluke s tim u vezi i osigurava pravovremenu provedbu tih poboljšanja;
  - b) izvršava sve potrebne prilagodbe zahtjevima za plaćanje prema Komisiji.

- (3) Komisija može odlučiti ili sama poduzeti popratne mjere kao odgovor na izvješća i mišljenja, na primjer, pokretanjem postupka financijskog ispravka, ili zatražiti od Korisnika poduzimanje mjera, i obavijestiti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i dužnosnika nadležnog za akreditaciju o svojoj odluci.

## **ODJELJAK IV. OPĆA PRAVILA ZA FINANCIJSKU POMOĆ ZAJEDNICE**

### **Članak 19. Prihvatljivost izdataka**

- (1) U slučaju decentraliziranog upravljanja, neovisno o akreditacijama od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, potpisani ugovori i dodaci ugovorima, nastali izdaci i isplate od strane nacionalnih tijela neće biti prihvatljivi za financiranje u okviru programa IPA prije prijenosa upravljanja sa Komisije na odnosne strukture i tijela. Krajnji datum za prihvatljivost izdataka bit će naveden u Sporazumima o financiranju, prema potrebi.
- (2) U smislu odstupanja od stavka 1.,
- a) tehnička pomoć kao potpora uspostavljanju sustava upravljanja i kontrole može biti prihvatljiva prije početnog prijenosa upravljanja, za izdatke nastale nakon 1. siječnja 2007. godine;
  - b) izdaci nastali nakon objave poziva na dostavu prijedloga ili poziva na dostavu ponuda mogu također biti prihvatljivi ukoliko je poziv objavljen prije početnog prijenosa upravljanja, pod uvjetom da je ovaj početni prijenos upravljanja uspostavljen u rokovima određenim u klauzuli o zadržavanju koja se unosi u odnosne operacije ili pozive, a podliježe prethodnom prihvaćanju odnosne dokumentacije od strane Komisije. Odnosni pozivi na dostavu prijedloga ili pozivi na dostavu ponuda mogu se otkazati ili mijenjati ovisno o odluci o prijenosu upravljanja.
- (3) Izdaci koji se financiraju u okviru programa IPA nisu predmet nijednog drugog financiranja u okviru proračuna Zajednice.
- (4) Osim prethodnog stavka 1. do 3., detaljniji propisi o prihvatljivosti izdataka mogu se navesti u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.

### **Članak 20. Vlasništvo nad kamatom**

Kamata zarađena na bilo kojem od računa u eurima koji se odnose na pojedinu komponentu, ostaje u vlasništvu Korisnika. Kamata nastala financiranjem programa od strane Zajednice knjiži se isključivo na taj program, a smatra se kao sredstvo za Korisnika u obliku nacionalnog javnog sufinanciranja te se prikazuje Komisiji u trenutku završnog zatvaranja programa.

**Članak 21. Revizija**

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje brine se da sve mjerodavne informacije budu dostupne kako bi se u svakom trenutku osigurao dovoljno detaljan tijek revizije. Te informacije uključuju dokumentirane dokaze o odobrenju zahtjeva za plaćanje, knjiženju i plaćanju takvih zahtjeva te o obradi predujmova, jamstava i dugova.

**Članak 22. Intenziteti pomoći i stopa sufinanciranja Zajednice**

- (1) Sufinanciranje Zajednice obračunava se u vezi s prihvatljivim izdacima, kako je određeno u II. Dijelu IPA Provedbene uredbe za svaku pojedinu komponentu instrumenta IPA.
- (2) Odluke o financiranju kojima se usvajaju godišnji ili višegodišnji programi za svaku komponentu programa IPA određuju najviši indikativni iznos sufinanciranja Zajednice i u skladu s tim najvišu stopu za svaku prioritetnu os.

**ODJELJAK V. OPĆA PRAVILA ZA PROVEDBU****Članak 23. Pravila o nabavi**

- (1) Pomoć u okviru svih komponenti programa IPA vodit će se u skladu s pravilima za vanjsku pomoć sadržanim u Financijskoj uredbi. Ovo ne vrijedi za pomoć koja se provodi prema prijelaznim odredbama članka 99. IPA Provedbene uredbe u vezi s komponentom "Prekogranična suradnja" u onom dijelu programa koji se provodi na državnom području država članica, osim ako država članica sudionica nije odlučila drukčije.
- (2) Rezultati postupaka nadmetanja objavljuju se u skladu s pravilima iz prethodnog stavka 1. te kako je detaljnije navedeno u donjem članku 24. stavku 3.
- (3) Pravila za sudjelovanje i podrijetlo kako je navedeno u članku 19. IPA Okvirne uredbe primjenjuju se na sve postupke dodjele ugovora u okviru programa IPA.
- (4) Svi ugovori o pružanju usluga, nabavi i radovima dodjeljuju se i provode u skladu s postupcima i standardnom dokumentacijom koju navodi i objavljuje Komisija za provedbu vanjskih operacija, na snazi u trenutku pokretanja predmetnog postupka, osim ako drukčije nije određeno u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju.

**Članak 24. Promidžba i vidljivost**

- (1) U slučaju centraliziranog i zajedničkog upravljanja, informacije o programima i operacijama osigurava Komisija uz pomoć nacionalnog koordinатора programa IPA, po potrebi. U slučaju decentraliziranog upravljanja i u svim slučajevima za programe ili dijelove programa unutar komponente "Prekogranična suradnja" koji se ne provode

kroz podijeljeno upravljanje, Korisnik, posebice nacionalni koordinator programa IPA, osigurava informacije i promidžbu programa i operacija. U slučaju podijeljenog upravljanja, države članice i Korisnik osiguravaju informacije i promidžbu programa i operacija. Informacije se usmjeravaju na građane i korisnike, s ciljem naglašavanja uloge Zajednice i osiguranja transparentnosti.

- (2) U slučaju decentraliziranog upravljanja, operativne strukture su nadležne za organiziranje objavljivanja popisa krajnjih korisnika, naziva operacija i iznosa financiranja iz sredstava Zajednice alociranih na operacije dodjelom nepovratnih sredstava na sljedeći način:
  - a) promidžba se obavlja prema standardnoj prezentaciji, na za to određenom i lako dostupnom mjestu na internetskim stranicama Korisnika. Ukoliko takva promidžba putem interneta nije moguća, informacija se objavljuje bilo kojim drugim odgovarajućim sredstvom, uključujući nacionalni službeni list;
  - b) promidžba se održava tijekom prvih šest mjeseci u godini nakon zatvaranja proračunske godine prema kojoj su sredstva dodijeljena Korisniku;
  - c) Korisnik je dužan Komisiji dostaviti adresu mjesta promidžbe. Ukoliko se informacije objavljuju drukčije, Korisnik je dužan Komisiji dostaviti potpune podatke o korištenim sredstvima;
  - d) Operativne strukture dužne su osigurati da krajnji korisnik bude informiran o tome da prihvaćanje sredstava ujedno predstavlja i prihvaćanje njihovog uključivanja na ovaj objavljeni popis korisnika. Svi osobni podaci sadržani u ovom popisu svejedno se obrađuju u skladu sa zahtjevima Uredbe (EZ-a) br. 45/2001 Europskoga parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. godine o zaštiti osoba pri obradi osobnih podataka u ustanovama i tijelima Zajednice te o slobodnome protoku takvih podataka (<sup>19</sup>), i uz propisno poštivanje zahtjeva sigurnosti.
- (3) U slučaju decentraliziranog upravljanja, nadležna tijela pripremaju obavijest o dodjeli ugovora, nakon potpisivanja ugovora, i šalju ga Komisiji radi objave. Obavijest o dodjeli ugovora može objaviti i Korisnik u odgovarajućim nacionalnim publikacijama.
- (4) Komisija i nadležna nacionalna, regionalna ili lokalna vlast Korisnika ugovaraju usklađen niz aktivnosti radi dostupnosti i promidžbe u Republici Hrvatskoj informacija o pomoći u okviru programa IPA. Postupci za provedbu takvih aktivnosti navode se u Sektorskim sporazumima i Sporazumima o financiranju.
- (5) Provedba aktivnosti iz stavka 4. odgovornost je krajnjih korisnika, a može se financirati iz iznosa alociranog odnosnim programima ili operacijama.

---

<sup>19</sup> SL L 8. 12. siječnja 2011. godine, str. 1.

**Članak 25. Dodjela olakšica za provedbu programa i izvršenje ugovora**

- (1) U cilju osiguranja učinkovite provedbe programa u okviru programa IPA, Korisnik je dužan poduzeti sve potrebne mjere kako bi osigurao:
- a) da, u slučaju postupaka nadmetanja radi pružanja usluga, nabave ili radova, fizičke ili pravne osobe kvalificirane za sudjelovanje u postupcima nadmetanja u skladu s gornjim člankom 23. imaju pravo na privremeni smještaj i boravak tamo gdje to značaj ugovora opravdava. To se pravo stječe tek nakon što je objavljen poziv na dostavu ponuda, a uživa ga tehničko osoblje potrebno za provedbu istraživanja i drugih mjera koje prethode izradi ponuda. To pravo prestaje mjesec dana nakon odluke o dodjeli ugovora;
  - b) da se osoblju koje sudjeluje u aktivnostima koje financira Zajednica i članovima njihovih najužih obitelji ne mogu odobriti manje povoljne pogodnosti, povlastice i izuzeća od onih koji se obično odobravaju ostalom međunarodnom osoblju zaposlenom u Republici Hrvatskoj, na temelju bilo kojeg drugog dvostranog ili mnogostranog sporazuma ili dogovora za pomoć i tehničku suradnju;
  - c) da se osoblju koje sudjeluje u aktivnostima koje financira Zajednica i članovima njihovih najužih obitelji dopusti ulazak u Republiku Hrvatsku, njihovo nastanjanje u Republici Hrvatskoj, rad i odlazak iz Republike Hrvatske, kako to priroda predmetnog ugovora opravdava;
  - d) izdavanje svih dozvola potrebnih za uvoz roba, prije svega profesionalne opreme, potrebnih za izvođenje predmetnog ugovora, u skladu s postojećim zakonima, pravilima i propisima Korisnika;
  - e) da će uvoz koji se obavlja u okviru instrumenta IPA biti oslobođen carina, uvoznih pristojbi i drugih fiskalnih troškova;
  - f) izdavanje svih dozvola potrebnih za ponovni izvoz gore spomenutih roba, nakon što predmetni ugovor bude u potpunosti izvršen;
  - g) izdavanje odobrenja za uvoz ili kupnju deviza potrebnih za provedbu predmetnog ugovora i primjena nacionalnih propisa o deviznoj kontroli na nediskriminirajući način prema izvođačima, bez obzira na njihovu nacionalnost ili poslovni nastan;
  - h) izdavanje svih dozvola potrebnih za iznošenje iz zemlje sredstava primljenih u vezi s aktivnosti koja se financira u okviru instrumenta IPA, u skladu s propisima o deviznoj kontroli u Republici Hrvatskoj.
- (2) Korisnik je dužan osigurati punu suradnju svih mjerodavnih tijela. Osigurat će i pristup društvima u državnom vlasništvu i ostalim državnim institucijama, uključenim u ili potrebnim za provedbu programa ili za izvršenje ugovora.

**Članak 26. Pravila o porezima, carinskim pristojbama i ostalim fiskalnim troškovima**

(1) Osim u slučaju kada je drukčije određeno u Sektorskom sporazumu ili Sporazumu o financiranju, porezi, carinske i uvozne pristojbe ili drugi troškovi s jednakim učinkom ne financiraju se iz sredstava programa IPA.

(2) Primjenjuju se sljedeće detaljne odredbe:

a) Carinske pristojbe, uvozne pristojbe, porezi ili fiskalni troškovi s jednakim učinkom u slučaju uvoza roba prema ugovoru koji se financira sredstvima Zajednice ne financiraju se iz sredstava programa IPA. Predmetni uvozi propuštaju se od mjesta ulaska u Republiku Hrvatsku radi isporuke izvođaču, kao što stoji u odredbama odnosnog ugovora i za neposredno korištenje potrebno za normalnu provedbu ugovora, bez obzira na kašnjenja ili sporove zbog rješavanja spomenutih pristojbi, poreza ili troškova;

b) Ugovori o uslugama, nabavi ili radovima koje izvide izvođači registrirani u Republici Hrvatskoj ili vanjski izvođači, koji se financiraju iz sredstava Zajednice, u Republici Hrvatskoj ne podliježu plaćanju poreza na dodanu vrijednost, taksu ili pristojbi za registraciju ili fiskalnih troškova s jednakim učinkom, bilo da takvi troškovi već postoje ili će se tek uvesti. Izvođači iz EZ-a, registrirani u Republici Hrvatskoj, oslobođeni su plaćanja poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) za pružene usluge, nabavljene robe i/ili radove koje su izvršili na temelju ugovora s EZ-om uz pravo izvođača na prebijanje ili smanjenje ulaznog PDV-a plaćenog u vezi s pruženim uslugama, nabavljenim robama i/ili izvršenim radovima na sav PDV koji su naplatili za bilo koju drugu svoju transakciju. Ukoliko izvođači iz EZ-a nisu u mogućnosti iskoristiti ovu mogućnost, imaju pravo na povrat PDV-a plaćenog u Republici Hrvatskoj, neposredno od poreznih tijela po podnošenju pisanog zahtjeva uz priloženu potrebnu dokumentaciju koju propisuje nacionalni odnosno lokalni zakon za povrat i ovjerenu presliku predmetnog ugovora s EZ-om.

U svrhu ovog Okvirnog sporazuma, pojam "izvođač iz EZ-a" tumači se kao fizičke i pravne osobe, koje pružaju usluge i/ili nabavljaju robe i/ili izvide radove i/ili izvršavaju ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava na temelju ugovora s EZ-om. Pojam "izvođač iz EZ-a" obuhvaća i savjetnike za pretpristupno razdoblje, poznate i pod nazivom stalni (rezidentni) savjetnici za twinning, i stručnjake uključene u twinning sporazum ili ugovor. Pojam "ugovor s EZ-om" znači svaki pravno obvezujući dokument putem kojeg se neka aktivnost financira u okviru programa IPA, a koju potpisuje EZ ili Korisnik.

Najmanje iste proceduralne povlastice primjenjuju se na takve izvođače kao što se primjenjuju na izvođače na temelju bilo kojeg drugog dvostranog ili mnogostranog sporazuma ili dogovora o pomoći i tehničkoj suradnji.

c) Dobit i/ili dohodak nastao iz ugovora s EZ-om, oporezuje se u Republici Hrvatskoj u skladu s nacionalnim/lokalnim poreznim sustavom. No fizičke i pravne osobe, uključujući osoblje privremeno nastanjeno izvan svoje zemlje, iz država članica Europske unije ili drugih država prihvatljivih u okviru IPA-e, koje izvršavaju ugovore koji se financiraju sredstvima Zajednice, oslobođene su tih poreza u Republici Hrvatskoj.

d) Osobna imovina i stvari kućanstva uvezeni za osobnu uporabu fizičkih osoba (i članova njihovih najužih obitelji), osim lokalno zaposlenih, koje obavljaju poslove određene u ugovorima o tehničkoj suradnji, oslobođena je plaćanja carinskih pristojbi, uvoznih pristojbi, poreza i drugih fiskalnih troškova s jednakim učinkom,



s tim da navedena osobna imovina i stvari kućanstva budu ili ponovno izvezeni ili otuđeni u državi, u skladu s propisima koji su na snazi u Republici Hrvatskoj nakon prestanka ugovora.

## **Članak 27. Nadzor, kontrola i revizija Komisije i Europskog revizorskog suda**

- (1) Svi sporazumi o financiranju kao i iz njih proizašli programi i ugovori podliježu nadzoru i financijskoj kontroli od strane Komisije uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i revizije Europskog revizorskog suda. To uključuje pravo Delegacije Komisije u Republici Hrvatskoj na provedbu mjera kao što su ex-ante provjera natječajnih i ugovornih postupaka koje provode povezane operativne strukture, sve dok se od ex-ante kontrole ne odustane u skladu s prethodnim člankom 16. Valjano opunomoćeni zastupnici ili predstavnici Komisije i OLAF-a imaju pravo provoditi sve tehničke i financijske provjere koje Komisija ili OLAF smatraju potrebnima za praćenje provedbe programa uključujući obilaski lokacija i prostorija u kojima se provode aktivnosti financirane iz sredstava Zajednice. Komisija o takvim misijama unaprijed izvještava nadležna nacionalna tijela.
- (2) Korisnik je dužan dostaviti sve informacije i dokumente koji se od njega zatraže, uključujući sve računalne podatke i poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi olakšao rad osobama koje obavljaju revizije ili inspekcije.
- (3) Korisnik je dužan voditi odgovarajuću evidenciju i poslovne knjige za utvrđivanje usluga, roba, radova i nepovratnih sredstava koji se financiraju na temelju povezanog Sporazuma o financiranju u skladu s dobrim računovodstvenim postupcima. Korisnik je također dužan osigurati pravo zastupnicima ili predstavnicima Komisije, uključujući OLAF, na pregled sve mjerodavne dokumentacije i poslovnih knjiga koje se odnose na stavke koje se financiraju na temelju Sporazuma o financiranju i pomoći Europskom revizorskom sudu da provede revizije vezane uz korištenje sredstava Zajednice.
- (4) Radi osiguranja učinkovite zaštite financijskih interesa Zajednice, Komisija uključujući OLAF može također provesti preglede dokumentacije, provjere na terenu i inspekcije u skladu s proceduralnim odredbama Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 2185/1996 od 11. studenog 1996. godine<sup>20</sup>). Ove provjere i pregledi pripremaju se i provode u bliskoj suradnji s nadležnim tijelima koje odredi Korisnik, koji se pravodobno obavještava o predmetu, svrsi i pravnom utemeljenju provjera i pregleda, kako bi mogli pružiti svu potrebnu pomoć. Korisnik će odrediti službu koja će na traženje OLAF-a pomagati u provedbi istraga sukladno Uredbi Vijeća (EZ-a, Euroatom) br. 2185/1996. Ukoliko Korisnik želi, provjere na terenu i pregledi mogu biti provedeni zajednički. Kada sudionici u aktivnostima koje financira Zajednica odbijaju provjeru na terenu ili pregled, Korisnik će, djelujući sukladno nacionalnim pravilima, pružiti Komisiji odnosno inspektorima OLAF-a takvu pomoć koja im je potrebna kako bi im se omogućilo izvršavanje obveze u provedbi provjere na terenu ili pregleda.

---

<sup>20</sup> SL L 292, 15. studenog 1996. godine, str. 2.

Komisija/OLAF izvještava Korisnika čim prije je to moguće o svim činjenicama ili sumnjama vezanim uz nepravilnost o kojoj su stekli spoznaju tijekom provjere na terenu ili pregleda. U svakom slučaju, Komisija/ OLAF moraju izvijestiti prethodno spomenuto tijelo o ishodu takvih provjera i pregleda.

- (5) Prethodno opisane kontrole i revizije primjenjuju se na sve izvođače i podizvođače koji su primili sredstava Zajednice uključujući sve povezane informacije koje se mogu naći u dokumentima nacionalnoga fonda Korisnika o nacionalnom sufinanciranju.
- (6) Bez štete za nadležnosti Komisije i Europskog revizorskog suda, računi i operacije nacionalnog fonda i, prema potrebi, operativnih struktura mogu se provjeravati prema vlastitoj odluci Komisije od strane same Komisije ili nekog vanjskog revizora kojeg imenuje Komisija.

## **Članak 28. Sprečavanje nepravilnosti i prijave, mjere protiv korupcije**

- (1) Korisnik je dužan osigurati provođenje istrage i učinkovito postupanje u slučajevima kod kojih postoji sumnja u prijevaru i nepravilnosti i osigurati funkcioniranje mehanizma kontrole i izvješćivanja istovjetnog onome predviđenom u Uredbi Komisije (EZ-a) br. 1828/2006 od 8. prosinca 2006. godine <sup>(21)</sup>. Komisija se bez odgađanja obavještava u slučaju postojanja sumnje u prijevaru ili nepravilnost.
- (2) Nadalje, Korisnik je dužan poduzeti sve odgovarajuće mjere za sprečavanje i suzbijanje aktivne ili pasivne korupcije u bilo kojoj fazi postupka nabave ili dodjele nepovratne pomoći, kao i tijekom provedbe odgovarajućih ugovora.
- (3) Korisnik, uključujući osoblje nadležno za provedbu zadaća aktivnosti koje financira Zajednica, obvezuje se poduzeti sve mjere predostrožnosti koje su neophodne kako bi se izbjegao rizik sukoba interesa te odmah obavještava Komisiju o svakom sukobu interesa ili situaciji koja bi mogla prouzročiti takav sukob.
- (4) Primjenjuju se sljedeća određenja značenja:
  - a) *Nepravilnost* znači svaku povredu odredbe primjenjivih propisa i ugovora koja proizlazi iz djelovanja ili propusta gospodarskog subjekta, a koja ima, ili može imati, učinak da utječe na opći proračun Europske unije kroz neopravdanu troškovnu stavku.
  - b) *Prijevara* znači svako namjerno djelovanje ili propust vezan uz korištenje ili predstavljanje krivih, netočnih ili nepotpunih izjava ili dokumenata, koje kao učinak ima krivo doznačavanje ili zadržavanje sredstava iz općeg proračuna Europskih zajednica ili proračuna kojima upravljaju Europske zajednice ili netko u njihovo ime; prikrivanje informacija čime se krši određena obveza s

---

<sup>21</sup> SL L 371, 27. prosinca 2006. godine, str. 4.

istim učinkom; pogrešna primjena takvih sredstava u svrhe različite od onih za koje su prvobitno dodijeljena.

- c) *Aktivna korupcija* određuje se kao nečije namjerno djelovanje kojim se službeniku, za njega ili za treću stranu, obećava ili daje, neposredno ili putem posrednika, prednost bilo koje vrste kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom obvezom, ili obavljao svoje funkcije protivno službenim dužnostima na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti, financijskim interesima Europskih zajednica.
- d) *Pasivna korupcija* određuje se kao namjerno djelovanje službenika koji neposredno, ili putem posrednika, traži ili prima bilo kakvu vrstu prednosti, za sebe ili treću stranu, ili prihvaća obećanje takve prednosti kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom dužnošću, ili obavljao svoju funkciju protivno službenim dužnostima na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti, financijskim interesima Europskih zajednica.

#### **Članak 29. Povrat sredstava u slučaju nepravilnosti ili prijevare**

- (1) Svaka dokazana nepravilnost ili prijevara otkrivena u bilo kojem trenutku tijekom provedbe pomoći u okviru programa IPA ili nakon revizije, dovest će do povrata sredstava Komisiji od strane Korisnika.
- (2) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je vratiti sufinanciranje Zajednice isplaćeno Korisniku od onih koji su počinili nepravilnost, prijevaru ili korupciju ili se njome okoristili, u skladu s nacionalnim postupcima povrata. Činjenica da nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ne uspije vratiti sve ili dio sredstava ne sprečava Komisiju da sredstva vrati od Korisnika.

#### **Članak 30. Financijski ispravci**

- (1) U slučaju decentraliziranog upravljanja, radi osiguranja korištenja sredstava u skladu s primjenjivim propisima, Komisija primjenjuje postupke obračuna ili mehanizme financijskih ispravaka u skladu s člankom 53.b(4). i 53.c(2). Financijske uredbe te kako je navedeno u Sektorskim sporazumima i Sporazumima o financiranju.
- (2) Financijski ispravak se može javiti uslijed:
  - utvrđivanja pojedinačne nepravilnosti, uključujući prijevaru;
  - utvrđivanja slabosti ili nedostatka u sustavima upravljanja i kontrole Korisnika;
- (3) Ukoliko Komisija otkrije da je izdatak u okviru programa koji obuhvaća program IPA nastao na način protivan važećim pravilima, odlučuje koji će iznosi biti isključeni iz financiranja iz sredstava Zajednice.
- (4) Obračun i utvrđivanje takvih ispravaka, kao i odnosnih povrata, izrađuje Komisija, slijedom kriterija i postupaka iz donjih članaka 32., 33. i 34. Odredbe o financijskim

ispravicima koje su navedene u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju primjenjuju se uz ovaj Okvirni sporazum.

### **Članak 31. Financijska usklađenja**

U slučaju decentraliziranog upravljanja, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, koji je prvi odgovoran za provođenje istrage o nepravilnostima, provodi financijska usklađenja u slučajevima gdje su otkrivene nepravilnosti ili propusti u operacijama ili operativnim programima, otkazivanjem cjelokupnog ili dijela sufinanciranja Zajednice predmetnim operacijama ili operativnim programima. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje uzima u obzir vrstu i težinu nepravilnosti i financijski gubitak za sufinanciranje Zajednice.

### **Članak 32. Kriteriji za financijske ispravke**

- (1) Komisija može izvršiti financijske ispravke, otkazivanjem cjelokupnog ili dijela sufinanciranja Zajednice programu, u slučajevima iz gornjeg članka 30. stavka 2.
- (2) U slučaju utvrđivanja pojedinačnih slučajeva nepravilnosti, Komisija uzima u obzir sustavnu prirodu nepravilnosti u određivanju treba li primijeniti paušalne ispravke, točne ispravke ili ispravke zasnovane na ekstrapolaciji rezultata. Za komponentu "Ruralni razvoj", kriteriji za financijske ispravke navedeni su u Sporazumu o financiranju ili Sektorskim sporazumima.
- (3) Komisija, prilikom odlučivanja o iznosu ispravka, uzima u obzir vrstu i težinu nepravilnosti i/ili opseg financijskih utjecaja slabosti ili nedostataka utvrđenih u sustavu upravljanja i kontrole u predmetnom programu.

### **Članak 33. Postupak za financijske ispravke**

- (1) Prije donošenja odluke o financijskom ispravku, Komisija obavještava nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje o svojim privremenim zaključcima i zahtijeva njegovo očitovanje u roku dva mjeseca.

U slučaju da Komisija predloži financijski ispravak na osnovi ekstrapolacije ili paušalne stope, Korisniku se daje mogućnost da utvrdi stvarni razmjer nepravilnosti provjerom predmetne dokumentacije. U sporazumu s Komisijom, Korisnik može ograničiti opseg ove provjere na odgovarajuću mjeru ili uzorak odnosne dokumentacije. Osim u valjano opravdanim slučajevima, vrijeme dopušteno za ovu provjeru ne smije biti duže od dva mjeseca nakon dvomjesečnog razdoblja iz prve točke.

- (2) Komisija razmatra sve dokaze koje Korisnik dostavi unutar vremenskih rokova iz stavka 1.
- (3) Komisija nastoji donijeti odluku o financijskom ispravku u roku šest mjeseci nakon otvaranja postupka iz stavka 1.

**Članak 34. Povrat sredstava**

- (1) Svaki povrat sredstava u opći proračun Europske unije izvršava se prije datuma dospijeća navedenog u nalogu za povrat sredstava sastavljenom u skladu s člankom 72. Financijske uredbe. Datum dospijeća je zadnji dan drugog mjeseca nakon izdavanja naloga.
- (2) Svako kašnjenje s povratom sredstava uzrokuje nastanak kamate zbog kašnjenja s plaćanjem, počevši s datumom dospijeća i zaključno na datum stvarnog plaćanja. Stopa takve kamate je jedan i pol postotnih bodova viša od stope koju primjenjuje Europska središnja banka u svojim glavnim operacijama refinanciranja na prvi radni dan u mjesecu u kojem pada datum dospijeća.

**Članak 35. Ponovna upotreba sufinanciranja Zajednice**

- (1) Sredstva iz sufinanciranja Zajednice koja su otkazana slijedom financijskih ispravaka prema članku 30. uplaćuju se u Proračun Zajednice, uključujući kamatu na njih.
- (2) Sufinanciranje koje je otkazano ili vraćeno u skladu s gornjim člankom 31. ne može se ponovno uporabiti za operaciju ili operacije koje su bile predmet povrata ili usklađivanja, niti, u slučaju kada je povrat ili usklađivanje provedeno zbog sustavne nepravilnosti, za postojeće operacije unutar cjelokupne ili dijela prioritetne osi u kojoj je sustavna nepravilnost nastala.

**Članak 36. Nadzor u slučaju decentraliziranog upravljanja, nadzorni odbori**

- (1) U slučaju decentraliziranog upravljanja, Korisnik je dužan, u roku šest mjeseci nakon stupanja na snagu prvog sporazuma o financiranju, uspostaviti Nadzorni odbor za program IPA, u suglasnosti s Komisijom, radi osiguranja usklađenosti i koordinacije u provedbi komponenti programa IPA.
- (2) Nadzornom odboru programa IPAu radu pomažu Sektorski nadzorni odbori uspostavljeni u okviru komponenti programa IPA. Oni su vezani za programe ili komponente. Mogu prema potrebi uključivati predstavnike civilnoga društva. Detaljnija pravila mogu se osigurati u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.
- (3) Nadzorni odbor za program IPA dužan je uvjeriti se u opću djelotvornost, kvalitetu i usklađenost provedbe svih programa i operacija u cilju ostvarivanja ciljeva iz višegodišnjih indikativnih planskih dokumenata i sporazuma o financiranju.
  - (a) Nadzorni odbor za program IPA može Komisiji, nacionalnom koordinatorskom odboru programa IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje predlagati mjere za osiguranje usklađenosti i koordinacije između programa i operacija koje se provode u okviru raznih komponenti, kao i sve mjere ispravaka u komponentama potrebne za osiguranje ostvarenja općih ciljeva pružene pomoći i radi povećanja ukupne učinkovitosti. Može i mjerodavnom(im) Sektorskom(im) nadzornom(im)

odboru(ima) predlagati odluke o mjerama ispravaka radi osiguranja postizanja pojedinačnih ciljeva programa i povećanja učinkovitosti pomoći pružene u okviru programa ili predmetne(ih) komponente(i) programa IPA;

- (b) Nadzorni odbor za program IPA donosi svoj unutarnji poslovnik u skladu s mandatom Nadzornog odbora koji utvrđuje Komisija, a unutar institucionalnog, zakonodavnog i financijskog okvira Republike Hrvatske;
- (c) Osim ako drukčije nije određeno u mandatu Nadzornog odbora koji utvrđuje Komisija, primjenjuju se sljedeće odredbe:
  - aa) članstvo Nadzornog odbora za program IPA uključuje predstavnike Komisije, nacionalnog koordinatora programa IPA, nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, predstavnike operativnih struktura i strateškog koordinatora;
  - bb) predstavnik Komisije i nacionalni koordinator programa IPA supredsjedaju na sastancima Nadzornog odbora za program IPA;
  - cc) Nadzorni odbor za program IPA sastaje se najmanje jednom godišnje. Povremeni sastanci mogu se sazivati na tematskoj osnovi.

### **Članak 37. Nadzor u slučaju centraliziranog i zajedničkog upravljanja**

U slučaju centraliziranog i zajedničkog upravljanja, Komisija može poduzeti sve mjere koje smatra potrebnim za nadzor predmetnih programa. U slučaju zajedničkog upravljanja, te mjere mogu se izvoditi zajednički s odnosnom međunarodnom organizacijom (ili više njih).

### **Članak 38. Godišnja i završna izvješća o provedbi**

- (1) Operativne strukture sastavljaju sektorsko godišnje izvješće i sektorsko završno izvješće o provedbi programa za koje su odgovorne, u skladu s postupcima određenim za svaku pojedinu komponentu programa IPA u II. dijelu IPA Provedbene uredbe.

Sektorska godišnja izvješća o provedbi obuhvaćaju financijsku godinu. Sektorska završna izvješća o provedbi obuhvaćaju cjelokupno razdoblje provedbe, a mogu uključiti i posljednje sektorsko godišnje izvješće.

- (2) Izvješća iz stavka 1. šalju se nacionalnom koordinatoru programa IPA, nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i Komisiji, nakon što ih provjere Sektorski nadzorni odbori.
- (3) Na osnovi izvješća iz stavka 1., nacionalni koordinator programa IPA šalje Komisiji i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje, nakon provjere od strane Nadzornog odbora programa IPA, godišnja i završna izvješća o provedbi pomoći u okviru Uredbe o programu IPA.

- (4) Godišnje izvješće o provedbi iz stavka 3., koje se šalje do 31. kolovoza svake godine i po prvi put 2008. godine, sažeto prikazuje različita sektorska godišnja izvješća izdana u okviru raznih komponenti te uključuje informacije o:
- a) postignutom napretku u provedbi pomoći Zajednice, u odnosu na prioritete utvrđene u višegodišnjem indikativnom planskom dokumentu i različitim programima;
  - b) financijskoj provedbi pomoći Zajednice.
- (5) Završno izvješće o provedbi kako je navedeno u stavku 3. obuhvaća cjelokupno razdoblje provedbe a može uključiti posljednje godišnje izvješće spomenuto u stavku 4.

### **Članak 39. Zatvaranje programa u sklopu decentraliziranog upravljanja**

- (1) Nakon što Komisija od Korisnika zaprimi zahtjev za konačno plaćanje, program se smatra zatvorenim čim dođe do jednog od sljedećeg:
- isplate konačnog salda dospjelog od strane Komisije;
  - izdavanja naloga za povrat sredstava od strane Komisije;
  - oslobađanja od obveze izdvajanja od strane Komisije.
- (2) Zatvaranje programa ne dovodi u pitanje pravo Komisije na poduzimanje financijskog ispravka u kasnijoj fazi.
- (3) Zatvaranje programa ne utječe na obveze Korisnika da i dalje čuva odnosnu dokumentaciju.
- (4) Osim gornjeg stavka 1. do 3., detaljnija pravila o zatvaranju programa mogu se utvrditi u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.

### **Članak 40. Zatvaranje programa u okviru centraliziranog ili zajedničkog upravljanja**

- (1) Program je zatvoren kada su zatvoreni svi ugovori i bespovratna pomoć financirana iz ovog programa.
- (2) Nakon zaprimanja konačnog zahtjeva za plaćanje, ugovor ili bespovratna pomoć smatraju se zatvorenim čim dođe do jednog od sljedećeg:
- isplate konačnog iznosa dospjelog od strane Komisije;
  - izdavanja naloga za povrat sredstava od strane Komisije po primitku konačnog zahtjeva za plaćanje;
  - oslobađanja od obveze izdvajanja od strane Komisije.

- (3) Zatvaranje ugovora ili nepovratne pomoći ne dovodi u pitanje pravo Komisije na poduzimanje financijskog ispravka u kasnijoj fazi.
- (4) Osim gornjeg stavka 1. do 3., detaljnija pravila o zatvaranju programa mogu se utvrditi u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.

## **ODJELJAK VI. ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Članak 41. Konzultacije**

- (1) Sva pitanja koja se odnose za izvršavanje ili tumačenje ovog Okvirnog sporazuma predmet su savjetovanja između ugovornih stranaka i mogu dovesti, ako je potrebno, do izmjena i dopuna ovog Okvirnog sporazuma.
- (2) Ako se ne izvrši obveza sadržana u ovom Okvirnom sporazumu te ako mjere kako bi se to ispravilo nisu pravodobno poduzete, Komisija može obustaviti financiranje aktivnosti u okviru programa IPA nakon savjetovanja s Korisnikom.
- (3) Korisnik se može u cjelini ili djelomično odreći provedbe aktivnosti u okviru programa IPA. Ugovorne stranke utvrđuju pojedinosti navedenog odricanja razmjenom dopisa.

### **Članak 42. Rješavanje razlika, arbitraža**

- (1) Razlike nastale uslijed tumačenja, upravljanja i provedbe ovog Okvirnog sporazuma, na bilo kojoj i svim razinama sudjelovanja, rješavat će se mirnim putem konzultacijama kako je određeno u članku 41.
- (2) U slučaju da se ne uspije riješiti mirnim putem, svaka ugovorna stranka može pitanje podnijeti na arbitražu u skladu s Izbornim pravilima o arbitraži između međunarodnih organizacija i država pri Stalnom arbitražnom sudištu na snazi na datum potpisivanja ovog Okvirnog sporazuma.
- (3) Jezik koji će se koristiti u arbitražnom postupku bit će engleski jezik. Tijelo za imenovanje bit će glavni tajnik Stalnog arbitražnog suda na pisani zahtjev koji podnosi neka od ugovornih stranaka. Pravorijek arbitra je obvezujući za sve stranke i bez prava na žalbu.

### **Članak 43. Sporovi s trećima**

- (1) Bez utjecaja na nadležnost suda određenog u ugovoru kao nadležnog suda za sporove nastale iz tog ugovora između stranaka u njemu, Europska zajednica uživa na području Republike Hrvatske imunitet od parničnog i drugog zakonskog postupanja u vezi s bilo kojim sporom između Europske zajednice i/ili Korisnika i treće strane, ili između trećih strana, koji se neposredno ili posredno odnosi na pružanje pomoći



Zajednice Korisniku prema ovom Okvirnom sporazumu, osim do one mjere do koje se u pojedinom slučaju Europska zajednica izričito odrekla svoga imuniteta.

- (2) Korisnik je dužan u svakom sudskom ili upravnom postupku pred sudom, tribunalom ili upravnom instancom u Republici Hrvatskoj braniti taj imunitet i zauzeti stav koji propisno štiti interese Europske komisije. Tamo gdje je to potrebno, Korisnik i Europska komisija pristupit će savjetovanju o stavu koji treba zauzeti.

#### **Članak 44. Obavijesti**

- (1) Sva komunikacija u vezi s ovim Okvirnim sporazumom bit će u pisanom obliku i na engleskom jeziku. Svaka komunikacija mora biti potpisana i dostavljena kao izvorni dokument ili putem faksa.
- (2) Svaka komunikacija u vezi s ovim Okvirnim sporazumom mora se slati na sljedeće adrese:

Za Komisiju:

Europska komisija  
Glavna uprava za proširenje  
1049 Bruxelles

BELGIJA

Faks: +32 (2) 295.95.40

Za Korisnika:

Središnji državni ured za razvojnu strategiju i koordinaciju fondova Europske unije

Radnička cesta 80

10000 Zagreb

HRVATSKA

Faks: +385 (1) 4569 150

#### **Članak 45. Dodaci**

Dodaci se smatraju sastavnim dijelom ovog Okvirnog sporazuma.

#### **Članak 46. Stupanje na snagu**

Ovaj Okvirni sporazum stupa na snagu na datum kada se ugovorne stranke međusobno izvijeste pisanim putem o njegovom prihvaćanju u skladu s postojećim unutarnjim zakonodavstvom svake od stranaka.

#### **Članak 47. Izmjene i dopune**

Sve izmjene i dopune dogovorene između ugovornih stranaka bit će u pisanom obliku i bit će dio ovog Sporazuma. Takve izmjene i dopune stupaju na snagu na datum koji odrede ugovorne stranke.

#### **Članak 48. Prestanak**

- (1) Ovaj Okvirni sporazum ostaje na snazi neodređeno vrijeme osim ako ga jedna od ugovornih stranaka ne raskine uz pisanu obavijest.
- (2) Po prestanku ovog Okvirnog sporazuma, sva pomoć koja je u tijeku izvršenja provodi se do svog ispunjenja u skladu s Okvirnim sporazumom i Sektorskim sporazumom i Sporazumom o financiranju.

#### **Članak 49. Jezik**

Ovaj Okvirni sporazum je sastavljen u dva izvornika na engleskom jeziku.

U Zagrebu, 27. kolovoza 2007. godine

U Zagrebu, 27. kolovoza 2007. godine

Za Vladu Republike Hrvatske

Za Komisiju

Martina Dalić

Vincent Degert

Državni tajnik i nacionalni

Šef Delegacije Europske komisije

IPA koordinator

u Republici Hrvatskoj

Središnji državni ured za razvojnu

strategiju i koordinaciju fondova EU

## DODATAK A

### **Dodjela funkcija i zajedničkih nadležnosti strukturama i tijelima u skladu s člankom 8. Okvirnog sporazuma između Komisije i Korisnika od 27. kolovoza 2007. godine**

*Uvodna napomena:*

*Ovaj popis prikazuje glavne funkcije i zajedničke nadležnosti odnosnih struktura i tijela. Popis ne treba smatrati konačnim. Dopunjuje osnovni dio ovog Okvirnog sporazuma.*

#### **1) Dužnosnik nadležan za akreditaciju (DNA):**

- d) Dužnosnika nadležnog za akreditaciju imenuje Korisnik. Dužnosnik nadležan za akreditaciju je visoko pozicionirani dužnosnik u Vladi ili državnoj upravi Republike Hrvatske.
- e) Dužnosnik nadležan za akreditaciju odgovoran je za izdavanje, nadzor i oduzimanje ili povlačenje akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO) ujedno
  - kao voditelja nacionalnog fonda koji ima opću nadležnost za financijsko upravljanje sredstvima EU-a u Republici Hrvatskoj i odgovoran je za pravovaljanost i ispravnost predmetnih transakcija;
  - u vezi sa sposobnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje da ostvari nadležnosti radi djelotvornog funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA.

Akreditacija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje obuhvaća i nacionalni fond (NF).

Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je Komisiju izvijestiti o akreditaciji nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje kao i izvijestiti Komisiju o svim promjenama u vezi s akreditacijom nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje. To uključuje dostavljanje svih mjerodavnih popratnih informacija na zahtjev Komisije.

- c) Prije akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je uvjeriti se da su ispunjeni primjenjivi zahtjevi iz članka 11. Provedbenih propisa za program IPA. To uključuje provjeru poštivanja sustava upravljanja i kontrole koje je Korisnik uspostavio radi djelotvornih kontrola najmanje u područjima iz Dodatka IPA Provedbene uredbe (kriteriji za akreditaciju). Ovaj dodatak sadrži sljedeće opće zahtjeve:
  - kontrolno okruženje (uspostavljanje i upravljanje organizacijom i zaposlenicima) što uključuje načela etike i integriteta, upravljanje i izvješćivanje o nepravilnostima, planiranje broja zaposlenih osoba, zapošljavanje, obuku i ocjenjivanje uključujući upravljanje osjetljivim radnim mjestima, osjetljivim funkcijama i sukobima interesa, uspostavljanje pravnih osnova za tijela i pojedince, formalno uspostavljanje odgovornosti, nadležnosti, delegirane nadležnosti i svih potrebnih povezanih ovlasti za sve zadatke i položaje u cijeloj organizaciji);

- planiranje i upravljanje rizikom što uključuje utvrđivanje rizika, procjenu i upravljanje, utvrđivanje ciljeva i alokacije resursa prema ciljevima, planiranje procesa provedbe;
- kontrolne aktivnosti (provedba mjera) što uključuje postupke provjere, postupke za nadzor kroz odgovorno upravljanje poslovima delegiranim na podređene, uključujući godišnje izvještaje o jamstvu od podređenih sudionika, pravila za svaku pojedinačnu vrstu nabave i poziva na dostavu prijedloga, postupke uključujući popise provjere za svaki korak nabave i poziva na dostavu prijedloga, pravila i postupke o promidžbi, postupke isplata, postupke za nadzor izvršavanja sufinanciranja, proračunske postupke da bi se osigurala dostupnost sredstava, postupke za kontinuitet operacija, računovodstvene postupke, postupke usuglašavanja, izvješćivanje o izuzecima, između ostalih o izuzecima uobičajenih postupaka odobrenih na odgovarajućoj razini, neodobrenim izuzecima i utvrđenim propustima u kontroli, sigurnosne postupke, postupke arhiviranja, razdvajanje dužnosti i izvješćivanje o slabostima unutarnje kontrole;
- aktivnosti nadzora (nadzor intervencija), što uključuje unutarnju reviziju uz sastavljanje revizijskih izvješća i preporuka, ocjena;
- komunikaciju (osiguranje da svi sudionici dobiju informacije koje su im potrebne za obavljanje njihove uloge) što uključuje redovne koordinacijske sastanke između različitih tijela radi razmjene informacija o svim aspektima planiranja i provedbe i redovito izvješćivanje na svim odgovarajućim razinama o učinkovitosti i djelotvornosti unutarnje kontrole.

## 2) Nacionalni koordinator programa IPA (NIPAK):

- a) Nacionalnog koordinatora programa IPA imenuje Korisnik. Nacionalni koordinator programa IPA je visoko pozicionirani dužnosnik u vladi ili državnoj upravi Korisnika.
- b) Nacionalni koordinator programa IPA zadužen je za sveukupnu koordinaciju pomoći iz programa IPA.
- c) Nacionalni koordinator programa IPA osigurava partnerstvo između Komisije i Korisnika i blisku vezu između općeg procesa pridruživanja i korištenja pretpristupne pomoći u okviru programa IPA. Nacionalni koordinator programa IPA ima opću nadležnost za
  - usklađivanje i koordinaciju programa u okviru programa IPA;
  - godišnje programiranje za komponentu "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" na nacionalnoj razini;
  - koordinaciju sudjelovanja Korisnika u odnosnim programima prekogranične suradnje kako s državama članicama tako i s drugim državama korisnicama, kao i u programima transnacionalne, međuregionalne i suradnje u području morskoga sliva u okviru drugih instrumenata Zajednice. Nacionalni koordinator programa IPA može delegirati poslove koji se odnose na ovu koordinaciju na koordinatora programa prekogranične suradnje.
- d) Nacionalni koordinator programa IPA sastavlja, a nakon što ih pregleda Nadzorni odbor programa IPA, i podnosi Komisiji godišnja i završna izvješća o provedbi

programa IPA kako je određeno u članku 38. ovog Okvirnog sporazuma i u članku 61. stavku 3. IPA Provedbene uredbe. Primjerak tih izvješća šalje nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje.

### 3) **Strateški koordinator:**

- a) Strateškog koordinatora imenuje Korisnik kako bi osigurao koordinaciju komponente "Regionalni razvoj" i komponente "Razvoj ljudskih potencijala" u nadležnosti nacionalnog koordinatora programa IPA. Strateški koordinator je tijelo unutar državne uprave Korisnika bez izravnog uključivanja u provedbu predmetnih komponenti.
- b) Strateški koordinator posebice:
  - koordinira pomoć dodijeljenu u okviru komponente "Regionalni razvoj" i komponente "Razvoj ljudskih potencijala";
  - izrađuje nacrt Okvira za usklađivanje strategija kako je navedeno u članku 154. IPA Provedbene uredbe;
  - osigurava koordinaciju između sektorskih strategija i programa.

### 4) **Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO):**

Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje imenuje Korisnik. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je visoko pozicionirani dužnosnik u vladi ili državnoj upravi Korisnika.

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje obavlja sljedeće funkcije i preuzima sljedeće nadležnosti:

- a) Kao voditelj nacionalnog fonda nosi ukupnu odgovornost za financijsko upravljanje fondovima EU-a u Republici Hrvatskoj i odgovoran je za pravovaljanost i ispravnost predmetnih transakcija. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje posebno obavlja sljedeće poslove u pogledu tih nadležnosti:
  - osiguranje pravovaljanosti i ispravnosti predmetnih transakcija;
  - sastavljanje i podnošenje potvrđenih izvjava o izdacima i zahtjeva za plaćanje Komisiji; nosi ukupnu odgovornost za točnost zahtjeva za plaćanje i za prijenos sredstava na operativne strukture i/ili krajnje korisnike;
  - potvrđivanje dostupnosti i valjanosti elemenata za sufinanciranje;
  - utvrđivanje i brzo obavještanje o nepravilnostima;

- financijske ispravke slijedom eventualno uočenih nepravilnosti, u skladu s člankom 50. IPA Provedbene uredbe;
  - osoba za kontakt o financijskim informacijama koje se razmjenjuju između Komisije i Korisnika.
- b) odgovoran je za djelotvorno funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje posebno ispunjava sljedeće zadatke u pogledu tih odgovornosti:
- odgovoran je za izdavanje, nadzor i oduzimanje ili povlačenje akreditacije operativnih struktura;
  - osiguranje postojanja i djelotvornog funkcioniranja sustava upravljanja pomoći u okviru programa IPA;
  - osiguranje da sustav unutarnje kontrole u pogledu upravljanja sredstvima bude djelotvoran i učinkovit;
  - podnošenje izvješća o radu sustava upravljanja i kontrole;
  - učinkovit rad sustava izvješćivanja i pružanja informacija;
  - praćenje ispunjavanja nalaza iz revizorskih izvješća, u skladu s člankom 18. ovog Okvirnog sporazuma i člankom 30. stavkom 1. IPA Provedbene uredbe;
  - bez odgađanja obavještava Komisiju, uz primjerak obavijesti dužnosniku nadležnom za akreditaciju, o bilo kakvim značajnim promjenama u sustavima upravljanja i kontrole.

Kao neizbježna posljedica nadležnosti pod a) i b) kako je gore navedeno, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje izdaje Godišnju izjavu o jamstvu kako je utvrđeno u članku 17. ovog Okvirnog sporazuma i sljedećeg **DODATKA B** ovom Sporazumu, koja uključuje:

- a) potvrdu o učinkovitom radu sustava upravljanja i kontrole;
- b) potvrdu o pravovaljanosti i ispravnosti odnosnih transakcija;
- c) informacije o svim promjenama u sustavima i kontrolama, i elementima popratnih računovodstvenih podataka.

Ukoliko potvrde u vezi s učinkovitim radom sustava upravljanja i kontrole i pravovaljanosti i ispravnosti odnosnih transakcija (gornjih a) i b)) nisu dostupne, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je izvijestiti Komisiju, uz primjerak dužnosniku nadležnom za akreditaciju, o razlozima i mogućim posljedicama kao i o mjerama koje se poduzimaju za ispravak situacije i zaštitu interesa Zajednice.

## 5) Nacionalni fond (NF):

- b) Nacionalni fond je tijelo smješteno na razini državnog ministarstva Korisnika i nadležno je za središnji proračun te djeluje kao tijelo središnje riznice.

- c) Nacionalni fond je zadužen za poslove financijskog upravljanja pomoći u okviru programa IPA, pod nadležnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje.
- d) Nacionalni fond je posebno zadužen za organiziranje bankovnih računa, podnošenje zahtjeva za isplatu sredstava Komisiji, odobravanje prijenosa sredstava sa Komisije na operativne strukture ili na krajnje korisnike i podnošenje financijskih izvješća Komisiji.

## 6) Operativne strukture:

- a) Po jedna operativna struktura uspostavlja se za svaku komponentu ili program IPA koja će se baviti upravljanjem i provedbom pomoći u okviru programa IPA. Operativna struktura je tijelo ili skupina tijela unutar uprave Korisnika.
- b) Operativna struktura je odgovorna za upravljanje i provedbu programa IPA ili predmetnih programa u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja. U tu svrhu, operativna struktura ima nekoliko funkcija koje uključuju:
  - pripremu godišnjih i višegodišnjih programa;
  - nadzor provedbe programa i vođenje Sektorskih nadzornih odbora kako je određeno u članku 36. stavku 2. ovog Okvirnog sporazuma i u članku 59. IPA Provedbene uredbe, odnosno, osiguravanje dokumentacije potrebne za nadzor kvalitete provedbe programa;
  - pripremu sektorskih godišnjih i završnih izvješća o provedbi iz članka 38. stavka 1. i 2. ovog Okvirnog sporazuma i članka 61. stavka 1. IPA Provedbene uredbe, te nakon njihove provjere od strane Sektorskog nadzornog odbora, podnošenje izvješća Komisiji, nacionalnom koordinatorskom programu IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje;
  - osiguranje da su aktivnosti koje se financiraju odabrane i odobrene sukladno kriterijima i mehanizmima primjenjivim na te programe te da poštuju mjerodavna pravila Komisije i nacionalna pravila;
  - uspostavljanje postupaka kako bi se osiguralo čuvanje dokumentacije u vezi s izdacima i potrebnim revizijama kako bi se osigurao odgovarajući tijek revizije;
  - organizaciju natječajnih postupaka, dodjelu i potpisivanje ugovora, izvršenje plaćanja i povrat sredstava od krajnjeg korisnika;
  - osiguranje da sva tijela sudionici u provedbi operacija održavaju poseban računovodstveni sustav ili posebno računovodstveno šifriranje;
  - dostavu svih potrebnih informacija o postupcima i provjerama provedenim u vezi s izdacima prema nacionalnom fondu i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje;
  - uspostavu, održavanje i nadogradnju odgovarajućeg sustava izvješćivanja i informiranja;

- potvrđivanje da su izdaci pristigli na naplatu nastali u skladu s primjenjivim pravilima, da je roba dostavljena i usluge izvršene sukladno mjerodavnoj odluci, te da su zahtjevi za plaćanje sa strane krajnjeg korisnika ispravni: te potvrde obuhvaćaju administrativne, financijske, tehničke i fizičke aspekte operacija, prema potrebi;
  - osiguranje unutarnje revizije svojih različitih sastavnih tijela;
  - izvješćivanje o nepravilnostima;
  - poštivanje zahtjeva vezanih uz informiranje i promidžbu.
- c) Voditelji tijela koja čine operativnu strukturu moraju biti jasno imenovani i odgovorni za zadatke koji su dodijeljeni njihovim odnosnim tijelima, u skladu s člankom 8. stavkom 3. ovog Okvirnog sporazuma i člankom 11. stavkom 3. IPA Provedbene uredbe.

## 7) Tijelo nadležno za reviziju:

- a) Korisnik imenuje tijelo nadležno za reviziju koje je funkcionalno neovisno od svih sudionika u sustavu upravljanja i kontrole i poštuje međunarodno prihvaćane revizijske standarde.
- b) Tijelo nadležno za reviziju nadležno je za potvrđivanje djelotvornog i dobrog rada sustava upravljanja i kontrole.
- c) Tijelo nadležno za reviziju, pod nadležnosti svoga voditelja, posebno ispunjava sljedeće funkcije i preuzima sljedeće nadležnosti:
- tijekom svake godine, uspostavljanje i izvršavanje **godišnjeg plana rada revizije** koji obuhvaća revizije čiji je cilj potvrđivanje:
    - djelotvornog rada sustava upravljanja i kontrole;
    - pouzdanosti računovodstvenih podataka koji se dostavljaju Komisiji.
 Rad revizije uključuje provođenje revizije na odgovarajućem uzorku operacija ili transakcija i provjeru postupaka.

Godišnji plan rada revizije podnosi se nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i Komisiji prije početka predmetne godine.

- podnošenje izvješća i mišljenja kako slijedi:
  - **godišnje izvješće o obavljenim revizijama** prema obrascu u **DODATKU C** ovom Okvirnom sporazumu i utvrđivanje resursa koje je tijelo nadležno za reviziju koristilo i sažetak svih slabosti otkrivenih u sustavu upravljanja i kontrole ili nalazima revizije transakcija izvršenih u skladu s godišnjim planom rada revizije tijekom prethodnih 12 mjeseci, zaključno na dan 30. rujna odnosne godine. Godišnje izvješće o obavljenim revizijama šalje se Komisiji, nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i dužnosniku nadležnom za akreditaciju do 31. prosinca svake godine. Prvo takvo izvješće obuhvaća razdoblje od 1. siječnja 2007. do 30. studenog 2007. godine.



- **godišnje revizijsko mišljenje** prema obrascu u **DODATKU D** ovom Okvirnom sporazumu o tome rade li sustavi upravljanja i kontrole učinkovito i poštuju li zahtjeve ovog Okvirnog sporazuma i IPA Provedbene uredbe i/ili drugih sporazuma između Komisije i Korisnika. Ovo se mišljenje šalje Komisiji, nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i dužnosniku nadležnom za akreditaciju. Obuhvaća isto razdoblje i ima iste rokove kao i godišnje izvješće o obavljenim revizijama.
- **mišljenje o završnoj izjavi o izdacima** koje nacionalni dužnosnik za ovjeravanje podnosi Komisiji, za zatvaranje nekog programa ili nekog njegovog dijela. Prema potrebi, završna izjava o izdacima može uključiti zahtjeve za plaćanje u obliku računa koji se podnose na godišnjoj osnovi. Ovo mišljenje bavi se valjanosti završnog zahtjeva za plaćanje, točnosti financijskih informacija i, prema potrebi, popraćeno je završnim izvješćem o obavljenim revizijama. Priprema se prema obrascu u **DODATKU E** ovom Okvirnom sporazumu. Šalje se Komisiji i dužnosniku nadležnom za akreditaciju u isto vrijeme kad i odnosna završna izjava o izdacima koju podnosi nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ili najkasnije u roku tri mjeseca od podnošenja te završne izjave o izdacima.
- Daljnji posebni zahtjevi za godišnji plan rada revizije i/ili izvješća i mišljenja iz prethodne točke mogu se utvrditi u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju.
- S obzirom na metodologiju rada revizije, izvješća i revizijska mišljenja, tijelo nadležno za reviziju mora poštivati međunarodne standarde o reviziji, posebno u pogledu područja procjene rizika, revizijske značajnosti i uzorkovanja. Ta se metodologija može upotpuniti daljnjim smjernicama i određenjima Komisije, posebno u vezi s odgovarajućim općim pristupom uzorkovanju, razinama povjerljivosti i značajnosti.

## DODATAK B

### Okvirnom sporazumu između Komisije

### i Vlade Republike Hrvatske

### Izjava o jamstvu<sup>22</sup>

### nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje Republike Hrvatske<sup>23</sup>

Ja, (*prezime, ime, službeni naziv ili funkcija*), nacionalni dužnosnik za ovjeravanje Republike Hrvatske ovim dostavljam Komisiji [izjavu o izdacima] [račune i izjavu o izdacima]<sup>24</sup> instrumenta za pretprijetnu pomoć (IPA) za Republiku Hrvatsku za financijsku godinu 01. 01. 20xx do 31. 12. 20xx.

Izjavljujem da sam uspostavio i nadzirao rad sustava upravljanja i unutarnje kontrole u vezi s komponentom programa IPA [1 do 5] (Godišnja izjava o upravljanju).

Potvrđujem, na osnovi svoje vlastite prosudbe i na osnovi informacija koje su mi na raspolaganju, uključujući, između ostalog, rezultate rada unutarnje revizije, da:

- izdaci prikazani [i računi dostavljeni]<sup>3</sup> Komisiji tijekom financijske godine 01. 01. 20xx do 31. 12. 20xx daju[e]<sup>3</sup>, po mom najboljem znanju, istinito, potpuno i točno stanje izdataka i primitaka u vezi s komponentom programa IPA [1 do 5] za gore navedenu financijsku godinu;
- sustav upravljanja i kontrole bio je djelotvoran kako bi osigurao prihvatljivo jamstvo pravovaljanosti i ispravnosti predmetnih transakcija, uključujući, između ostalog, poštivanje načela dobrog financijskog upravljanja;
- sustav upravljanja i kontrole primijenjen za komponentu [1 do 5] nije se [značajno]<sup>25</sup> promijenio u usporedbi s opisom danim u trenutku podnošenja zahtjeva za prijenos upravljanja (uzimajući u obzir promjene o kojima je Komisija bila obaviještena prethodnih godina);

---

<sup>22</sup> po komponentama

<sup>23</sup> prema članku 27. IPA Provedbene uredbe

<sup>24</sup> mogućnost koja se bira za komponentu 5

<sup>25</sup> prema potrebi

- poštovani su svi mjerodavni ugovorni odnosi koji bi mogli imati značajne posljedice na prikazane izdatke [i računi dostavljeni]<sup>3</sup> tijekom referentnog razdoblja u slučaju nepoštivanja. Nije bilo događaja nepoštivanja pravila Zajednice koji bi mogli imati značajne posljedice na prikazane izdatke [i računi dostavljeni]<sup>3</sup> u slučaju nepoštivanja.

Potvrđujem da sam, prema potrebi, poduzeo odgovarajuće mjere u vezi s izvješćima i mišljenjima tijela nadležnog za reviziju, koja su do danas izdana, u skladu s člankom 29. Provedbenih pravila IPA-e.

[Ovo jamstvo ipak podliježe sljedećim rezervacijama <opisati i mjere za ispravak >:

- ...
- ... ].

Nadalje, potvrđujem da nisam upoznat s bilo kojim neobjavljenim pitanjem koje bi moglo štetiti financijskim interesima Zajednice.

*(Mjesto i datum izdavanja*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje)*

## DODATAK C

### Okvirnom sporazumu između Komisije i Vlade Republike Hrvatske Godišnje izvješće o obavljenim revizijama<sup>26</sup> tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju<sup>27</sup>

dostavlja se

- Europskoj komisiji, Glavnoj upravi ...
- dužnosniku nadležnom za akreditaciju (DNA) u Republici Hrvatskoj i
- [primjerak]<sup>28</sup> nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NDO) u Republici Hrvatskoj

#### 1. UVOD

- Utvrditi komponentu/program IPA-e koju izvješće obuhvaća
- Navesti tijela koja su bila uključena u pripremu izvješća, uključujući i samo tijelo nadležno za reviziju
- Opisati korake koji su poduzeti za pripremu izvješća
- Navesti opseg obavljenih revizija (uključujući izdatke prikazane Komisiji za odnosnu godinu u vezi s mjerodavnim operacijama)
- Navesti razdoblje obuhvaćeno ovim godišnjim izvješćem o obavljenim revizijama (*prethodnih 12 mjeseci zaključno na dan 30. 09. 20xx.*)

#### 2. SAŽETAK NALAZA

- Opisati vrstu i opseg nalaza dobivenih i iz sustava i iz dokaznog ispitivanja. (Te nalaze podijeliti prema stupnju važnosti – "velika", "srednja" i "mala". Popis tih nalaza prikazan je u dodatku ovom izvješću). Navesti one pogreške, koje se smatraju sustavnim po svojoj prirodi i procijeniti vjerojatnost moguće daljnje kvalifikacije povezane s tim pogreškama. Opisati i količinski izraziti sve otkrivene nepravilnosti.

---

<sup>26</sup> po komponentama

<sup>27</sup> prema članku 29. stavak 2. točka (b) IPA provedbene uredbe

<sup>28</sup> mogućnost koja se bira

### **3. Promjene u sustavima upravljanja i kontrole**

- Navesti sve značajne promjene u sustavima upravljanja i kontrole u usporedbi s postojećim opisom u trenutku podnošenja zahtjeva za prijenos upravljanja (decentralizirano upravljanje) a od trenutka posljednjeg godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama.
- Provjeriti je li NDO navedene promjene proslijedio u skladu s Dodatkom A4) b) Okvirnog sporazuma.

### **4. Promjene u godišnjem planu revizije**

- Navesti promjene koje su unesene u godišnji plan revizije ili su predložene, uz objašnjenja i razloge.
- S obzirom na prethodno navedene promjene, opisati pristup revizije koji je usvojen kao odgovor. Navesti utjecaj promjena i odstupanja, uključujući i naznaku osnove za odabir dodatnih postupaka revizije u kontekstu revidiranog godišnjeg plana revizije.

### **5. Revizije sustava**

- Navesti tijela koja su provela ispitivanje sustava u svrhu ovog izvješća, uključujući i samo tijelo zaduženo za reviziju.
- Priložiti sažeti popis obavljenih revizija; navesti primijenjene stupnjeve značajnosti i pouzdanosti (u %), prema potrebi, i datum kada je izvješće proslijeđeno Komisiji.
- Opisati osnovu za odabir revizija u kontekstu godišnjeg plana revizija.
- Opisati glavne nalaze i zaključke iz obavljenih revizija za sustave upravljanja i kontrole, uključujući adekvatnost tijeka revizije i poštivanje zahtjeva i politika Zajednice.
- Navesti sve financijske posljedice nalaza.
- Navesti podatke o praćenju nalaza revizije, a posebice o primijenjenim ili preporučenim mjerama ispravljanja i sprečavanja.

### **6. Revizije uzorka operacija**

- Navesti tijela koja su provela dokazno ispitivanje u svrhu ovog izvješća, uključujući i samo tijelo nadležno za reviziju.
- Priložiti sažeti popis s brojem obavljenih revizija, primijenjenih stupnjeva značajnosti i pouzdanosti (u %), prema potrebi, i iznos provjerenih izdataka, podijeljenih na komponente, prioriternih osi programa i/ili mjere prema potrebi, razlikujući između uzorkovanja na osnovi rizika i statističke metode uzorkovanja,

prema potrebi. Navesti postotak provjerenih izdataka u odnosu na ukupne prihvatljive izdatke prijavljene Komisiji (i za predmetno razdoblje i kumulativno).

- Opisati osnovu za odabir provjerenih operacija.
- Opisati glavne rezultate dokaznog ispitivanja, posebno naznačiti ukupnu stopu financijskih pogrešaka u odnosu na ukupne izdatke na kojima je obavljena revizija a koji su dobiveni iz uzorka.
- Navesti podatke o praćenju pogrešaka, primjeni financijskih ispravaka i/ili planu ispravaka.
- Navesti sve nastale financijske ispravke.

#### **7. Suradnja između revizijskih tijela i nadzor koji obavlja tijelo nadležno za reviziju**

- Opisati postupak za suradnju između različitih nacionalnih tijela za reviziju i samog tijela nadležnog za reviziju (prema potrebi).
- Opisati postupak za nadzor koji primjenjuje tijelo nadležno za reviziju prema drugim revizijskim tijelima (prema potrebi).

#### **8. Praćenje aktivnosti revizije iz prethodnih godina**

- Navesti informacije, prema potrebi, o praćenju preporuka revizije i rezultata obavljene revizije nad operacijama iz ranijih godina.

#### **9. Sredstva koje je koristilo tijelo nadležno za reviziju**

- Opisati sredstva korištena u cilju izrade ovog godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama.

**DODATAK: Godišnji plan revizija** za referentnu godinu (*prethodnih 12 mjeseci zaključno na dan 30. 09. 20xx.*)

[Popis nalaza iz prethodne točke 2.]

[Popis nalaza iz prethodne točke 4.]

[Sažeti popis iz prethodne točke 5. prema priloženom obrascu]

[Sažeti popis iz prethodne točke 6. prema priloženom obrascu]

**[Sažeti popis iz prethodne točke 5.] ZA REVIZIJE SUSTAVA**

Datum obavljene revizije sustava	Program / sustav na kojem je obavljena revizija	Jedinica koja obavlja reviziju	Prikazani izdaci u referentnoj godini	Ukupni kumulativni prikazani izdaci	Osnova za odabir programa
----------------------------------	---	--------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------

**[Sažeti popis iz prethodne točke 6.] ZA ISKAZANE IZDATKE I UZORKOVANE REVIZIJE**

Fond	Referenca (CCI br.)	Program	Izdaci prikazani u ref. godini	Izdaci u ref. godini revidirani radi nasumičnog uzorka	Iznos i postotak (stopa pogreške) neredovitih izdataka u nasumičnom uzorku (3)	Ostali izdaci nad kojima je obavljena revizija (4)	Iznos neredovitih izdataka ostali izdaci iz	Ukupni izdaci prikazani kumulativno	Ukupni izdaci <i>revidirani</i> kumulativno kao postotak	Stupanj značajnost i (%)	Stupanj povjerljivost i (%)
------	------------------------	---------	--------------------------------------	---	--	--	---	---	---	--------------------------------	-----------------------------------

uzorka

ukupnih

izdataka

*prikazanih*

kumulativno

1.	2.	Iznos	%	1.
----	----	-------	---	----

1. Visina izdataka na kojima je obavljena revizija.
2. Postotak izdataka na kojima je obavljena revizija u odnosu na izdatke prikazane Komisiji u referentnoj godini.
3. U slučaju u kojem nasumični uzorak obuhvaća više fondova ili programa, informacije se daju za cijeli uzorak.
4. Izdaci iz dodatnog uzorka i izdaci iz nasumičnog uzorka koji nisu u referentnoj godini.



## DODATAK D

### Okvirnom sporazumu između Komisije i Vlade Republike Hrvatske<sup>29</sup>

### Godišnje revizijsko mišljenje

**tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju<sup>30</sup> o sustavima upravljanja i kontrole**

dostavlja se

- Europskoj komisiji, Glavnoj upravi .....
- dužnosniku nadležnom za akreditaciju (DNA) u Republici Hrvatskoj i
- [primjerak]<sup>31</sup> nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NDO) u Republici Hrvatskoj

#### Uvod:

Ja, (*prezime, ime, službeni naziv ili funkcija*), voditelj tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju, (*naziv imenovanog tijela nadležnog za reviziju*) ispitao/la sam rad sustava upravljanja i kontrole za operacije u okviru komponente [1 do 5] instrumenta prepristupne pomoći (IPA) tijekom prethodnog razdoblja od 12 mjeseci zaključno sa (*datumom*), kako je navedeno u opisu dostavljenom Komisiji (*datum*) u trenutku podnošenja zahtjeva za prijenos upravljanja (uzimajući u obzir promjene o kojima je Komisija izvješćivana prethodnih godina (*datum*) zajedno s promjenama utvrđenim u godišnjem izvješću o obavljenim revizijama priloženom uz to mišljenje).

Cilj ove provjere je izdavanje mišljenja o usklađenosti sustava upravljanja i kontrole s Okvirnim sporazumom i/ili drugim sporazumima između Komisije i Vlade Republike Hrvatske, u okviru programa IPA i o tome je li se tim sustavima upravljanja i kontrole – namijenjenim da pridonose dobivanju pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]<sup>32</sup> dostavljenih Komisiji i da time pomognu u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose – upravljalo na efikasan način.

#### Odnosne nadležnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i revizora:

<sup>29</sup> po komponentama

<sup>30</sup> prema članku 29. stavak 2. točka (b) IPA Provedbene uredbe

<sup>31</sup> mogućnost koja se bira

<sup>32</sup> mogućnost koja se bira ovisno o komponenti

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nadležan je, između ostalog, za pripremu i istinito prikazivanje Izjave o jamstvu u skladu s člankom 25. IPA Provedbene uredbe. Ta odgovornost uključuje davanje izjave u pogledu istinitosti, potpunosti i točnosti prikazanih izdataka [i podnijetih računa]<sup>3</sup> Komisiji, kao i o tome osigurava li djelotvoran rad sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA prihvatljivo jamstvo u pogledu pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se Izjava odnosi.

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje svoju procjenu treba temeljiti na svim informacijama koje su mu/joj na raspolaganju. To uključuje rad službe unutarnje revizije.

Moja odgovornost u ovom izvješću – u skladu s člankom 29. stavkom 2.b) 2. alineja Provedbene uredbe o programu IPA – je **izraziti mišljenje** o djelotvornom radu sustava upravljanja i kontrole uspostavljenih za operacije u okviru komponente programa IPA [1 do 5] tijekom prethodnog razdoblja od 12 mjeseci zaključno sa (*datumom*) u svakom značajnom pogledu.

Naše revizije organiziraju se s tim ciljem (kao i s ciljem da se ujedno osiguraju mišljenja o prikazanim izdacima [i godišnji računi komponente 5]<sup>33</sup> a i završnim izjavama o zahtjevu). Izrađujemo opći plan rada revizije radi ispunjenja svih naših odgovornosti prema članku 29. IPA Provedbene uredbe. Naše revizije nismo planirali niti obavljali s ciljem da bismo mogli izraziti opće mišljenje o pouzdanosti Izjave o jamstvu nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje kao takve. No ipak navodimo svoje zaključke o tome dovode li rezultati obavljene revizije koju smo proveli značajno u pitanje Izjavu o jamstvu. Posebno smo procijenili jesu li naši nalazi obavljene revizije u skladu s postojanjem ili izostankom rezervacija od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje prema Izjavi o jamstvu. Revizije smo obavili u skladu s međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju, između ostalog, poštivanje etičkih zahtjeva te da revizije planiramo i obavljamo kako bismo dobili prihvatljivo jamstvo na kojem možemo temeljiti naše mišljenje.

Vjerujem da obavljani rad osigurava dobru osnovu za naše mišljenje.

### **Opseg ispitivanja:**

Revizijski zadaci obavljani su u skladu s godišnjim planom revizije u pogledu ove komponente u predmetnom razdoblju od 12 mjeseci i navedeni su u godišnjem izvješću o obavljenim revizijama koje obuhvaća razdoblje do ... (*datum*).

Naša revizija zasnovana na sustavu uključila je ispitivanje, na osnovi testiranja, strukture i rada sustava upravljanja i kontrole koji je korisnik uveo radi djelotvornog upravljanja onim rizicima koji mogu ugroziti izradu pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]<sup>3</sup> dostavljenih Komisiji.

### **Navesti ograničenja opsega ispitivanja:**

- Objasniti moguća ograničenja

---

<sup>33</sup> mogućnost koja se bira za komponentu 5

**Mišljenje revizora:****[1. mišljenje - Bezuvjetno mišljenje**

Na osnovi gore spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da su u razdoblju od 1. listopada 20xx. do 30. rujna 20xx.+1) sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni za komponentu [1 do 5] kao doprinos izradi pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]<sup>3</sup> dostavljeni Komisiji pa time i da bi pomogli u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, djelotvorno funkcionirali a, glede njihove namjene i rada, poštivali su u svakom značajnom pogledu sve važeće zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili svih drugih sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA. Bez izražavanja mišljenja o općoj pouzdanosti Izjave o jamstvu zaključujem da Izjava o jamstvu koju izdaje nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ne sadrži izjave koje bi značajno bile neusklađene s nalazima naše revizije i koje bi tako dale osnove za sumnju u ispravnost Izjave o jamstvu u skladu s važećim zakonima.

Revizije su obavljene u razdoblju između d/m/20.. i d/m/20... Izvješće o mojim nalazima dostavlja se s istim datumom kao i ovo mišljenje.

*(Mjesto i datum izdavanja*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju)]*

**[2. mogućnost - Uvjetno mišljenje<sup>34</sup>**

Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da su u razdoblju od 1. listopada 20xx. do 30. rujna 20xx.+1) sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni za komponentu [1 do 5] kao doprinos izradi pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]<sup>3</sup> dostavljeni Komisiji pa time i da bi pomogli u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, djelotvorno funkcionirali a, glede njihove namjene i rada, poštivali su u svakom značajnom pogledu sve važeće zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili sve druge sporazume između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA, osim u sljedećem:

---

<sup>34</sup> primjenjivo bilo zbog neslaganja s NDO-m ili ograničenja obuhvata.

- Iznijeti i objasniti kvalifikacije (bilo zbog neslaganja s nacionalnim dužnosnikom za ovjeravanje ili ograničenja opsega); posebice navesti odnosna tijela
- Navesti je li priroda kvalifikacija da se ponavljaju / sustavne prirode ili jednokratna

Zbog toga, [Republika Hrvatska] [... tijelo] [i drugi sudionik(ci)] **nije** poštivao/la zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili druge sporazume između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA.

Procjenjujem da **posljedica** kvalifikacija(e) iznosi ... EUR [%] od ukupnih prikazanih izdataka, što odgovara ... EUR [%] javnog sufinanciranja. Sufinanciranje Zajednice koje je oštećeno tako iznosi ..... Bez izražavanja mišljenja o općoj pouzdanosti Izjave o jamstvu u cjelini, zaključujem da Izjava o jamstvu koju je izdao nacionalni dužnosnik za ovjeravanje sadrži izjavu(e) koja(e) je/su značajno neusklađena(e) s našim nalazima revizije i koje bi tako dale osnove za sumnju u ispravnost Izjave o jamstvu u skladu s važećim zakonima u vezi s ovim. Ova/e rezervacija(e) i neusklađenost(i) je/jesu: <opisati rezervaciju>

Revizije su obavljene u razdoblju između d/m/20.. i d/m/20... Izvješće o mojim nalazima dostavlja se s istim datumom kao i ovo mišljenje.

*(Mjesto i datum izdavanja)*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]]*

### ***[3. mogućnost - Nepovoljno mišljenje***

Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da u razdoblju od 1. listopada 20xx. do 30. rujna 20xx.+1) sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni za komponentu [1 do 5] kao doprinos izradi pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]<sup>3</sup> dostavljeni Komisiji pa time i da bi pomogli u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, **nisu** djelotvorno funkcionirali a, glede njihove namjene i rada, **nisu** poštivali, u značajnoj mjeri, važeće zahtjeve IPA Okvirnog sporazuma i/ili sve druge sporazume između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA.

Ovo negativno mišljenje temelji se na sljedećem(im) nalazu(nalazima):

- Opisati okolnosti uslijed kojih su nastale rezervacije – kao i značajne posljedice za poštivanje pravila Zajednice – i posebno navesti tijela na koja utječu, ukoliko je primjenjivo.

Zbog posljedica pitanja opisanih u prethodnom stavku, [*Republika Hrvatska*] [... tijelo] [i drugi sudionik(ci)] **nije** poštivao/la zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili drugih sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA.

Revizije su obavljene u razdoblju između d/m/20.. i d/m/20... Izvješće o mojim nalazima dostavlja se s istim datumom kao i ovo mišljenje.

*(Mjesto i datum izdavanja)*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]]*

#### ***[4. mogućnost - Suzdržano mišljenje***

S obzirom na značaj predmeta rasprave u prethodnom odlomku, **ne izražavam mišljenje** o djelotvornosti sustava upravljanja i kontrole u okviru komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od 1. listopada 20xx. do 30. rujna 20xx.+1 i njegovoj usklađenosti s IPA Okvirnim sporazumom i/ili bilo kojim drugim sporazumima između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA. Bez izražavanja mišljenja o općoj pouzdanosti Izjave o jamstvu u cjelini, zaključujem da Izjava o jamstvu koju izdaje nacionalni dužnosnik za ovjeravanje sadrži izjavu(e) koju(e) koja(e) je/jesu značajno neusklađene s našim nalazima revizije pa stoga daju osnovu(e) za sumnju u ispravnost Izjave o jamstvu u skladu s važećim zakonima u vezi s ovim. Ova/ove rezervacija(e) i neusklađenost(i) je/jesu: <opisati rezervaciju>

*(Mjesto i datum izdavanja)*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]]*

## DODATAK E

### Okvirnom sporazumu između Komisije i

### Vlade Republike Hrvatske<sup>35</sup>

### Revizijsko mišljenje

tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju<sup>36</sup>

o završnoj izvaji o izdacima [programa s referencom: ...]

[o računima i izvaji o izdacima za komponentu 5]<sup>37</sup>

[dio ... programa s referencom: ...]

[uz podršku završnog Izvješća o obavljenim revizijama]<sup>38</sup>

dostavlja se

- Europskoj komisiji, Glavnoj upravi .....
- dužnosniku nadležnom za akreditaciju (DNA) u Republici Hrvatskoj

#### 1. Uvod

Ja, (*prezime, ime, službeni naziv ili funkcija*), voditelj tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju, (*naziv imenovanog tijela nadležnog za reviziju*), ispita/la sam rezultate revizija obavljenih na programu (navesti program – naziv, komponentu, razdoblje, poziv na broj (CCI)) prema ili pod odgovornosti tijela nadležnog za reviziju u skladu s planom rada revizije [a poduzeo/la sam i dodatne aktivnosti koje sam prema vlastitoj prosudbi smatrao/la potrebnim].

#### 2. Odnosne odgovornosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO) i revizora

U skladu s člankom 25. IPA Provedbene uredbe, priprema i objektivno prikazivanje izvjava o izdacima koje se podnose Komisiji, kao i osiguranje pravovaljanosti i

---

<sup>35</sup> po komponentama

<sup>36</sup> prema članku 29. stavak 2. točka (b) IPA Provedbene uredbe

<sup>37</sup> mogućnost koja se bira za komponentu 5

<sup>38</sup> prema potrebi, u svakom slučaju nije primjenjivo na komponentu 5

ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, u nadležnosti je nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje.

[Ta nadležnost uključuje: izradu, provedbu i održavanje unutarnje kontrole koja se odnosi na pripremu i objektivno prikazivanje godišnjih računa koji ne sadrže pogrešno prikazivanje, bilo zbog prijevare ili pogreške; odabir i primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika; i izradu računovodstvenih procjena koje su prihvatljive u zadanim okolnostima]<sup>3</sup>.

Moja je odgovornost u ovom izvješću – u skladu s člankom 29. stavkom 2.b) 3. alineja IPA Provedbene uredbe – izraziti mišljenje [o pouzdanosti završne izjave o izdacima] [o pouzdanosti izjave o izdacima i godišnjih računa]<sup>3</sup> [i o valjanosti završnog zahtjeva za plaćanje] koje podnosi nacionalni dužnosnik za ovjeravanje. Revizije sam obavio/la u skladu s međunarodnim revizijskim standardima.

Ti standardi zahtijevaju da revizije planiram i obavljam kako bih dobio/la prihvatljiva jamstva o tome je(su) li izjava o izdacima [i godišnji računi]<sup>3</sup> [i zahtjev za plaćanje za konačni saldo sufinanciranja Zajednice programu] oslobođeni od pogrešnog prikazivanja [i djelotvornost postupaka unutarnje kontrole]<sup>3</sup>.

Izrađujemo opći plan rada revizije radi ispunjenja naših odgovornosti prema članku 29. IPA Provedbene uredbe. Revizije su uključile [ispitivanje, na osnovi testiranja, dokaza koji podupiru iznose i informacije objavljene u završnoj izjavi o izdacima i zahtjevu za plaćanje za konačni iznos sufinanciranja Zajednice] [ispitivanje, na osnovi testiranja, dokaza koji podupiru informacije u godišnjim računima, ispitivanje postupaka i odgovarajućeg uzorka transakcija da bi se dobio revizijski dokaz o iznosima i podacima objavljenim u izjavi o izdacima i godišnjim računima]<sup>3</sup>. [Revizije su obuhvatile usklađenost isplata s pravilima Zajednice samo u vezi sa sposobnosti akreditiranih administrativnih struktura da osiguraju provjeru takve usklađenosti prije izvršenja isplate]<sup>39</sup>.

Vjerujem da moje revizije osiguravaju prihvatljivu osnovu za moje mišljenje.

### 3. Opseg ispitivanja

Ispitivanje sam proveo/la u skladu s člankom 29. stavkom 2. b) IPA Provedbene uredbe.

<Svrha našeg ispitivanja nije bila iznošenje mišljenja o pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se odnosi završna izjava o izdacima koja se podnosi Komisiji.><sup>40</sup> <Nije bilo ograničenja za opseg ispitivanja.><sup>5</sup>

Opseg su nadalje ograničavali sljedeći faktori:

- (a) ...
- (b) ...
- (c) ..., i dr.

<sup>39</sup> po izboru za komponentu 5

<sup>40</sup> mogućnost koja se bira

*(Navesti sva ograničenja za opseg ispitivanja, na primjer, sve sustavne probleme, slabosti u sustavu upravljanja i kontrole, nedostatak popratne dokumentacije, slučajeve u sudskim postupcima, itd. i procijeniti visine izdataka i sufinanciranja Zajednice na koji to utječe. Ukoliko tijelo nadležno za reviziju ne smatra da ograničenja utječu na završne prikazane izdatke, i to je potrebno navesti.)*

#### 4. Greške i nepravilnosti

[Stope pogrešaka i slučajevi nepravilnosti otkriveni prilikom obavljanja revizije nisu takvi da bi spriječili bezuvjetno mišljenje ukoliko ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje riješi na zadovoljavajući način i s obzirom na njihovu učestalost pojavljivanja tijekom vremena.]

*ili*

[Stope pogrešaka i nepravilnosti otkrivene prilikom obavljanja revizije i način na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava, su takve da ne sprečavaju bezuvjetno mišljenje. Popis tih slučajeva nalazi se u završnom izvješću o obavljenim revizijama uz naznaku njihovog mogućeg sustavnog karaktera i raspona problema.]

#### 5. Mišljenje revizora o završnoj izjavi o izdacima

##### ***[1. mogućnost – Bezuvjetno mišljenje***

*(Ukoliko nije bilo ograničenja glede opsega ispitivanja, a stopa pogrešaka i slučajevi nepravilnosti i način na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava ne sprečavaju bezuvjetno mišljenje)*

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da su računi podnijeti Komisiji za operacije u okviru komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma) (posebno izjava o izdacima) **prikazani istinito, u svakom značajnom pogledu** <, uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose ><sup>41</sup> [a postupci unutarnje kontrole su djelovali na zadovoljavajući način]<sup>3</sup>.]

*ili*

[Na osnovi gore spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenju u skladu s člankom 29. stavkom 2. (b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da završna izjava o izdacima **prikazuje istinito, u svakom značajnom pogledu** - < uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose ><sup>7</sup> - izdatke plaćene u okviru operativnog programa s pozivom na:... komponente u okviru programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma), i da je zahtjev za isplatu završnog iznosa sufinanciranja Zajednice ovom programu valjan.]

<sup>41</sup> uključiti po izboru za komponente za koje je to primjenjivo (pogledati prethodnu fusnotu 6).



Moje revizije obavljene su između D/M/20.. i D/M/20...

*(Mjesto i datum izdavanja)*

---



---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju)]*

## **[2. mogućnost – Uvjetno mišljenje**

*(Ukoliko su postojala ograničenja glede opsega ispitivanja i/ili stope pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i načina na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava, to zahtijeva uvjetno mišljenje, ali ne opravdava nepovoljno mišljenje za sve predmetne izdatke)*

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenu u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da su računi podnijeti Komisiji za operacije u okviru komponente IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma) prikazani istinito, u svakom značajnom pogledu - < uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose ><sup>7</sup> [a postupci unutarnje kontrole su djelovali na zadovoljavajući način]<sup>3</sup> - **osim** u sljedećem:

- (a) ...
- (b) ...
- (c) ..., i dr.

*(navesti kvalifikacije, posebno tijela na koja se odnose, i objasniti ponavljaju li se / jesu li sustavni ili jednokratni)*

Procjenjujem da posljedica kvalifikacija(e) iznosi ... EUR [u %] od ukupnih prikazanih izdataka, [što odgovara ... EUR [%] javnog sufinanciranja]. Sufinanciranje Zajednice koje je oštećeno tako iznosi ....]

***ili***

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenu u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da završna izjava o izdacima prikazuje istinito, u svakom značajnom pogledu -< uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose ><sup>7</sup> izdatke plaćene u okviru operativnog programa s pozivom na:... komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma), i da je zahtjev za isplatu završnog iznosa

sufinanciranja Zajednice ovom programu valjan **osim** u pogledu pitanja iz gornje točke 3. i/ili primjedbi iz prethodne točke 4. u pogledu stopa pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i načina na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava.

Procjenjujem da posljedica kvalifikacija(e) iznosi ... EUR [u %] od ukupnih prikazanih izdataka, [što odgovara ... EUR [u %] javnog sufinanciranja]. Sufinanciranje Zajednice koje je oštećeno tako iznosi ....].

Moje revizije obavljene su između D/M/20.. i D/M/20...

*(Mjesto i datum izdavanja)*

---

### *Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]*

### **[3. mogućnost - Nepovoljno mišljenje**

*(Ukoliko su vrsta i razmjer pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i načina na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava tako opsežni da se kvalifikacija ne smatra odgovarajućom za objavljivanje obmanjujuće prirode završne izjave o izdacima u cjelini)*

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljen u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], a posebno u pogledu vrste i razmjera pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i činjenice da ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nije riješio na zadovoljavajući način iz prethodne točke 4., moje je mišljenje da računi podnijeti Komisiji za operacije u okviru komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma) **nisu** istinito prikazani, u svakom značajnom pogledu [a postupci unutarnje kontrole nisu djelovali na zadovoljavajući način]<sup>3</sup>.]

### **III**

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljen u skladu s člankom 29. stavkom 2. (b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da završna izjava o izdacima **ne** prikazuje na istinit način, u svakom značajnom pogledu - <uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose><sup>7</sup> izdatke plaćene u okviru operativnog programa s pozivom na:... komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma), i da zahtjev za isplatu završnog iznosa sufinanciranja Zajednice ovom programu **nije** valjan.]

Moje revizije obavljene su između D/M/20.. i D/M/20...

*(Mjesto i datum izdavanja)*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]]*

**[4. mogućnost - Suzdržano mišljenje**

*(Ukoliko je bilo velikih ograničenja u opsegu ispitivanja, koja su takva da se ne može doći do zaključka o pouzdanosti završne izjave o izdacima bez značajnog nastavka rada)*

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], a posebice u pogledu pitanja iz točke 3., **nisam u mogućnosti** izraziti mišljenje.

*(Mjesto i datum izdavanja*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]]*

- [primjerak za: nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO) Republike Hrvatske]<sup>6</sup>

## **DODATAK C OSTALI UVJETI ZA OSTVARENJE POMOĆI EUROPSKE UNIJE**

### **1. ZAMJENJIVANJE**

- (1) Korisnica osigurava funkcioniranje sustava zamjenjivanja kako bi se osigurao kontinuitet u izvršavanju dužnosti dodijeljenih nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje.
- (2) Bez štete za gore navedeno, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ostaje u konačnici odgovoran za sve nadležnosti koje su mu povjerene ovim i drugim sporazumima.

### **2. OSTALE NADLEŽNOSTI NACIONALNOG DUŽNOSNIKA ZA OVJERAVANJE (NDO)**

Osim funkcija i nadležnosti navedenih u Dodatku B ovog Sporazuma, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje:

- (a) sklapa mjerodavne sporazume sa svakom od provedbenih agencija, koji moraju biti odobreni od strane Komisije;
- (b) osigurava protok nacionalnih i drugih izvora sufinanciranja;
- (c) osigurava redovitu nadogradnju sustava financijskog izvješćivanja Perseus<sup>42</sup> te primjereno poštivanje postupaka izvješćivanja od strane nacionalnog fonda i provedbenih agencija;
- (d) sudjeluje u radu Nadzornog odbora programa IPA;
- (e) sudjeluje u radu Nadzornog odbora za komponentu "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" (odbor TAIB-a).

### **3. PLAĆANJA**

- (1) Plaćanja sufinanciranja Europske unije koje izvršava Komisija izvršavaju se u granicama dostupnih sredstava.
- (2) Plaćanja se izvršavaju u obliku predfinanciranja, plaćanja tijekom provedbe i plaćanja završnog stanja.
- (3) Do 28. veljače svake godine, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dostavlja Komisiji plan predviđenih zahtjeva za plaćanje za predmetnu tekuću i iduću financijsku godinu.
- (4) Razmjena podataka o financijskim transakcijama između Komisije i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, prema potrebi, izvršava se elektroničkim putem, primjenom međusobno usuglašenih postupaka.

---

<sup>42</sup>

Perseus je trenutačni sustav financijskog izvješćivanja u Europskoj komisiji.

- (5) Ukupan iznos isplata iz predfinanciranja i financiranja tijekom provedbe programa ne smije prijeći 95% ukupnog sufinanciranja Europske unije.
- (6) Kada se dostigne gornja granica navedena u gornjem stavku 5., nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, uz zahtjev za isplatu završnog stanja, predaje samo novu potvrđenu izjavu o izdacima te podatke o primljenim iznosima.
- (7) Iznosi određeni u programima koje je predao nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, u potvrđenim izjavama o izdacima, u zahtjevima za plaćanje i u izdacima spomenutima u izvješćima o provedbi, izraženi su u eurima. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje preračunava iznose izdataka nastalih u nacionalnoj valuti u eure koristeći mjesečni tečaj za euro koji odredi Komisija za mjesec u tijeku kojeg je izdatak zabilježen na računima predmetne operativne strukture.
- (8) Plaćanja nacionalnom fondu Komisija izvršava na račun u eurima. Za svaki pojedini program IPA, otvara se zaseban račun u eurima koji se koristi isključivo za transakcije vezane uz predmetni program.
- (9) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje osigurava da krajnje korisnice dobiju ukupan iznos javnog sufinanciranja u predviđenom roku i u punom iznosu. Kako ovi iznosi ne bi bili umanjeni za krajnje korisnike, ne naplaćuju se nikakve posebne naknade niti drugi troškovi s jednakim učinkom.
- (10) Izdatak se može pokriti financiranjem od strane Europske unije jedino u slučaju da je nastao i plaćen od strane same krajnje korisnice. Izdatak koji plaćaju krajnje korisnice mora biti potkrijepljen računima ili računovodstvenim dokumentima jednake dokazne vrijednosti ili drugim mjerodavnim dokumentima, gdje, sukladno programu, pomoć nije u funkciji izdatka. Izdatak mora biti potvrđen od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje.

#### **4. PRIHVATLJIVOST ZAHTJEVA ZA PLAĆANJE**

- (1) Bez štete za mogućnost postavljanja ostalih uvjeta ukoliko to nalažu okolnosti, Komisija neće odobriti zahtjev za plaćanje sve dok se ne ispune sljedeći najmanji uvjeti:
  - (a) U slučaju predfinanciranja od strane Komisije:
    - nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je obavijestio Komisiju o otvaranju predmetnog računa u eurima;
    - akreditacije izdane od dužnosnika nadležnog za akreditaciju i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje su važeće, a prijenos upravljačkih ovlasti od strane Komisije ostaje pravovaljan;
    - mjerodavni sporazum o financiranju je stupio na snagu.
  - (b) U slučaju svakog pojedinačnog plaćanja od strane Komisije tijekom provedbe programa:
    - nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je uputio Komisiji zahtjev za plaćanje i izjavu o izdacima vezano uz predmetno plaćanje;

- poštovane su gornje granice sufinanciranja Europske unije predviđene za svaku pojedinu prioritetnu os, kako je određeno odlukom Komisije o financiranju;
- operativna struktura je poslala Komisiji sektorska godišnja izvješća o provedbi programa, kako je navedeno u članku 61. stavku 1. Uredbe (EZ-a) br. 718/2007 uključujući i najnovije;
- tijelo nadležno za reviziju poslalo je Komisiji, sukladno prvoj i drugoj alineji članka 29. stavka 2. točke (b) Uredbe (EZ-a) .../... najnovije godišnje izvješće o obavljenoj reviziji i mišljenje o usklađenosti sustava upravljanja i kontrole sa zahtjevima iz Uredbe (EZ-a) br. 718/2007 i onih u bilo kojem sporazumu između Komisije i Korisnice;
- akreditacije izdane od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje su važeće, a prijenos upravljačkih ovlasti od strane Komisije ostaje pravovaljan.

Ako nije ispunjen jedan ili više uvjeta navedenih u ovom stavku, na zahtjev Komisije i u roku koji odredi Komisija, Korisnica i nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužni su poduzeti neophodne korake u cilju ispravljanja stanja.

- (c) U slučaju plaćanja završnog stanja od strane Komisije, u skladu s rokom utvrđenim u članku 166. Uredbe (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ-a, Euratom) br. 1995/2006 od 13. prosinca 2006. godine:
- nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je dostavio Komisiji završni zahtjev za plaćanje i završnu izjavu o izdacima;
  - operativna struktura je dostavila Komisiji sektorska završna izvješća za predmetni program, kako je određeno člankom 61. stavak 1. Uredbe (EZ-a) br. 718/2007;
  - tijelo nadležno za reviziju je, u skladu s trećom alinejom članka 29. stavka 2. točke (b) Uredbe (EZ-a) br. 718/2007, Komisiji dostavilo mišljenje o svakoj završnoj izjavi o izdacima, potkrijepljeno završnim izvješćem o radu;
  - akreditacije izdane od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje su važeće, a prijenos upravljačkih ovlasti od strane Komisije ostaje pravovaljan.

Neispunjavanje bilo kojeg od uvjeta navedenih u ovom stavku, za posljedicu ima trenutačni prestanak obveze iz završnog stanja.

- (2) Komisija može obustaviti sva ili dio plaćanja u slučaju kada:
- (a) postoji ozbiljan nedostatak u sustavu upravljanja i kontrole programa, što utječe na pouzdanost postupka za ovjeravanje plaćanja, a za koje nisu poduzete nikakve mjere ispravaka; ili
  - (b) izdatak u ovjerenj izjavi o izdatku je povezan s ozbiljnom nepravilnosti koja nije otklonjena;

- (c) potrebna su objašnjenja vezana uz podatke sadržane u izjavi o izdacima.
- (3) Korisnica ima mogućnost u roku dva mjeseca izložiti svoje stavove prije no što Komisija donese odluku o obustavi u skladu sa stavkom 2.
- (4) Komisija prekida obustavu svih ili dijela plaćanja kada Korisnica poduzme mjere potrebne za otklanjanje nedostatka. Ako Korisnica nije poduzela takve mjere, Komisija ima pravo donijeti odluku o ukidanju cijelog ili dijela sufinanciranja programa od strane Europske unije.

## **5. PREFINANCIRANJE**

- (1) U pravilu, predfinanciranje predstavlja 50% sufinanciranja Europske unije u predmetnom programu i može biti izvršeno u godišnjim obrocima. Ova stopa može se i povećati ako nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dokaže da navedeni iznos neće pokriti predfinanciranje ugovora i nepovratnih sredstava na nacionalnoj razini. Plaćanja za sudjelovanje u programima i agencijama Europske unije mogu iznositi do 100% sufinanciranja Europske unije koje se odnosi na to sudjelovanje.
- (2) Iznos predfinanciranja određuje se kao zbroj procijenjenog iznosa koji se ugovara po godini i stvarnog iznosa za koje su ugovorne obveze bile sklopljene u prethodnim godinama. Uz iznimku onog koji se odnosi na sudjelovanje u programima i agencijama Europske unije, predfinanciranje se isplaćuje tek nakon objave prvog natječaja ili poziva za dostavu prijedloga.
- (3) Ukoliko unutar 15 mjeseci od dana kada je Komisija izvršila uplatu prvog iznosa u okviru predfinanciranja nije dostavljen niti jedan zahtjev za plaćanje za predmetni program, mora se izvršiti povrat Komisiji ukupnog iznosa isplaćenog predfinanciranjem. Ovakav povrat sredstava neće utjecati na sufinanciranje predmetnog programa sredstvima Europske unije.
- (4) Ukupan iznos predfinanciranja mora biti obuhvaćen najkasnije do zatvaranja programa. Tijekom cijelog trajanja provedbe programa, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje može koristiti plaćanje iz predfinanciranja samo za plaćanje sufinanciranja Europske unije za izdatke u skladu s Uredbom (EZ-a) 718/2007.

## **6. PLAĆANJA TIJEKOM PROVEDBE**

- (1) Ako se pokaže da se ne poštuju važeća pravila ili da se sredstva Europske unije nepropisno koriste, Komisija može Korisnici umanjiti plaćanja tijekom provedbe programa ili ih privremeno obustaviti, u skladu s odredbama članka 46. Uredbe (EZ-a) br. 718/2007. Komisija je dužna o tome obavijestiti Korisnicu.
- (2) Obustava ili umanjenje plaćanja tijekom provedbe mora biti u skladu s načelom razmjernosti i ne smije dovesti u pitanje odluke o usklađenosti i odluke o obračunu tog financijskog ispravka.

## **7. PRENAMJENA SREDSTAVA**

- (1) Slijedeći preporuku Nadzornog odbora programa IPA, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje može zatražiti prenamjenu sredstava unutar istog programa.
- (2) Zahtjev za prenamjenu dostavlja se Komisiji na odobrenje i o njemu se donosi nova odluka Komisije.
- (3) Ukoliko prenamjena ne obuhvaća značajne promjene u prirodi izvornog programa i, što se tiče financijskog dijela, ne prelazi 20% ukupnog iznosa alociranog predmetnom programu, koji je ograničen na 4 milijuna eura, obavještava se odbor koji je dao mišljenje o izvornom programu.

## **8. TROŠKOVI ZAPOSLENIKA, SMJEŠTAJNI I OPERATIVNI TROŠKOVI NACIONALNOG FONDA TE DRUGIH TIJELA**

- (1) Korisnica o vlastitom trošku osigurava dostupnost potrebnih ljudskih potencijala neophodnih za pravovremeno i ispravno izvršenje poslova povjerenih tijelima određenim u članku 21. IPA Provedbene uredbe.
- (2) Korisnica o vlastitom trošku osigurava neophodne prostore, uredski namještaj i ostalu opremu i sredstva za gore navedena tijela.
- (3) Operativne troškove ovih tijela snosi Korisnica.

## **9. BANKOVNI RAČUNI**

- (1) Nacionalni fond za svaki program otvara zaseban bankovni račun u eurima u središnjoj banci ili bankovni račun za koji jamstva daje Vlada. Ovakav račun je, u načelu, kamatonosan.
- (2) Kamatni dobitak na bilo kojem od računa u eurima koji se odnose na pojedinu komponentu, ostaje u vlasništvu Korisnice. Kamata nastala financiranjem programa od strane Europske unije knjiži se isključivo na taj program, i smatra se sredstvima za Korisnicu u obliku nacionalnog javnog sufinanciranja te se prijavljuje Komisiji pri svakom zahtjevu za plaćanje upućenom Komisiji.
- (3) Bankovnim računom se raspolože na temelju sustava dvostrukog potpisa, što zahtijeva potpise nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i višeg računovodstvenog službenika.
- (4) Nacionalni fond obavještava Komisiju o svim mjerodavnim podacima o računima u nacionalnom fondu, kao i o svim drugim računima u provedbenim agencijama i drugim tijelima kojima su prenijeta sredstva iz IPA programa. Mjerodavni podaci sadrže naziv i adresu banke, broj bankovnog računa, imena vlasnika računa, kamatne stope i sve druge podatke koje Komisija smatra primjerenima.

## **10. RAČUNOVODSTVO I REVIZIJE**



- (1) Nacionalni fond primjenjuje računovodstveni sustav koji obuhvaća sve ugovorne i druge financijske operacije koje se odnose na sve programe financirane sredstvima IPA programa.
- (2) Bez štete za nadležnosti Komisije i Europskog revizorskog suda, sukladno Okvirnom sporazumu, računi i operacije svih mjerodavnih operativnih struktura/provedbenih agencija i tijela podliježu, u redovnim vremenskim razmacima, provjeri od strane vanjskog revizora kojeg imenuje Komisija.
- (3) Korisnica je dužna čuvati sve dokumente vezane uz predmetni program najmanje tri godine od zatvaranja programa. Protek ovog roka se prekida bilo u slučaju vođenja pravnih postupaka ili u slučaju opravdanog zahtjeva Komisije.
- (4) Iznimno od odredaba iz gornjeg stavka 3., operativna struktura dužna je čuvati pisanu evidenciju o vođenju cijelog postupka nabave, dodjele nepovratnih sredstava, kao i ugovaranja najmanje sedam godina od isplate iznosa iz ugovora.

## **11. IZVJEŠĆIVANJE**

- (1) Operativna struktura dužna je do 30. lipnja svake godine dostaviti sektorsko godišnje izvješće Komisiji, nacionalnom koordinatorskom programu IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje.
- (2) Sektorsko završno izvješće podnosi se Komisiji, nacionalnom koordinatorskom programu IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje najkasnije u roku šest mjeseci nakon zatvaranja programa. Sektorsko završno izvješće obuhvaća cijelo razdoblje provedbe programa i sadrži posljednje sektorsko godišnje izvješće.
- (3) Sektorska izvješća pregledava odbor TAIB-a prije no što ih dostavi na uvid Komisiji, nacionalnom koordinatorskom programu IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje. Ova sektorska izvješća sastavljaju se prema sustavu financijskog izvješćivanja Perseus.
- (4) Sektorska izvješća sadrže sljedeće podatke:
  - (a) kvantitativne i kvalitativne podatke o napretku postignutom u provedbi programa, prioritetnim osim ili operacijama, u vezi s pojedinačnim, provjerljivim ciljevima;
  - (b) detaljne podatke o financijskoj provedbi programa;
  - (c) podatke o koracima koje su operativna struktura ili odbor TAIB-a poduzeli u cilju osiguranja kvalitete i učinkovitosti provedbe, a posebice:
    - (i) mjere nadzora i evaluacije, uključujući i sustave prikupljanja podataka,
    - (ii) sažetak svih značajnih problema na koje se naišlo tijekom provedbe programa, kao i sažetak svih mjera poduzetih u cilju njihova rješavanja,
    - (iii) u koju je svrhu korištena tehnička pomoć.

- (5) podatke o aktivnostima poduzetima u informiranju o programu i promidžbi programa, u skladu s člankom 62. IPA Provedbene uredbe.

## **12. NADZOR**

- (1) Uz osnivanje Nadzornog odbora za program IPA, kao što je opisano u Okvirnom sporazumu, nacionalni koordinator programa IPA u roku šest mjeseci od stupanja na snagu ovog Sporazuma o financiranju, osniva Sektorski nadzorni odbor pod nazivom "Nadzorni odbor pomoći u tranziciji i jačanju institucija" ili "Nadzorni odbor TAIB-a".
- (2) Odbor TAIB-a sastaje se najmanje dva puta godišnje na poticaj Korisnice ili Komisije. Odbor TAIB-a izrađuje pravilnik o postupanju u skladu s mandatom Sektorskog nadzornog odbora koji određuje Komisija, a unutar institucionalnog, pravnog i financijskog okvira predmetne Korisnice. Odbor usvaja ovaj pravilnik u dogovoru s nacionalnim koordinatorom programa IPA, nacionalnim dužnosnikom za ovjeravanje i Nadzornim odborom programa IPA.
- (3) Odborom TAIB-a predsjedava nacionalni koordinator programa IPA. Članove Odbora čine nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, dužnosnici ovlašteni za odobravanje programa i, prema potrebi, ostali predstavnici operativne strukture, predstavnici Komisije, kao i, prema potrebi, predstavnici međunarodnih financijskih institucija i civilnoga društva, koje odredi Korisnica u dogovoru s Komisijom.
- (4) Sukladno članku 59. stavak 2. Uredbe (EZ-a) br. 718/2007, Odbor TAIB-a mora se uvjeriti u učinkovitost i kvalitetu predmetnih programa i operacija, a posebice:
- (a) pregledom izvješća o statusu provedbe, koja detaljno opisuju financijski i operativni napredak programa;
  - (b) pregledom ostvarenja ciljeva i rezultata programa;
  - (c) pregledom planova za nabavu kao i mjerodavnih preporuka temeljenih na evaluaciji;
  - (d) raspravljanjem o problematičnim pitanjima i operacijama;
  - (e) predlaganjem mjera ispravaka, prema potrebi;
  - (f) pregledom slučajeva prijevare i nepravilnosti te predstavljanjem mjera poduzetih kako bi se izvršio povrat sredstava i spriječilo ponavljanje sličnih slučajeva;
  - (g) pregledom godišnjeg plana rada revizije, koje je pripremila tijelo nadležno za reviziju, kao i nalaza i preporuka provedenih revizija.
- (5) Odbor TAIB-a nadzire sve trenutačne programe u okviru ove komponente. U slučaju, između ostalog, investicijskih operacija, prijenosa imovine ili privatizacija, Korisnica nadzire programe do njihovog zatvaranja i obavještava

Odbor TAIB-a o svim promjenama vezanim za postizanje rezultata ovih programa koji značajno utječu na njihov učinak, održivost i preuzimanje nadležnosti.

- (6) Odboru TAIB-a u radu mogu pomagati Sektorski nadzorni pododbori, koje uspostavlja Korisnica u svrhu nadzora programa i operacija ove komponente, podijeljeni po skupinama nadzornih sektora. Pododbori su odgovorni Odboru TAIB-a. Pododbori sastavljaju i usvajaju svoje unutarnje pravilnike o postupanju, usklađene s mandatom koji određuje Komisija.

### **13. PLAN DECENTRALIZACIJE SA *EX POST* KONTROLAMA**

- (1) Kako bi postigla decentralizaciju bez *ex ante* kontrola od strane Komisije, Korisnica donosi plan s okvirnim mjerilima i vremenskim rokovima.
- (2) Komisija nadzire provedbu plana iz stavka 1. i uzima u obzir rezultate koje u ovom smislu postigne Korisnica, posebice u pružanju pomoći i procesu pregovaranja. Plan za postizanje decentralizacije bez *ex ante* kontrola može se odnositi na postupno izuzimanje različitih vrsta *ex ante* kontrole.
- (3) Korisnica redovito izvješćuje Komisiju o napretku postignutom u provedbi plana decentralizacije.

### **14. NAČIN POSTUPANJA S PRIMICIMA**

- (1) Primici u svrhu programa IPA uključuju prihod ostvaren tijekom neke operacije, za vrijeme njenog sufinanciranja, od prodaje, iznajmljivanja, plaćanja usluga/naknada ili druge jednakovrijedne primitke sa sljedećim iznimkama:
- (a) primici nastali kroz ekonomski vijek sufinanciranih ulaganja u slučaju ulaganja u tvrtke;
  - (b) primici nastali unutar okvira mjere financijskog inženjeringa, uključujući rizični kapital i zajmove, jamstvene fondove, lizing;
  - (c) prema potrebi, sufinanciranja iz privatnog sektora za sufinanciranje operacija, koja se iskazuju pored javnog sufinanciranja u financijskim tablicama programa.
- (2) Primici, kako su određeni u gornjem stavku 1., predstavljaju dohodak koji se odbija od iznosa prihvatljivih izdataka za predmetnu operaciju. Najkasnije do zatvaranja programa, takvi primici se u potpunosti ili pro-rata odbijaju od prihvatljivih troškova mjerodavne operacije, ovisno o tome jesu li u potpunosti ili djelomično nastali sufinanciranom operacijom.

### **15. PRIHVATLJIVOST IZDATAKA**

- (1) Izdaci u okviru programa u Dodatku A smatraju se prihvatljivima za sufinanciranje Europske unije ako su nastali nakon potpisivanja ugovora ili ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava kojima se provodi ovaj program, osim u slučajevima izričito određenim u Financijskoj uredbi.

- (2) Sljedeći izdaci nisu prihvatljivi za sufinanciranje Europske unije u okviru programa u Dodatku A:
- (a) porezi, uključujući poreze na dodanu vrijednost;
  - (b) carinske i uvozne pristojbe, ili bilo koji drugi troškovi;
  - (c) kupovina, najam ili lizing zemljišta i već postojećih objekata;
  - (d) kazne, globe i troškovi parničenja;
  - (e) operativni troškovi;
  - (f) rabljena oprema;
  - (g) bankovni troškovi, troškovi jamstava i slični troškovi;
  - (h) troškovi konverzije, troškovi i gubici zbog tečajnih razlika u vezi s bilo kojim posebnim računima u eurima za pojedine komponente, kao i s drugim isključivo financijskim izdacima;
  - (i) nefinancijska sudjelovanja;
  - (j) troškovi lizinga;
  - (k) troškovi amortizacije.
- (3) Iznimno od odredaba gornjeg stavka 2., Komisija od slučaja do slučaja odlučuje o prihvatljivosti sljedećih troškova:
- (a) operativnih troškova, uključujući troškove iznajmljivanja, isključivo vezanih uz razdoblje sufinanciranja operacije;
  - (b) poreza na dodanu vrijednost, uz ispunjenje sljedećih uvjeta:
    - (i) da porez na dodanu vrijednost ni u kom slučaju nije povratan;
    - (ii) da je ustanovljeno kako je porez na dodanu vrijednost obveza krajnje korisnice, i
    - (iii) da je jasno naznačen u prijedlogu projekta.
- (4) Izdaci koji se financiraju u okviru programa IPA nisu predmet nijednog drugog financiranja u okviru proračuna Europske unije.

## **16. ČUVANJE DOKUMENTACIJE**

- (1) Korisnica je dužna čuvati sve dokumente vezane uz predmetni program najmanje tri godine po zatvaranju programa. Trajanje ovog roka prestaje bilo u slučaju vođenja pravnog postupka ili u slučaju opravdanog zahtjeva Komisije.

- (2) Iznimno od odredaba iz stavka 1., operativna struktura dužna je čuvati pisanu evidenciju o vođenju cijelog postupka nabave, dodjele nepovratnih sredstava, kao i ugovaranja najmanje sedam godina od isplate iznosa iz ugovora.

#### **17. OSTALE NADLEŽNOSTI NACIONALNOG KOORDINATORA PROGRAMA IPA**

U slučaju kada nacionalni koordinator programa IPA izvršava svoju nadležnost za programiranje komponente "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" na nacionalnoj razini, izvršava sljedeće zadatke:

- (a) organizira pripremu prijedloga projekata, kao što je navedeno u članku 69. IPA Provedbene uredbe,
- (b) priprema i predstavlja Komisiji sažetke projekata iz članka 69. IPA Provedbene uredbe i
- (c) nadzire tehničko izvršavanje nacionalnih programa.

#### **18. IMENOVANJE I NADLEŽNOSTI DUŽNOSNIKA OVLAŠTENIH ZA ODOBRAVANJE PROGRAMA**

- (1) Nakon savjetovanja s nacionalnim koordinatorom programa IPA, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje imenuje dužnosnike ovlaštene za odobravanje programa koji će voditi provedbene agencije. To moraju biti dužnosnici državne uprave Korisnice nadležni za aktivnosti navedene u Odjeljku 6. (b) Dodatka A Okvirnom sporazumu, u skladu s člankom 8. stavak 3. Okvirnog sporazuma i člankom 11. stavak 3. IPA Provedbene uredbe.
- (2) Dužnosnici ovlašteni za odobravanje programa imenuju voditelje programa koji su dužnosnici državne uprave. U okviru sveukupne nadležnosti nadređenih im dužnosnika ovlaštenih za odobravanje programa, voditelji programa zaduženi su za sljedeće:
  - (a) nadležni su za tehnički aspekt operacija unutar resornih ministarstava;
  - (b) pomažu dužnosnicima ovlaštenim za odobravanje programa u kvalitetnoj i pravovremenoj pripremi i provedbi operacija na tehničkoj razini;
  - (c) zaduženi su za koordinaciju u okviru svake pojedine prioritete osi navedene u prijedlogu projekta Korisnice.

#### **19. DETALJNA PRAVILA O AKREDITACIJI OPERATIVNIH STRUKTURA**

- (1) Ako su postojeća državna tijela u Korisnici već upravljala sredstvima Europske unije u skladu s Uredbom (EEZ-a) br. 3906/89 ili Uredbom (EZ-a) br. 2500/2001 i prije datuma stupanja na snagu IPA Provedbene uredbe, ta tijela (u daljnjem tekstu "postojeća nacionalna tijela") upravljaju sredstvima u okviru komponente "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" i komponente

"Prekogranična suradnja" sve dok Komisija ne usvoji Odluku o prijenosu upravljačkih ovlasti.

- (2) Postojeća nacionalna tijela ni u kojem slučaju ne mogu upravljati sredstvima u okviru komponente "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" ili komponente "Prekogranična suradnja" ukoliko u razdoblju od više od godinu dana od stupanja na snagu IPA Provedbene uredbe Komisija nije, sukladno IPA Provedbenoj uredbi, izvršila prijenos upravljačkih ovlasti.
- (3) Komisija odlučuje o prijenosu upravljačkih ovlasti na postojeća nacionalna tijela, posebice uzimajući u obzir popis odstupanja dostavljen u skladu sa stavkom 4., kao i odluku nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje u skladu sa stavkom 5.
- (4) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje provodi procjenu operativne strukture, koja uključuje postojeća nacionalna tijela, sukladno zahtjevima navedenima u članku 11. IPA Provedbene uredbe. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje osobito ustanovljuje popis svih zahtjeva u okviru IPA Provedbene uredbe, kako je navedeno u članku 11. te uredbe, koje operativna strukture ne ispunjava, na temelju mišljenja vanjskog revizora koji je funkcionalno neovisan od svih sudionika sustava upravljanja i kontrole. Popis odstupanja dostavlja se Komisiji najkasnije četiri mjeseca nakon stupanja na snagu IPA Provedbene uredbe.
- (5) Ako se nepoštivanje, na koje se poziva u stavku 4., može smatrati spojivim s djelotvornim i učinkovitim funkcioniranjem operativnih struktura, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje može donijeti odluku o akreditaciji predmetnih tijela.

Najkasnije pet mjeseci po stupanju na snagu IPA Provedbene uredbe, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dostavlja Komisiji odluku vezanu uz akreditaciju navedenih tijela. Ova odluka uključuje plan s vremenski ograničenim ostvarenjem ciljeva, koji određuje korake koje je potrebno poduzeti u ispravljanju neusklađenosti, kao što je navedeno u popisu na koji se odnosi stavak 4. Plan provedbe mora biti usuglašen s Komisijom.

- (6) Ako se nepoštivanje, na koje se poziva u stavku 6., ne smatra spojivim s djelotvornim učinkovitim funkcioniranjem operativne strukture, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nastavlja izvršavati akreditaciju predmetne operativne strukture, u skladu s odredbama članka 13. IPA Provedbene uredbe.

## **20. DETALJNA PRAVILA O PRIJENOSU UPRAVLJAČKIH OVLASTI OD STRANE KOMISIJE**

- (1) U slučaju da Komisija odluči prenijeti upravljačke ovlasti na "postojeća nacionalna tijela", navedena u gornjem Odjeljku [18. ili 19.], stavku 1., Komisija može nacionalnim tijelima postaviti ostale uvjete. U slučaju postavljanja ostalih uvjeta, Komisija određuje vremenski rok potreban državnim tijelima za usklađivanje, kako bi prijenos upravljačke ovlasti ostao

na snazi. U Odluci o prijenosu upravljačkih ovlasti Komisija također utvrđuje popis *ex ante* kontrola navedenih u članku 12. stavku 4. Dodatka B.

- (2) Bez obzira na odluku nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, Komisija ima pravo u bilo kojem trenutku donijeti odluku o zadržavanju, obustavi ili ukidanju postupka prijenosa upravljačkih ovlasti na bilo koja tijela.

U svim fazama ovog procesa, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je osigurati da Korisnica omogući uvid u sve podatke koje Komisija zatraži.

**FINANCING AGREEMENT**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA**

**AND**

**THE EUROPEAN COMMISSION**

**CONCERNING THE NATIONAL PROGRAMME FOR  
CROATIA UNDER THE IPA – TRANSITION ASSISTANCE  
AND INSTITUTION BUILDING COMPONENT FOR 2013**

**Dated**

**(Decentralised Management)**



**CONTENTS****Preamble**

- 1. The programme**
- 2. Implementation of the programme**
- 3. National structures and authorities with responsibilities**
- 4. Funding**
- 5. Contracting deadline**
- 6. Deadline for the execution of contracts**
- 7. Disbursement deadline**
- 8. Interpretation**
- 9. Partial invalidity and unintentional gaps**
- 10. Review and amendments**
- 11. Termination**
- 12. Settlement of differences**
- 13. Notices**
- 14. Number of originals**
- 15. Annexes**
- 16. Entry into force**

**Annex A National Programme for Croatia under the IPA Transition Assistance and Institution Building Component for 2012 and 2013 adopted by Commission decision C(2012)9388 of 11.12.2012**

**Annex B Framework Agreement between the Commission of the European Communities and the Government of Republic of Croatia dated 27 August 2007**

**Annex C Further conditions for the delivery of European Union assistance**

## FINANCING AGREEMENT

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA

and

THE EUROPEAN COMMISSION

hereafter jointly referred to as "the Parties" or individually as "the beneficiary country", in the case of the Government of the Republic of Croatia, or the Commission, in the case of the European Commission

### Whereas

- (a) On 1 August 2006, the Council of the European Union adopted Regulation (EC) No 1085/2006 establishing an instrument for pre-accession assistance (hereafter: the "IPA Framework Regulation"). With effect from 1 January 2007, this instrument constitutes the single legal basis for the provision of financial assistance to candidate countries and potential candidates in their efforts to enhance political, economic and institutional reforms with a view to their eventually becoming members of the European Union.
- (b) On 12 June 2007, the Commission adopted Regulation (EC) No 718/2007 implementing the IPA Framework Regulation, detailing applicable management and control provisions (hereafter: the "IPA Implementing Regulation").
- (c) European Union assistance under the instrument for pre-accession assistance should continue to support the beneficiary countries in their efforts to strengthen democratic institutions and the rule of law, reform public administration, carry out economic reforms, respect human as well as minority rights, promote gender equality, support the development of a civil society and advance regional cooperation as well as reconciliation and reconstruction, and contribute to sustainable development and poverty reduction.

European Union assistance for candidate countries should additionally focus on the adoption and implementation of the full EU *acquis*, and in particular prepare them for the implementation of the European Union's agricultural and cohesion policy.

- (d) The Parties have concluded on 27 August 2007 a Framework Agreement setting out the general rules for cooperation and implementation of the European Union assistance under the Instrument for Pre-accession Assistance.

- (e) The Commission adopted on 11 December 2012 the National Programme for Croatia under the IPA Transition Assistance and Institution Building Component for 2012 and 2013 (hereafter: "the programme"). This programme is to be implemented by means of decentralised management.
- (f) It is necessary for the implementation of this programme that the Parties conclude a Financing Agreement for each annual budgetary allocation to lay down the conditions for the delivery of European Union assistance, the rules and procedures concerning disbursement related to such assistance and the terms on which the assistance will be managed.

**HAVE AGREED ON THE FOLLOWING:**

**1 THE PROGRAMME**

The Commission will contribute, by way of grant, to the financing of the following programme, which is set out in Annex A to this Agreement.

Programme number: IPA/2013/023-660

Title: National Programme for Croatia under the IPA Transition Assistance and Institution Building Component for 2012 and 2013

**2 IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME**

- (1) Under this Financing Agreement, the part of this programme concerning the 2013 budgetary allocation shall be implemented by decentralised management, in the meaning of Article 53c of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities, as last modified by Regulation (EC) 1525/2007 of 17 December 2007 (hereafter: "the Financial Regulation").
- (2) The Programme shall be implemented in accordance with the provisions of the Framework Agreement on the rules for co-operation concerning EU Financial Assistance to Croatia and the implementation of the Assistance under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA), concluded between the Parties on 27 August 2007 (hereafter: "the Framework Agreement"), which is set out in Annex B to this Agreement.

**3 NATIONAL STRUCTURES AND AUTHORITIES**

- (1) The structures and authorities with functions and responsibilities for the implementation of this Agreement are described in Annex B to this Agreement.
- (2) Further responsibilities of the national authorizing officer and the national fund are set out in Annex C to this Agreement.

**4 FUNDING**

The funding for the implementation of this Agreement shall be as follows:

- (a) The European Union contribution for the year 2013 is fixed at a maximum of €11,584,700 (eleven million five hundred and eighty-four thousand and seven hundred), as detailed in point 2.3.2 and 3.2 of the Annex A to the programme. However, payments of the European Union contribution by the Commission will not be made if the minimum requirements referred to in Article 41 of the IPA Implementing Regulation are not met.
- (b) The cost of the national structures and authorities indicated in Annex B shall be borne by the beneficiary country.

## **5 CONTRACTING DEADLINE**

- (1) The individual contracts and agreements which implement this Agreement shall be concluded no later than three years from the date of conclusion of this Agreement.
- (2) Any funds for which no contract has been concluded before the contracting deadline shall be cancelled.

## **6 DEADLINE FOR THE EXECUTION OF CONTRACTS**

- (1) The contracts must be executed within a maximum of 2 years from the end date of contracting, with the exception of the project on the "Reconstruction of Moise palace on the Island of Cres", for which the execution deadline is 3 years.
- (2) The Commission may agree, upon request by the beneficiary country, to an appropriate extension of the deadline for the execution of contracts. Such request must be addressed to the Commission before the end of the deadline for the execution of contracts, and be duly justified by the beneficiary country.

## **7 DISBURSEMENT DEADLINE**

- (1) Disbursement of funds must be made no later than one year after the final date for the execution of contracts.
- (2) The deadline for disbursement of funds may be extended with the agreement of the Commission before its end date in duly justified cases.

## **8 INTERPRETATION**

- (1) Subject to any express provision to the contrary in this Agreement, the terms used in this Agreement shall bear the same meaning as attributed to them in the IPA Framework Regulation and the IPA Implementing Regulation.
- (2) Subject to any express provision to the contrary in this Agreement, references to this Agreement are references to such Agreement as amended, supplemented or replaced from time to time.

- (3) Any references to Council or Commission Regulations are made to the version of those regulations as indicated. If required, modifications of these regulations shall be transposed into this Agreement by means of amendments.
- (4) Headings in this Agreement have no legal significance and do not affect its interpretation.

## **9 PARTIAL INVALIDITY AND UNINTENTIONAL GAPS**

- (1) If a provision of this Agreement is or becomes invalid or if this Agreement contains unintentional gaps, this will not affect the validity of the other provisions of this Agreement. The Parties will replace any invalid provision by a valid provision which comes as close as possible to the purpose of and intent of the invalid provision.
- (2) The Parties will fill any unintentional gap by a provision which best suits the purpose and intent of this Agreement, in compliance with the IPA Framework Regulation and the IPA Implementing Regulation.

## **10 REVIEW AND AMENDMENT**

- (1) The implementation of this Agreement will be subject to periodic reviews at times arranged between the Parties.
- (2) Any amendment agreed to by the Parties will be in writing and will form part of this Agreement. Such amendment shall come into effect on the date determined by the Parties.

## **11 TERMINATION**

- (1) Without prejudice to paragraph 2, this Agreement shall terminate eight years after its signature. The termination of this Agreement shall not preclude the possibility for the Commission to make financial corrections in accordance with Articles 49 to 54 of the IPA Implementing Regulation.
- (2) This Agreement may be terminated by either Party by giving written notice to the other Party. Such termination shall take effect six calendar months from the date of the written notice.

## **12 SETTLEMENT OF DIFFERENCES**

- (1) Differences arising out of the interpretation, operation and implementation of this Agreement, at any and all levels of participation, will be settled amicably through consultation between the Parties.
- (2) In default of amicable settlement, either Party may refer the matter to arbitration in accordance with the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration Involving International Organisations and States in force at the date of this Agreement.

- (3) The language to be used in the arbitration proceedings shall be English. The appointing authority shall be the Secretary General of the Permanent Court of Arbitration following a written request submitted by either Party. The Arbitrator's decision shall be binding on all Parties and there shall be no appeal.

### **13 NOTICES**

- (1) Any communication in connection with this Agreement shall be made in writing and in the English language. Each communication must be signed and must be supplied as an original document or by fax.
- (2) Any communication in connection with this Agreement must be sent to the following addresses:

*For the Commission:*

Office of Director Alexandra Cas Granje  
European Commission  
DG Enlargement / B  
Rue de la Loi 170  
1049 Brussels, Belgium  
Fax: +32 2 297 9705

*For the Beneficiary Country*

Office of Matija Derk, Assistant Minister and National IPA Co-ordinator  
Ministry of Regional Development and EU Funds  
Trg kralja Petra Krešimira IV br. 1  
10000 Zagreb, Croatia

### **14 NUMBER OF ORIGINALS**

This Agreement is drawn up in duplicate in the English language

### **14 ANNEXES**

The Annexes A, B and C shall form an integral part of this Agreement.

### **15 ENTRY INTO FORCE**

This Agreement shall enter into force on the date on which the Recipient notifies the Commission that all internal procedures in the Republic of Croatia necessary for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

Signed, for and on behalf of the  
Government of the Republic of Croatia,  
at Zagreb on 26 July 2013

by

.....

Matija Derk  
Assistant Minister and National IPA Co-  
ordinator  
Ministry of Regional Development and EU  
Funds

Signed, for and on behalf of the  
European Commission,  
at Bruxelles on 6 February 2013

by

.....

Alexandra Cas Granje  
Director

**ANNEX A: National Programme for Croatia under the IPA Transition  
Assistance and Institution Building Component for the years 2012 and 2013**

**1 IDENTIFICATION**

<b>Beneficiary</b>	Republic of Croatia
<b>CRIS decision number</b>	IPA/2012/022-955; IPA/2013/023-660
<b>Year</b>	2012 and 2013 <sup>1</sup>
<b>EU contribution</b>	2012: EUR 35,219,859; 2013: EUR 11,584,700 Total value of IPA contribution: EUR 46,804,559 <sup>2</sup>
<b>Implementing Authority</b>	The Implementing Agency of Croatia, responsible for the execution of the projects, is the Central Finance and Contracting Agency (CFCA), except for: Project 11 (2012 allocation) "Participation in Union Programmes and Agencies", implementation will consist in the payment of the IPA part of the financial contribution to the programmes by the National Fund.
<b>Final date for concluding the Financing Agreements</b>	2012: At the latest by 31 December 2013 2013: At the latest by 31 December 2014
<b>Final date for contracting</b>	3 years following the date of conclusion of the Financing Agreements. No deadline for audit and evaluation projects covered by this programme, as referred to in Article 166(2) of the Financial Regulation. These dates apply also to the national co-financing.
<b>Final date for execution</b>	2 years following the end date for contracting, with the exception of the project "Reconstruction of Moise palace on the Island Cres", for which the execution date is 3 years. These dates apply also to the national co-financing.
<b>Budget line concerned</b>	22.02.01: national programmes (component Transition Assistance and Institution Building) for Candidates
<b>Programming Unit</b>	DG ELARG B.1
<b>Implementation Unit/ EU Delegation</b>	Delegation of the European Union in Zagreb

<sup>1</sup>Projects to be financed under the 2013 allocations are subject to budgetary approval of the 2013 budget by the budgetary authority.

<sup>2</sup> This financing proposal is complemented by two separate Global Authorisations for Croatia's participation as active observer in the committees and expert groups of the Commission (2012: EUR 800,000; 2013: EUR 500,000). In addition, Croatia envisaged a transfer of a total of EUR 9,302,571 to the Regional Housing Programme under the Sarajevo Process (2012: EUR 3,949,302; 2013: EUR 5,353,269). This project will be implemented as a multi-beneficiary programme under centralized management. Finally, EUR 1,250,000 from the 2013 allocation has been transferred from Component I to Component II, in order for Croatia to match the full year allocations of Bosnia and Herzegovina, Montenegro and Serbia under the respective Cross border cooperation programmes for 2013.



## 2 THE PROGRAMME

### 2.1 PRIORITIES SELECTED UNDER THIS PROGRAMME

The programme's strategic reference is the Multi-Annual Indicative Planning Document (MIPD) 2011-2013. Priorities selected for the MIPD 2011-2013 aim at supporting the strengthening of the rule of law, public administration reform, and preparation for the implementation of the EU cohesion and agriculture and rural development policies. To achieve these priorities, the Commission is focusing its assistance primarily on the following sectors: justice and home affairs and fundamental rights, public administration reform, environment and climate change, transports, private sector development, social development, agriculture and rural development.

The first two sectors, namely 'justice and home affairs and fundamental rights' and 'public administration reform', were identified in the Enlargement Strategy 2011-2012 and the 2011 Progress Report<sup>3</sup> as areas requiring a consolidation of reform efforts, also in light of lessons learned from previous enlargements and in line with the renewed consensus on enlargement, as agreed by the December 2006 European Council. They are key sectors eligible to receive support under the Transition Assistance and Institution-Building Component. Other sectors may be supported by *acquis*-related projects.

The accession negotiations with Croatia were closed in June 2011; the Treaty of Accession was signed on 9 December 2011. This was the result of Croatia meeting the closing benchmarks in the remaining areas over the past year, including in difficult chapters such as judiciary and fundamental rights and competition policy. Given Croatia's advanced stage of membership preparations, the financing proposal focuses on the remaining assistance needs relevant for assuming membership obligations as well as strategic capacity-building efforts for the post-accession period. Therefore, EU assistance under this programme is increasingly moving from sheer adoption and concrete implementation of the *acquis* to more general administrative strengthening of post-accession priorities, with a particular focus on justice and home affairs and fundamental rights and public administration reform.

In the area of public administration reform, further efforts are needed in improving professionalism and ensuring the efficient implementation of the relevant legal framework in order to build a modern, reliable, transparent and citizen-oriented public service. As regards justice, home affairs and fundamental rights, Croatia achieved substantial results but needs to consolidate reforms. Judicial reform requires constant attention, especially concerning judicial efficiency and the practical implementation of new measures relating to independence, impartiality and accountability of the judiciary. The establishment of adequate administrative and judicial structures as well as the strengthening of administrative and judicial capacity to implement the *acquis* are important elements of the accession process.

---

<sup>3</sup> Enlargement Strategy and Main Challenges 2010-2011, COM(2011) 666 of 12 October 2011, [http://ec.europa.eu/enlargement/press\\_corner/key-documents/reports\\_oct\\_2011\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enlargement/press_corner/key-documents/reports_oct_2011_en.htm)

In light of Croatia's envisaged EU accession date of 1 July 2013, the programming for the National Programme 2012 and 2013 has been combined and is jointly presented in this Financing Proposal. The measures included in the programme have been prepared in parallel and are complementary in nature. This will also allow for an early implementation of the 2013 budgetary allocation<sup>4</sup>. Careful attention has been paid to sequencing, with a number of projects representing continuations of previous initiatives.

## **2.2 SECTORS SELECTED UNDER THIS PROGRAMME AND DONOR COORDINATION**

The needs assessment for EU financial assistance under this financing proposal takes into account the "Programme of the Government of the Republic of Croatia for assumption and implementation of the *acquis communautaire*" and relevant national sectoral strategies. The strategy for EU financial assistance is to directly support Croatia's pre-accession preparations for joining the EU, thus contributing, on a wider scale, to the "Europe 2020 – the European strategy for smart, sustainable and inclusive growth".

To achieve the priorities selected for support in the period 2011-2013, the Commission will focus its assistance on the following two sectors: (i) Public Administration Reform, and (ii) justice and home affairs and fundamental rights. Other sectors identified in the MIPD are, with well-defined exceptions, not the focus of this programme, but receive support from the other IPA Components as well as other donors.

### *Public administration reform*

With regard to Public Administration Reform, the National Programme addresses the MIPD objectives of supporting the implementation of the human resources development strategy and increasing the capacity of public administration at central, regional, and local levels. It also addresses alignment and capacity issues in the field of customs and taxation.

Concretely, this financing proposal, will contribute to the development of an open, transparent and client-oriented public administration as part of the European Administrative Space by addressing the issue of citizen participation in public affairs. Special attention is given to the preparation for the structural and cohesion funds, through capacity building at the local and regional level. Public Administration will also be strengthened through flexible facilities aiming to further strengthening Croatia's institutional capacity to ensure implementation of the *acquis communautaire*.

In order to ensure effective exchange of information between the EU Member States and with the Commission and to strengthen the administrative capacity, the programme also provides information and communication equipment to the Croatian Customs Administration. This will minimise remaining differences between the customs processes of Croatia and the EU Member States.

---

<sup>4</sup> Projects to be financed under the 2013 allocations are subject to budgetary approval of the 2013 budget by the budgetary authority.

*Justice and home affairs and fundamental rights*

As regards justice and home affairs and fundamental rights, the National Programme focuses on the following MIPD objectives: strengthen judicial independence and efficiency; support the protection of fundamental rights, especially for minority groups and refugees; contribute to refugee return, and advance the implementation of the Integrated Border Management Action Plan and Schengen Action Plan. Complementary to this, the National Programme also includes measures to support Croatia's efforts to fight organised crime; strengthen the capacity of law enforcement institutions, as well as the provision of support for de-mining measures.

The supported activities respond to capacity needs confirmed in the 2011 Progress Report and are embedded in national strategies and policies in this sector, namely the Croatian Strategy of the Reform of the Judiciary 2011-2015, the Investment Plan for Judicial Infrastructure for the period 2011-2019, the Anti-Corruption Strategy, as well as the Action Plan for the Improvement of the Prison System 2011-2014, and the Integrated Border Management Action Plan.

Concretely, the programme will further improve the efficiency of the court system through an optimised case tracking system of the State Attorney Office and USKOK, as well as increase administrative capacity of courts through upgrading the case management system. The use and functionality of the war crimes database will also be strengthened. Furthermore, the programme will improve the crime intelligence capacities and establish the pre-conditions for the automated exchange of dactyloscopic data under the Prüm decision. This aside, it includes a project to enhance the management of the prison system and invest in adequate rehabilitative facilities at the Turopolje Correctional Institute, where the need for physical investments were *inter alia* confirmed by an European Commission peer-review mission that took place at the end of 2011.

As mentioned in the 2011 Progress Report and the Enlargement Strategy 2011-2012, progress has been made in the field of external borders. However, attention needs to be directed at the timely implementation of the action plan. Support is therefore foreseen for the upgrading of border infrastructure in Tovarnik and Maljevac, which were identified as priority investments in Croatia's Schengen Action Plan.

Concerning the protection of fundamental rights, especially minority groups and refugees, the programme includes support schemes for civil society organisations, promoting open governance and transparency in managing public and natural resources as well as ensuring enforcement and respect of human rights standards in Croatia. In parallel, the programme strengthens the capacity and advisory function of the Councils of National Minorities, and thus supports the implementation of the Constitutional Act on the Rights of National Minorities.

While not part of this financing proposal, Croatia envisages a transfer of a total of EUR 9.3 million from its 2012 and 2013 IPA Component I allocation to the Regional Housing Programme under the Sarajevo process, set up by the four participating countries and implemented as a multi-beneficiary programme. The funds will be transferred to Croatia's part of the Regional Housing Programme.

### *Social development and supporting programmes*

With an informal economy estimated significantly above EU average, the programme also includes a project to strengthen policy and capacity to reduce undeclared work. The rehabilitation of the Moise Palace on the island of Cres combines the restoration of an important cultural heritage site with providing education and employment opportunities for the local community. This is complemented by the regular allocation for Croatia's participation in Union Programmes and Agencies.

### *Donor coordination*

The Commission, together with the support of the EU Delegation in Zagreb, has organised consultations both on the MIPD 2011-2013 as well as on the National Programme for 2012 and 2013 with EU Member States' embassies and local branches of International Financial Institutions (IFIs). Other donors, international finance institutions and relevant civil society organisations gave a generally positive response. Relevant comments have been taken into account. The assistance provided by IFIs and bilateral donors further reinforce the prospects for sustainability, for instance as regards the World Bank financed Justice Sector Support Programme.

## **2.3 DESCRIPTION**

### **2.3.1 National Programme 2012 allocation**

#### *Sector 1: Public administration reform*

The main objectives in this sector are to support the implementation of the human resources development strategy (2010-2013); to support the capacity of public administration at central, regional and local levels to manage decentralisation reforms; to support the improvement of the administrative capacity of the Ministry of Administration; and to support further alignment in the fields of public procurement, taxation, statistics, customs, budgetary reforms, and public internal financial control.

Indicators to assess the impact of EU support include, *inter alia*:

- Enhanced co-ordination and administrative capacities of main stakeholders in the sector;
- Trainings carried out and training materials produced and a sufficient number of civil servants trained;
- Information/awareness-raising campaigns carried out.

<b>Project 1: Support to the Enhanced Functioning of the Public Administration</b> (statistical code: 01-36)		
IPA contribution: EUR 1,021,150	National contribution: EUR 78,850	Total: EUR 1,100,000

The overall objective of the project is to contribute to the promotion and protection of human rights (minority rights), open, transparent and client-oriented public administration through citizens' participation in public affairs as well as active participation of the public administration at the regional and local level in the EU

Cohesion Policy. The beneficiary is the Ministry of Administration. Component I will be implemented by one service contract to support the efficient implementation of the Constitutional Act on the Rights of National Minorities and one supply contract to purchase and install required IT equipment. The tenders are foreseen to be launched in the 4<sup>th</sup> quarter 2012 and 1<sup>st</sup> quarter 2013 respectively. Component II will be implemented through one framework contract to strengthen the role of citizens in improving the quality of public administration services, to be launched in the 4<sup>th</sup> quarter of 2012. Component III will be implemented through a twinning contract, to establish a training system on structural and cohesion funds, to be launched in the 4<sup>th</sup> quarter 2012.

<b>Project 2: Supply of IT Equipment for the Customs Administration</b> (statistical code: 03-62)		
IPA contribution: EUR 1,700,000	National contribution: EUR 300,000	Total: EUR 2,000,000

The project aims to help fulfil Croatia obligations concerning Chapter 29 (Customs Union) and part of Chapter 16 (Taxation) related to the set-up of efficient and effective implementation of customs systems required to connect with the EU IT systems. It will in particular focus on implementing and managing all the elements of safety and security of ICT. The beneficiary is the Ministry of Finance. The project will be implemented through a supply contract, foreseen to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter 2013.

<b>Project 3: Flexible Facility for Reinforcement of Administrative Capacity</b> (statistical code: 04-40)		
IPA contribution: EUR 3,679,415	National contribution: EUR 408,824	Total: EUR 4,088,239

This facility aims to strengthen the capacities of the Croatian state and regional administration bodies in fulfilling their respective post-accession roles and functions, as well as reinforce the institutional capacity for the management of post accession EU funds. It will support needs in the following areas: justice and home affairs, public administration reform, capacity-building measures at state, regional and local level to manage post-accession funds, as well as fight against corruption and public procurement. It will be implemented through, indicatively, 10 twinning and twinning light contracts, as well as approximately 10 technical assistance contracts. This facility is used for projects which are too small to be justified as specific and separate interventions, amounting from EUR 50.000 to EUR 250.000 per contract, or above, if duly justified in case of more complex interventions. It is expected that all service tenders/calls for proposals for twinning grant agreements will be launched in the second semester of 2013. The beneficiary is the Ministry of Regional Development and EU Funds.

### *Sector 2: Justice and home affairs and fundamental rights*

The main objectives in this sector are to strengthen judicial independence and efficiency; to support the protection of fundamental rights, especially for minority groups and refugees; to support the further alignment of migration, visa and asylum

policies; to continue the implementation of Integrated Border Management (IBM) Action Plan and Schengen Action Plan; to support Croatia's efforts to fight organised crime, corruption - including the prevention of corruption, money laundering and trafficking of human beings and drugs; to support de-mining measures with a view to enhance the economic development and the overall security environment, as well as to contribute to refugee return; and to support civil society in the framework of the Commission's Civil Society Facility covering a wide range of sectors not limited to "justice and home affairs" and including support to CSOs at the regional and local levels.

Indicators to assess the impact of EU support include, *inter alia*:

- Reduction in the length of court proceedings and reduction in the backlog of cases;
- Improved court management systems;
- Number of successful prosecutions and final convictions for cases of organised crime, corruption, money laundering and trafficking of human beings and narcotics;
- Increased amounts of proceeds of crime recovered;
- Strengthened capacity of law enforcement institutions, including improved inter-agency and international cooperation;
- Strengthened IBM and prevention of illegal migration by creating effective systems for management of asylum, illegal migration and borders;
- Improved environment for civil society and strengthened capacities of CSOs, more effective civic participation in policy processes at all levels.

<b>Project 4: Strengthening the Capacity and Efficiency of SAO/USKOK</b> (statistical code: 01-23)		
IPA contribution: EUR 2,900,000	National contribution: EUR 400,000	Total: EUR 3,300,000

The project aims at increasing the efficiency of the judiciary through capacity building of the State Attorney Office/USKOK as well as strengthening the functionality of the war crime database. The beneficiary is the Ministry of Justice. The project will be implemented through two technical assistance contracts, namely on upgrading the State Attorney Office's case tracking system, business processes and interconnectivity, as well as the war crimes database. These are foreseen to be launched in the 4<sup>th</sup> quarter 2013. In addition, a supply contract is foreseen for purchasing and installing required IT equipment, anticipated for the 3<sup>rd</sup> quarter 2013.

<b>Project 5: Further Improvement of Case Management System</b> (statistical code: 01-23)		
IPA contribution: EUR 5,710,000	National contribution: EUR 890,000	Total: EUR 6,600,000

The purpose of the project is to establish a reliable and efficient case management system at Croatian Courts, through optimising business processes as well as upgrading the integrated case management system. The beneficiary is the Ministry of Justice. To this end, a technical assistance contract aimed at this and a supply contract

to purchase and install required IT equipment are expected to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter 2014 and the 4<sup>th</sup> quarter 2013 respectively.

<b>Project 6: Support to the Prison System of the Republic of Croatia</b> <i>(statistical code: 01-24)</i>		
IPA contribution: EUR 4,399,600	National contribution: EUR 576,400	Total: EUR 4,976,000

The project's purpose is to set up a system of life-long learning for the prison administration in Croatia and to improve the infrastructure quality of the Prison Training Centre as well as the Turopolje Correctional Institute. The beneficiary is the Ministry of Justice. The project is implemented through a twinning contract to develop a lifelong learning system, adjust the organisational structure of the training centre, and enhance the system for treatment of juveniles (EUR 700,000), a works contract to improve the infrastructure and two technical assistance contracts to supervise the works as well as to develop a unified IT system. All tender procedures are foreseen to be launched in the 4<sup>th</sup> quarter 2013. In addition, a supply contract to improve the working environment is scheduled to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter 2015.

<b>Project 7: Construction and Equipping of Police Station Tovarnik and Border Police Station Maljevac</b> <i>(statistical code: 03-24)</i>		
IPA contribution: EUR 2,560,200	National contribution: EUR 451,800	Total: EUR 3,012,000

The project aims to strengthen Croatia's border police capacities and readiness to control the future EU external border by constructing and equipping the Police Station in Tovarnik and the Border Police Station in Maljevac. The beneficiary is the Ministry of Interior. The project will be implemented through two works contracts for their construction, two service contracts for the supervision of works, as well as a supply contract aimed at equipping both, the Police Station in Tovarnik and the Border Police Station in Maljevac. The works and service contracts are foreseen to be launched in the 1st quarter 2014. The supply contract's launch is planned for the 3rd quarter 2014.

<b>Project 8: Civil Society Organisations – Internal Control Mechanism for Safeguarding the EU Standards</b> <i>(statistical code: 01-35)</i>		
IPA contribution: EUR 4,950,000	National / Private contribution: EUR 550,000/ 275,000	Total: EUR 5,775,000

The project aims to increase citizen participation in public affairs and human rights protection with a special emphasis to be given to the protection of national minority rights, and the rights of the Roma minority in exercising human rights. The beneficiary is the Government Office for Cooperation with NGOs. The project will be implemented through three individual calls for proposals (EUR 2,100,000; EUR 3,150,000; and EUR 525,000) foreseen to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter 2013. The grant schemes will aim at

the contribution of civil society organisations that is crucial for the consistent implementation of the overall legal framework aligned with the *acquis*, and for the long-term sustainability of the civil sector.

<b>Project 9: Support to National Minorities at Local Level</b> <i>(statistical code: 01-23)</i>		
IPA contribution: EUR 1,832,000	National contribution: EUR 208,000	Total: EUR 2,040,000

This project addresses the issues of national minority participation in public affairs and human rights protection through elected minority councils on the local and regional level. It also addresses the protection of Roma national minority rights on the local level, and contributes to the improvement of the housing conditions of Roma as the most vulnerable minority group, through cooperation between local stakeholders and the active participation of Roma themselves. The beneficiary is the Government Office for Human Rights and the Rights of National Minorities. The project will be implemented through a service contract to strengthen the capacity and work of national minority councils, and a second service contract to establish local partnerships to promote human rights for marginalised Roma communities and prepare tender documentation for housing support. In addition, one supply contract is foreseen to purchase and install required IT equipment. All tender procedures are foreseen to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter 2014.

*Sector 7 Social development*

<b>Project 10: Strengthening Policy and Capacities to Reduce Undeclared Work</b> <i>(statistical code: 02-19)</i>		
IPA contribution: EUR 1,375,000	National contribution: EUR 125,000	Total: EUR 1,500,000

The project aims to develop a comprehensive targeted strategy to reduce undeclared work, by improving policies, measures, monitoring and enforcement, as well as strengthening administrative capacities and cooperation of relevant institutions. The beneficiary is the Ministry of Labour and Pension System. It will be implemented through a twinning contract (EUR 1,000,000) as well as a supply contract, indicatively foreseen for 1<sup>st</sup> quarter 2014.

*Sector 9 Support and other activities*

<b>Project 11: Participation in Union Programmes and Agencies</b> <i>(statistical code: 04-65)</i>		
IPA contribution: EUR 5,092,494	National contribution: EUR 9,638,768	Total: EUR 14,731,262

A Protocol to the Stabilisation and Association Agreement on a Framework Agreement on the general principles for Croatia's participation in Union Programmes was signed in November 2004. The IPA programme can be used to meet a part of the costs for the participation in the programmes in accordance with Article 5 Paragraph 2 of the Framework Agreement. EUR 5,092,494 are allocated from IPA 2012



Component I to co-finance the participation of Croatia in the following indicative list of Union Programmes and Agencies: Fiscalis 2013, CUSTOMS 2013, Culture 2007-2013, Media 2007, Seventh Framework Programme for Research, Technological Development and Demonstration Activities, Europe for Citizens, PROGRESS, Competitiveness and Innovation Framework (CIP), Civil protection financial instrument, Second Programme of Community Action in the Field of Health 2008-2013, Marco Polo II, ISA (Interoperability Solutions for European Public Administrations), LifeLong Learning, Youth in Action and European Union Agency for Fundamental Rights (FRA). The participation of Croatia in Union programmes shall follow the specific terms and conditions set out for each such programme in the memorandum of understanding to be concluded by the European Commission and Croatia, in accordance with the agreements establishing the general principles for participation of Croatia in Union programmes. It shall include provisions on both the total amount of Croatia's contribution and the amount funded by assistance under the IPA Regulation. The indicative list of Union Programmes and Agencies may be adapted to meet time constraints and availability of funds once the information concerning financial contribution to be paid by the Republic of Croatia in all Union Programmes and Agencies has been communicated.

### 2.3.2 National Programme 2013 allocation

#### *Sector 1: Public Administration Reform*

<b>Project 1: Strengthening of the Croatian Tax Administration's Government to Business (G2B) capacities through consolidation of IT systems</b> <i>(statistical code: 03-16)</i>		
IPA contribution: EUR 1,393,200	National contribution: EUR 154,800	Total: EUR 1,548,000

Overall objective of the project is further alignment of Croatian Tax Administration (CTA) with EU best practice through strengthening of IT and control functions. By developing the Single Tax Administration portal of the CTA all the IT systems will be technologically unified behind the same infrastructure, simplifying managing and maintenance of the system. The beneficiary is the Ministry of Finance. The project will be implemented through one technical assistance contract, to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter 2013.

<b>Project 2: Flexible Facility for Reinforcement of Administrative Capacity</b> <i>(statistical code: 04-40)</i>		
IPA contribution: EUR 1,500,000	National contribution: EUR 166,666	Total: EUR 1,666,666

This facility aims to strengthen the capacities of the Croatian state and regional administration bodies in fulfilling their respective post-accession roles and functions, as well as reinforce the institutional capacity for the management of post accession EU funds. It will support needs in the following areas: justice and home affairs, public administration reform, capacity-building measures at state, regional and local level to manage post-accession funds, as well as fight against corruption and public

procurement. It will be implemented through, indicatively, 5 twinning and twinning light contracts, as well as approximately 5 technical assistance contracts. It is used for projects which are too small to be justified as specific and separate interventions, amounting from EUR 50.000 to EUR 250.000 per contract, or above, if duly justified in case of more complex interventions. It is expected that all service tenders/calls for proposals for twinning grant agreements will be launched in the second semester of 2014. The beneficiary is the Ministry of Regional Development and EU Funds.

*Sector 2: Justice and home affairs and fundamental rights*

<b>Project 3: Development of Geographic Information System with Geographic Profiling of Serial Criminal Offenders</b>		
<i>(statistical code: 01-24)</i>		
IPA contribution: EUR 925,000	National contribution: EUR 75,000	Total: EUR 1,000,000

The project aims at improving the crime intelligence capacities of the National Police Office for the Suppression of Corruption and Organised Crime and Police Directorates of the Ministry of Interior, as project beneficiary. It will increase the expertise of police officers in applying geographic information system and geo-profile technology (GIS), by providing a technical base and software for GIS as well as through a training programme and measures of quality control. The project is implemented through a twinning contract (EUR 750,000) and a supply contract, foreseen to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter 2015 and 4<sup>th</sup> quarter 2015 respectively.

<b>Project 4: Strengthening Capacities of the Ministry of Interior to Implement the Automated Exchange of DNA and Dactyloscopic Data</b>		
<i>(statistical code: 03-24)</i>		
IPA contribution: EUR 1,080,000	National contribution: EUR 120,000	Total: EUR 1,200,000

The purpose of the project is to establish pre-conditions and strengthen capacities for the automated exchange of DNA and dactyloscopic data in accordance with the Prüm Decision on cross-border police cooperation. For this purpose, a twinning contract (EUR 600,000) and a supply contract are foreseen to be launched in the 4th quarter 2014. The beneficiary is the Ministry of Interior.

<b>Project 5: De-mining of social/economic infrastructure in Lika-Senj, Sisak-Moslavina and Zadar County</b>		
<i>(statistical code: 01-36)</i>		
IPA contribution: EUR 3,159,000	National contribution: EUR 1,053,000	Total: EUR 4,212,000

The project aims at creating a safe environment and setting security pre-conditions for sustainable return and socio-economic development in war affected areas, by performing demining operations in Lika-Senj, Sisak-Moslavina and Zadar Counties. The project will be implemented through a direct grant agreement (EUR 4,212,000) with the Croatian Mine Action Centre (CROMAC), on the basis of article 168 (1)(c)

of the Implementing Rules to the Financial Regulation, as according to the Croatian Law on Humanitarian Demining, only CROMAC is authorised to award humanitarian demining operations to demining companies as a result of public procurement procedures. The direct grant is foreseen to be signed in the 3<sup>rd</sup> quarter 2013.

#### *Sector 7 Social development*

<b>Project 6: Reconstruction of Moise Palace on the Island of Cres</b> <i>(statistical code: 03-26)</i>		
IPA contribution: EUR 3,527,500	National contribution: EUR 622,500	Total: EUR 4,150,000

The project combines the restoration and rehabilitation of the Moise Palace on the island of Cres, selected as a key priority under the “Ljubljana Process”, with providing education and employment opportunities for the local community. For this purpose, a university research centre for humanities and social sciences and a regional centre for lifelong learning will be established in the premises of Moise Palace in the Town of Cres. The project will be implemented through a works contract, a service contract for the supervision of the reconstruction, as well as a supply contract. The first two are foreseen to be launched in the 4<sup>th</sup> quarter 2013; the latter is expected for the 2<sup>nd</sup> quarter 2015. The beneficiary is the Ministry of Culture.

#### **2.4 CROSS-CUTTING ISSUES**

Horizontal or cross cutting issues, such as equal opportunities, support to minorities and vulnerable groups, civil society dialogue, environmental protection, good governance and fight against corruption are an integral part of each project fiche where applicable. Ownership and motivation of stakeholders has been encouraged by balancing preconditions with positive incentives for good project performance.

The priorities are addressed at programme and project level through both, horizontal provisions as well as specific activities included in the National Programme 2012 and 2013, such as for example the civil society support schemes or the support for the implementation of the Constitutional Act on the Rights of National Minorities. All projects aim for a balanced gender approach and include measures to ensure equal opportunities as and where applicable.

#### **2.5 ASSUMPTIONS AND PRE-CONDITIONS**

Agreement on the 2012 and 2013 IPA component I National Programme will depend on the Croatian Government confirming the availability of sufficient resources, including national co-financing, and adequate organisational structures in the decentralised implementation system authorities, in particular in the National IPA Coordinator (NIPAC) and Programme Authorising Officer (PAO) offices, to carry out programme monitoring effectively. The capacity of Senior Programme Officers to effectively oversee implementation will be checked by the PAO prior to the implementation of projects.

The PAO will verify that project level conditionalities are respected before contracts are concluded. The National Authorising Officer (NAO) and PAO are committed to maintain the procurement timetables of the projects and will take effective corrective

measures in case of delays. The NIPAC shall inform the Commission on changes to project results while NAO shall inform the Commission on the use of funds after the completion of contracts and following the submission of the final report for the programme. Any infringement of the applicable rules may lead to a review of the eligibility of EU financing provided.

The PAO is responsible for implementing the procurement plan in accordance with its deadlines. The PAO will take into account the planning, preparation and control of tender documents and contracts, *ex ante* control by European Commission services including rejections, requesting and granting of derogations, the time required for translation and publication and other events which may affect the project preparation and procurement time line.

If for any particular project a step in the tendering and contracting process does not materialise before its deadline, the PAO will immediately inform the NAO, NIPAC and the Commission of the case and reason for delays. If delays are not justified by exceptional / unforeseen circumstances, which fall outside the competence of the Government, the Commission reserves the right to take remedial action such as reallocation to another project (only if time allows and in view of a project in conformity with priorities as established in the Accession Partnership, screening reports and subsequent negotiations per *acquis* chapter and meeting the criteria of adequate design, readiness for implementation as well as co-financing requirements) or cease the project without reallocation.

In order to support management and follow-up of the procurement process, the PAO will update the procurement plan by recording the events as they unfold. The updates will be circulated at least once a month to the NAO, NIPAC and the Commission in electronic form. Meetings to review the procurement plans will be organised as required.

## **2.6 ROADMAP FOR THE DECENTRALISATION OF THE MANAGEMENT OF EU FUNDS WITHOUT *EX ANTE* CONTROLS BY THE EUROPEAN COMMISSION**

Croatia was conferred management powers for the decentralised management of IPA Component I with *ex ante* controls by a Commission Decision of 28 October 2008. The Croatian authorities submitted in December 2009 a roadmap for the decentralisation of the management of IPA funds without *ex ante* controls by the Commission and have since provided regular implementation reports. In the second semester of 2011 in particular, rejection rates have improved noticeably. It is in this context as well as the scheduled date of EU accession, that Croatia envisages full decentralisation, indicatively planned for the 4<sup>th</sup> quarter 2012. For this, the positive development regarding the rejection rates needs to be sustained and Croatia needs to further increase its implementation capacity.

## **3 BUDGET**

**3.1 2012 ALLOCATION NATIONAL PROGRAMME: INDICATIVE BUDGET TABLE (DECENTRALISED MANAGEMENT)**

	Institution Building (IB)					Investment (INV)					Total (IB + INV)	Total IPA EU contribution	
	Total public expenditure	IPA EU contribution		National public contribution*		Total public expenditure	IPA EU contribution		National public contribution*				
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% (1)	EUR (c)	% (1)	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% (1)	EUR (f)	% (1)	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	% (2)
<b>Sector 1: Public Administration Reform</b>	5,188,239	4,700,565		487,674		2,000,000	1,700,000		300,000		7,188,239	6,400,565	18.2
<i>Support to the enhanced functioning of the Public Administration</i>	1,100,000	1,021,150	92.8	78,850	7.2%	0	0		0		1,100,000	1,021,150	
<i>Supply of IT equipment for the Customs Administration</i>	0	0		0		2,000,000	1,700,000	85	300,000	15	2,000,000	1,700,000	
<i>Flexible Facility for Reinforcement of Admin.Capacity</i>	4,088,239	3,679,415	90	408,824	10	0	0		0		4,088,239	3,679,415	
<b>Sector 2: Justice, Home Affairs, Fundamental Rights</b>	14,060,000	12,689,000		1,371,000		11,368,000	9,662,800		1,705,200		25,428,000	22,351,800	63.4
<i>Strengthening the Capacity and Efficiency of SAO/USKOK</i>	1,900,000	1,710,000	90	190,000	10	1,400,000	1,190,000	85	210,000	15	3,300,000	2,900,000	
<i>Further Improvement of the Case</i>	2,000,000	1,800,000	90	200,000	10	4,600,000	3,910,000	85	690,000	15	6,600,000	5,710,000	

<i>Management System</i>													
<i>Support to the Prison System of the Republic of Croatia</i>	2,700,000	2,465,000	91.3	235,000	8.7	2,276,000	1,934,600	85	341,400	15	4,976,000	4,399,600	
<i>Construction and Equipping of Police Station Tovarnik and Border Police Station Maljevac</i>	0	0		0		3,012,000	2,560,200	85	451,800	15	3,012,000	2,560,200	
<i>Civil Society Organisations</i>	5,500,000	4,950,000	90	550,000	10	0	0		0		5,500,000	4,950,000	
<i>Support to National Minorities at local level</i>	1,960,000	1,764,000	90	196,000	10	80,000	68,000	85	12,000	15	2,040,000	1,832,000	
<b>Sectors 7&amp;9: Social Development &amp; Supporting Programmes</b>	15,731,262	6,042,494		9,688,768		500,000	425,000		75,000		16,231,262	6,467,494	18.4
<i>Strengthening Policy and Capacities to Reduce Undeclared Work</i>	1,000,000	950,000	95	50,000	5	500,000	425,000	85	75,000	15	1,500,000	1,375,000	
<i>Participation in Union Programmes and Agencies</i>	14,731,262	5,092,494	34.6	9,638,768	65.4	0	0		0		14,731,262	5,092,494	
<b>TOTAL</b>	34,979,501	23,432,059		11,547,442		13,868,000	11,787,800		2,080,200		48,847,501	35,219,859	100

Amounts net of VAT

\* public contribution (private contributions are not taken into account (Article 67(1) IPA IR) under decentralised management).

(1) Expressed in % of the Total expenditure IB or INV (column (a) or (d)).

(2) Sector or Project rows only. Expressed in % of the grand total of column (h). It indicates the relative weight of the Sector or the (stand alone) Project with reference to the total IPA EU contribution of the entire FP.

## 3.2 2013 ALLOCATION NATIONAL PROGRAMME: INDICATIVE BUDGET TABLE (DECENTRALISED MANAGEMENT)

	Institution Building (IB)					Investment (INV)					Total (IB + INV)	Total IPA EU contribution	
	Total public expenditure		IPA EU contribution		National public contribution*	Total public expenditure		IPA EU contribution		National public contribution*			
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% (1)	EUR (c)	% (1)	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% (1)	EUR (f)	% (1)	EUR (g)=(a)+(d) ( )	EUR (h)=(b)+(e)	% (2)
<b>Sector 1 Public Administration Reform</b>	3,214,666	2,893,200		321,466		0	0		0		3,214,666	2,893,200	25
<i>Strengthening Croatian Tax Administration's G2B capacities through consolidation of IT systems</i>	1,548,000	1,393,200	90	154,800	10	0	0		0		1,548,000	1,393,200	
<i>Flexible Facility for Reinforcement of Administrative Capacity</i>	1,666,666	1,500,000	90	166,666	10	0	0		0		1,666,666	1,500,000	
<b>Sector 2 Justice, Home Affairs, Fundamental Rights</b>	1,350,000	1,282,500		67,500		5,062,000	3,881,500		1,180,500		6,412,000	5,164,000	44.6
<i>Development of Geographic Information System with Geographic Profiling of Serial Criminal Offenders</i>	750,000	712,500	95	37,500	5	250,000	212,500	85	37,500	15	1,000,000	925,000	

<i>Strengthening Capacities of the Ministry of Interior to implement the automated exchange of DNA and dactyloscopic data</i>	600,000	570,000	95	30,000	5	600,000 <sup>125</sup>	510,000	85	90,000	15	1,200,000	1,080,000	
<i>De-mining of social/economic infrastructure in Lika-Senj, Sisak-Moslavina and Zadar County</i>	0	0		0		4,212,000	3,159,000	75	1,053,000	25	4,212,000	3,159,000	
<b>Sector 7 Social Development</b>	0	0		0		4,150,000	3,527,500		622,500		4,150,000	3,527,500	30.4
<i>Reconstruction of Moise Palace on the Island of Cres</i>	0	0		0		4,150,000	3,527,500	85	622,500	15	4,150,000	3,527,500	
<b>TOTAL</b>	4,564,666	4,175,700		388,966		9,212,000	7,409,000		1,803,000		13,776,666	<b>11,584,700</b>	<b>100</b>

Amounts net of VAT

\* public contribution (private contributions are not taken into account (Article 67(1) IPA IR) under decentralised management).

(1) Expressed in % of the Total expenditure IB or INV (column (a) or (d)).

(2) Sector or Project rows only. Expressed in % of the grand total of column (h). It indicates the relative weight of the Sector or the (stand alone) Project with reference to the total IPA EU contribution of the entire FP.



### **3.3 PRINCIPLE OF CO-FINANCING APPLYING TO THE PROGRAMME**

The IPA EU contribution, which represents 72% of the total budget allocated in 2012 and 84.1% of the total budget allocated in 2013, has been calculated in relation to the eligible expenditure, which in the case of decentralised management is based on the public expenditure. Joint co-financing will be used as a rule.

Co-financing requirements deriving from the Council Regulation No 1085/2006 of 17 July 2006 establishing an Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA)<sup>5</sup> and the Commission Regulation No 718/2007 of 12 June 2007 implementing Council Regulation No 1085/2006 of 17 July 2006 establishing an instrument for pre-accession assistance (IPA)<sup>6</sup> (hereinafter "IPA Implementing Regulation"), to which Croatia agreed with the signature of the IPA Framework Agreement on 27 August 2007, have been strictly applied at the level of each contract for each project<sup>7</sup>. In the case of grants, the EU contributes with a maximum of 90 % of the eligible expenditure of the project and with a maximum of 95% of the eligible expenditure where twinning is proposed.

## **4 IMPLEMENTATION**

### **4.1 MANAGEMENT MODES AND IMPLEMENTATION MODALITIES**

The programme shall be implemented by means of separate Financing Agreements for the two budgetary years 2012 and 2013 in decentralized management system, in accordance with article 53c of the Financial Regulation<sup>8</sup> and the corresponding provisions of the Implementing Rules<sup>9</sup>. Croatia will continue to ensure that the conditions laid down in Art. 56 of the Financial Regulation are respected at all times.

The ex-ante control by the European Commission shall apply to the tendering of contracts, launch of call for proposals and the award of contracts and grants until the European Commission allows for decentralised management without ex-ante controls as referred in Article 18 of the IPA Implementing Regulation.

### **4.2 GENERAL RULES FOR PROCUREMENT AND GRANT AWARD PROCEDURES**

Procurement shall follow the provisions of Part Two, Title IV of the Financial Regulation and Part Two, Title III, Chapter 3 of its Implementing Rules as well as the rules and procedures for service, supply and works contracts financed from the general budget of the European Communities for the purposes of cooperation with third countries adopted by the Commission on 24 May 2007 (C(2007)2034).

---

<sup>5</sup> OJ L 210, 31.7.2006, p. 82.

<sup>6</sup> OJ L 170, 29.6.2007, p.1.

<sup>7</sup> 15% of the total public expenditure in the case of investments; 10% for institution building; 5% for twinning; as regards grants, final beneficiaries will contribute with a minimum of 10% of the total eligible expenditure of the action, both for investment and institution building projects.

<sup>8</sup> Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 248, 16.9.2002, p.1) .

<sup>9</sup> Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 357, 31.12.2002, p. 1).

Grant award procedures shall follow the provisions of Part One, Title VI of the Financial Regulation and Part One, Title VI of its Implementing Rules.

The Commission shall also use the procedural guidelines and standard templates and models facilitating the application of the above rules provided for in the "Practical Guide to contract procedures for EU external actions" ("Practical Guide") as published on the Commission website at the date of the initiation of the procurement or grant award procedure. The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide, namely (i) the quality of the action proposed in the application as regards its relevance to the set of objectives and priorities set out in the Calls for Proposals, (ii) its effectiveness and feasibility, (iii) sustainability, and (iv) budget cost-effectiveness. The detailed selection and award criteria will be laid down in the Calls for proposals – Guidelines for applicants

#### **4.3 IMPLEMENTATION PRINCIPLES FOR TWINNING PROJECTS**

Twinning projects shall be set up in the form of a grant agreement, whereby the selected Member State administrations agree to provide the requested public sector expertise against the reimbursement of the expenses thus incurred.

The contract may in particular provide for the long-term secondment of an official assigned to provide full-time advice to the administration of Croatia as resident twinning advisor.

The twinning grant agreement shall be established in accordance with relevant provisions of Part One, Title VI of the Financial Regulation and Part One, Title VI of its Implementing Rules.

The Commission shall also use the procedural guidelines and standard templates and models provided in the twinning manual which is available on the website of DG ELARG. The essential selection criteria are: (i) financial capacity to sustain its activity for the duration of the action, with the exception of natural persons receiving scholarships, public bodies and international organisations, and (ii) operational capacity consisting in professional competencies and qualifications required to complete the proposed action. The essential award criteria are: (i) the relevance of the proposal in relation to the objectives set out in the Twinning Project Fiche, (ii) the methodology of the activities developed in the proposal, and (iii) the overall sustainability of the proposal.

#### **4.4 ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT AND NATURE CONSERVATION**

All investments shall be carried out in compliance with the relevant EU environmental legislation. All investment shall be carried out in compliance with relevant EU Environmental Legislation in particular the EIA<sup>10</sup> and the Habitats<sup>11</sup> Directives.

The procedures for environmental impact assessment as set down in the EIA Directive fully apply to all investment projects under IPA. If the EIA Directive has not yet been fully transposed, the procedures should be similar to the ones established in the above-mentioned Directive.

---

<sup>10</sup> Council Directive 85/337/EEC of 27 June 1985 on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment (OJ L 175 5.7.1985, p. 40).

<sup>11</sup> Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (OJ L206, 22.7.1992).

## **5 MONITORING AND EVALUATION**

### **5.1 MONITORING**

Programme implementation will be monitored through the IPA Monitoring Committee assisted by Transition Assistance and Institution Building Monitoring Committee.

They shall assess the effectiveness, quality and coherence of the implementation of this programme. They may make proposals to the European Commission and the national IPA co-ordinator, with a copy to the national authorising officer, for decisions on any corrective measures to ensure the achievements of programme objectives and enhance the efficiency of the assistance provided.

### **5.2 EVALUATION**

Programmes shall be subject to ex ante evaluations, as well as interim and/or, ex post evaluations in accordance with Articles 57 and 82 of IPA Implementing Regulation, with the aim of improving the quality, effectiveness and consistency of the assistance from EU funds and the strategy and implementation of the programmes.

After the conferral of management powers, the responsibility for carrying out interim evaluations shall lie with Croatia, without prejudice on the European Commission's rights to perform any ad hoc interim evaluations of the programmes it deems necessary.

Ex post evaluation shall remain a prerogative of the European Commission even after the conferral of management powers to Croatia.

The results of evaluations shall be taken into account in the programming and implementation cycle. The Commission may also carry out strategic evaluations.

## **6 AUDIT, FINANCIAL CONTROL AND ANTI-FRAUD MEASURES; FINANCIAL ADJUSTMENTS, PREVENTIVE MEASURES AND FINANCIAL CORRECTIONS**

### **6.1 Audit, Financial Control and Anti-fraud measures**

The accounts and operations of all parties involved in the implementation of this programme, as well as all contracts and agreements implementing this programme, are subject to, on the one hand, the supervision and financial control by the Commission (including the European Anti-Fraud Office), which may carry out checks at its discretion, either by itself or through an outside auditor and, on the other hand, audits by the European Court of Auditors. This includes measures such as ex-ante verification of tendering and contracting carried out by the EU Delegation in Croatia.

In order to ensure the efficient protection of the financial interests of the European Union, the Commission (including the European Anti-Fraud Office) may conduct on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedures foreseen in Council Regulation (EC, Euratom) No 2185/96 of 11 November 1996 concerning on-the-spot checks and inspections carried out by the Commission in order to protect the European Communities' financial interests against fraud and other irregularities<sup>12</sup>.

---

<sup>12</sup> OJ L 292, 15.11.1996, p. 2.

The controls and audits described above are applicable to all contractors, subcontractors and grant beneficiaries who have received EU funds.

## **6.2 Financial adjustments**

The national authorising officer, who bears in the first instance the responsibility for investigating all irregularities, shall make the financial adjustments where irregularities or negligence are detected in connection with the implementation of this programme, by cancelling all or part of the EU assistance. The national authorising officer shall take into account the nature and gravity of the irregularities and the financial loss to the EU assistance.

In case of an irregularity, including negligence and fraud, the national authorising officer shall recover the EU assistance paid to Croatia in accordance with national recovery procedures.

## **6.3 Audit trail**

The national authorising officer shall ensure that all the relevant information is available to ensure at all times a sufficiently detailed audit trail. This information shall include documentary evidence of the authorisation of payment applications, of the accounting and payment of such applications, and of the treatment of advances, guarantees and debts.

## **6.4 Preventive Measures**

Croatia shall ensure investigation and effective treatment of suspected cases of fraud and irregularities and shall ensure the functioning of a control and reporting mechanism equivalent to that provided for in Commission Regulation 1828/2006<sup>13</sup>. All suspected or actual cases of fraud and irregularity as well as all measures related thereto taken must be reported to the European Commission services without delay. Should there be no suspected or actual cases of fraud or irregularity to report, Croatia shall inform the European Commission of this fact within two months following the end of each quarter.

Irregularity shall mean any infringement of a provision of applicable rules and contracts, resulting from an act or omission by an economic operator, which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the European Union by charging an unjustified item of expenditure to the general budget.

Fraud shall mean any intentional act or omission relating to: the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the European Union or budgets managed by, or on behalf of, the European Union; non disclosure of information in violation of a specific obligation with the same effect; the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

Croatia shall take any appropriate measure to prevent and counter active and passive corruption practises at any stage of the procurement procedure or grant award procedure, as well as during the implementation of corresponding contracts.

Active corruption is defined as the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official for himself or for a third party for him to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Union's financial interests.

---

<sup>13</sup> OJ L371, 27.12.2006, p. 1.

Passive corruption is defined as the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or a third party, or accepts a promise of such advantage, to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Union's financial interests.

The authorities of Croatia, including the personnel responsible for the implementation of the programme, shall also undertake to take whatever precautions are necessary to avoid any risk of conflict of interest, and shall inform the European Commission immediately of any such conflict of interest or any situation likely to give rise to any such conflict.

## **6.5 Financial corrections**

In order to ensure that the funds are used in accordance with the applicable rules, the European Commission shall apply clearance-of-accounts procedures or financial correction mechanisms in accordance with Article 53c (2) of the Financial Regulation and as detailed in the Framework Agreement concluded between the European Commission and Croatia.

A financial correction may arise following:

- (i) identification of a specific irregularity, including fraud; or
- (ii) identification of a weakness or deficiency in the management and control systems of Croatia;

If the European Commission finds that expenditure under this programme has been incurred in a way that has infringed applicable rules, it shall decide what amounts are to be excluded from EU financing.

The calculation and establishment of any such corrections, as well as the related recoveries, shall be made by the European Commission following the criteria and procedures provided for in the IPA Implementing Regulation.

## **7 NON SUBSTANTIAL REALLOCATION OF FUNDS**

The authorising officer by delegation (AOD), or the authorising officer by sub-delegation (AOSD), in line with the delegation of powers conferred upon him/her by the AOD, in accordance with the principles of sound financial management, may undertake non substantial reallocations of funds without an amending financing decision being necessary. In this context, cumulative reallocations not exceeding 20% of the total amount allocated for the programme, subject to a limit of EUR 4 million, shall not be considered substantial, provided that they do not affect the nature and objectives of the programme. The IPA Committee shall be informed of the above reallocation of funds.

## **8 LIMITED CHANGES**

Limited changes in the implementation of this programme affecting essential elements listed under Article 90 of the Implementing Rules to the Financial Regulation, which are of an indicative nature<sup>14</sup>, may be undertaken by the authorising officer by delegation (AOD), or by the authorising officer by sub-delegation (AOSD), in line with the delegation of powers conferred upon him by the AOD, in accordance with the principles of sound financial management without an amending financing decision being necessary.

---

<sup>14</sup> These essential elements of an indicative nature are for procurement, the indicative number and type of contracts envisaged and the indicative time frame for launching the procurement procedures.

**ANNEX B FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN THE COMMISSION OF  
THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF CROATIA, DATED 27 AUGUST 2007**

# **FRAMEWORK AGREEMENT**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA**

**AND**

**THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**ON**

**THE RULES FOR CO-OPERATION CONCERNING EC-FINANCIAL  
ASSISTANCE TO THE REPUBLIC OF CROATIA IN THE  
FRAMEWORK OF THE IMPLEMENTATION OF THE ASSISTANCE  
UNDER THE INSTRUMENT FOR PRE-ACCESSION ASSISTANCE  
(IPA)**

**DATED 27 AUGUST 2007**

**Annexes:**

- ANNEX A: Functions and common responsibilities of the structures, authorities and bodies in accordance with Article 8 of the Framework Agreement between the Commission and the Government of the Republic of Croatia of 27 August 2007
- ANNEX B: Model Statement of Assurance of the national authorising officer in accordance with Article 17 of the Framework Agreement between the Commission and the Government of the Republic of Croatia of 27 August 2007
- ANNEX C: Model Annual Audit Activity Report of the audit authority of the Republic of Croatia in accordance with Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation
- ANNEX D: Model Annual Audit Opinion of the audit authority of the Republic of Croatia in accordance with Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation
- ANNEX E: Model Audit Opinion of the audit authority of the Republic of Croatia on the final statement of expenditure for the closure of a programme or parts of a programme in accordance with Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation

The Commission of the European Communities, hereinafter referred to as “**the Commission**”, acting for and on behalf of the European Community, hereinafter referred to as “the Community”

on the one part,

and

the Government of the Republic of Croatia, acting on behalf of the Republic of Croatia, hereinafter referred to as “**the Beneficiary**”

and together, jointly referred to as “the Contracting Parties”

Whereas

- (1) On 1 August 2006, the Council of the European Union adopted Regulation (EC) No 1085/2006 of 17 July 2006<sup>(15)</sup> establishing an instrument for pre-accession assistance (hereinafter referred to as “IPA Framework Regulation”). With effect from the 1 January 2007, this new instrument constitutes the single legal basis for the provision of financial assistance to candidate countries and potential candidate countries in their efforts to enhance political, economic and institutional reforms with a view to become members of the European Union;
- (2) On 12 June 2007, the Commission has adopted the regulation implementing the IPA Framework Regulation, detailing applicable management and control provisions;
- (3) The new instrument for pre-accession assistance (IPA) replaces the five previously existing pre-accession instruments: Regulation (EEC) No 3906/1989 on economic aid to certain countries of Central and Eastern Europe, Regulation (EC) No 1267/1999 on the establishment of an instrument for structural policies for pre-accession, Regulation (EC) No 1268/1999 on the support for pre-accession measures for agriculture and rural development, Regulation (EC) No 2666/2000 on assistance for Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia, repealing Regulation (EC) No 1628/96 and amending Regulations (EEC) No 3906/89 and (EEC) No 1360/90 and Decisions 97/256/EC and 1999/311/EC and Regulation (EC) No 2500/2001 on the financial assistance to Turkey;
- (4) The Beneficiary is eligible under IPA as provided for in the IPA Framework Regulation and in Commission Regulation (EC) No 718/2007 of 12 June 2007<sup>(16)</sup> implementing the IPA Framework Regulation (hereinafter referred to as “IPA Implementing Regulation”);

---

<sup>15</sup> OJ L 210, 31 July 2006, p. 82

<sup>16</sup> OJ L 170, 29 June 2007, p.1



- (5) The Beneficiary figures in Annex I of the IPA Framework Regulation, and should therefore have access to the 5 components established under IPA, i.e. the Transition Assistance and Institution Building Component, the Cross-Border Co-operation Component, the Regional Development Component, the Human Resources Development Component and the Rural Development Component;
- (6) It is therefore necessary to set out the rules for co-operation concerning EC financial assistance with the Beneficiary under IPA;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

## **SECTION I GENERAL PROVISIONS**

### **Article 1 Interpretation**

- (1) Subject to any express provision to the contrary in this Framework Agreement, the terms used in this Agreement shall bear the same meaning as attributed to them in the IPA Framework Regulation and the IPA Implementing Regulation.
- (2) Subject to any express provision to the contrary in this Framework Agreement, references to this Agreement are references to such Agreement as amended, supplemented or replaced from time to time.
- (3) Any references to Council or Commission Regulations are made to the version of those regulations as indicated. If required, modifications of these regulations shall be transposed into this Framework Agreement by means of amendments.
- (4) Headings in this Agreement have no legal significance and do not affect its interpretation.

### **Article 2 Partial invalidity and unintentional gaps**

If a provision of this Agreement is or becomes invalid or if this Agreement contains unintentional gaps, this will not affect the validity of the other provisions of this Agreement. The Contracting Parties will replace any invalid provision by a valid provision which comes as close as possible to the purpose of and intent of the invalid provision. The Contracting Parties will fill any unintentional gap by a provision which best suits the purpose and intent of this Agreement in compliance with the IPA Framework Regulation and the IPA Implementing Regulation.

### **Article 3 Purpose**

- (1) In order to promote co-operation between the Contracting Parties and to assist the Beneficiary in its progressive alignment with the standards and policies of the European Union, including, where appropriate the *acquis communautaire*, with a view to membership, the Contracting Parties agree to implement activities in the various fields as specified in the two regulations mentioned above and as applicable to the Beneficiary.
- (2) The assistance activities shall be financed and implemented within the legal, administrative and technical framework laid down in this Agreement and as further detailed in Sectoral Agreements and/or Financing Agreements, if any.
- (3) The Beneficiary takes all necessary steps in order to ensure the proper execution of all assistance activities and to facilitate the implementation of the related programmes.

#### **Article 4      General rules on financial assistance**

- (1) The following principles shall apply to financial assistance by the Community under IPA:
  - a) Assistance shall respect the principles of coherence, complementarity, co-ordination, partnership and concentration;
  - b) Assistance shall be coherent with EU policies and shall support alignment to the *acquis communautaire*;
  - c) Assistance shall comply with the budgetary principles laid down in Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002<sup>17</sup>) on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (hereinafter referred to as "Financial Regulation") and its Implementing Rules<sup>18</sup>;
  - d) Assistance shall be consistent with the needs identified in the enlargement process and absorption capacities of the Beneficiary. It shall also take account of lessons learned;
  - e) The ownership of the programming and implementation of assistance by the Beneficiary shall be strongly encouraged and adequate visibility of EU intervention shall be ensured;
  - f) Operations shall be properly prepared, with clear and verifiable objectives, which are to be achieved within a given period; the results obtained should be assessed through clearly measurable and adequate indicators;

---

<sup>17</sup> OJ L 248, 16 September 2002, p.1, as amended by Regulation No 1995/2006 of 13 December 2006 (OJ L 390, 30 December 2006, p.1)

<sup>18</sup> Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 (OJ L 357, 31.12.2002, p. 1) as last amended by Commission Regulation No 478/2007 of 23 April 2007 (OJ L 111, 28.4.2007)

- g) Any discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation shall be prevented during the various stages of the implementation of assistance;
  - h) The objectives of pre-accession assistance shall be pursued in the framework of sustainable development and the Community promotion of the goal of protecting and improving the environment.
- (2) Assistance for the Beneficiary shall be based on the priorities identified in the existing documents, i.e. the European Partnership, the Accession partnership, the national programme for the adoption of the *acquis communautaire*, the reports and strategy paper contained in the annual enlargement package of the Commission, the Stabilisation and Association Agreement and the negotiation framework.
  - (3) All operations receiving assistance under IPA shall in principle require co-financing by the Beneficiary and the Community, unless otherwise agreed upon in a Sectoral Agreement or Financing Agreement.
  - (4) Where the execution of activities depends on financial commitments from the Beneficiary's own resources or from other sources of funds, the funding of the Community shall become available at such time as the financial commitments of the Beneficiary and/or the other sources of funds themselves become available.
  - (5) The provision of Community financing under IPA shall be subject to the fulfilment by the Beneficiary's obligations under this Framework Agreement and under Sectoral Agreements and Financing Agreements, if any.

## **Article 5      Implementation methods**

- (1) For the implementation of assistance under IPA in the Republic of Croatia, decentralised management, whereby the Commission confers the management of certain actions on the Beneficiary, while retaining overall final responsibility for general budget execution in accordance with Article 53c of the Financial Regulation and the relevant provisions of the EC Treaties, shall apply as a rule. Decentralised management shall cover at least tendering, contracting and payments by the national administration of the Beneficiary. Operations shall be implemented in accordance with the provisions laid down in Article 53c of the Financial Regulation and the ones referred to in this article.
- (2) However, the Contracting Parties may agree to make use of
  - a) centralised management as defined in Article 53a of the Financial Regulation under the Transition Assistance and Institution Building Component, in particular for regional and horizontal programmes, and under the Cross-Border Co-operation Component. It may also be used for technical assistance under any of the IPA components. Operations shall be implemented in accordance with the provisions laid down in Articles 53 point (a), 53a and 54 to 57 of the Financial Regulation.
  - b) joint management as defined in Article 53d of the Financial Regulation for the Transition Assistance and Institution Building Component, in particular for regional and horizontal programmes, and for programmes involving international

organisations. Operations shall be implemented in accordance with the provisions laid down in Articles 53 point (c) and 53d of the Financial Regulation.

- c) shared management as defined in Article 53b of the Financial Regulation under the Cross-Border Co-operation Component, for cross-border programmes involving Member States of the European Union. Operations shall be implemented in accordance with the provisions laid down in Articles 53 point (b), 53b and Title II of Part two of the Financial Regulation. The following particular provision shall be taken into account in the implementation of cross-border programmes with Member States.

Where one or more Member States of the European Union and the Beneficiary participating in a cross-border programme are not yet ready for implementation of the whole programme under shared management, the part of the programme concerning the Member State(s) shall be implemented in accordance with Title II (Cross-Border Co-operation Component), Chapter III, Section 2 of the IPA Implementing Regulation (Articles 101 to 138) and the part of the programme concerning the Beneficiary shall be implemented in accordance with Title II, Chapter III, Section 3 of the IPA Implementing Regulation. (Articles 139 to 146 IPA Implementing Regulation, with the exception of Article 142. The provisions concerning the joint monitoring committee of Article 110 shall apply).

- (3) If required by the related Financing Decision, the Commission and the Beneficiary shall conclude a Financing Agreement in accordance with Article 8 of the IPA Implementing Regulation on multi-annual or annual programmes. Financing Agreements may be concluded between the Commission and several beneficiary countries under IPA including the Beneficiary for assistance for multi-country programmes and horizontal initiatives.
- (4) This Framework Agreement shall apply to all Financing Agreements concluded between the Contracting Parties for the financial assistance under IPA. Where they exist, Sectoral Agreements related to a given component shall apply to all Financing Agreements concluded under that component. Where there is no Financing Agreement, the rules included in this Framework Agreement apply together with Sectoral Agreements, if any.

## **SECTION II MANAGEMENT STRUCTURES AND AUTHORITIES**

### **Article 6 Establishment and designation of structures and authorities for decentralised management**

- (1) The following structures and authorities must be designated by the Beneficiary in the event of decentralised management:
  - a) The competent accrediting officer (CAO);

- b) The national IPA co-ordinator (NIPAC);
  - c) The strategic coordinator for the Regional Development Component and the Human Resources Development Component;
  - d) The national authorising officer (NAO);
  - e) The national fund (NF);
  - f) Operating structures per component or programme to deal with the management and implementation of assistance under the IPA Regulation;
  - g) The audit authority.
- (2) Specific bodies may be established within the overall framework defined by the bodies and authorities described above within or outside the operating structures initially designated. The Beneficiary shall ensure that the final responsibility for the functions of operating structures shall remain with the operating structure initially designated. Such a restructuring shall be formalised in written agreements or governmental acts and shall be subject to accreditation by the national authorising officer and the conferral of management by the Commission.
- (3) The Beneficiary shall ensure that appropriate segregation of duties applies to the bodies and authorities mentioned under paragraph 1 and 2 above in accordance with Article 56 of the Financial Regulation. Duties are segregated when different tasks related to a transaction are allocated to different staff, thereby helping to ensure that each separate task has been properly undertaken.

**Article 7 Establishment and designation of structures and authorities for centralised or joint management**

- (1) In the event of centralised or joint management the national IPA co-ordinator shall act as the representative of the Beneficiary vis-à-vis the Commission. He shall ensure that a close link is maintained between the Commission and the Beneficiary with regard both to the general accession process and to EU pre-accession assistance under IPA.
- (2) The national IPA co-ordinator shall also be responsible for co-ordinating the Beneficiary's participation in the relevant cross-border programmes, both with Member States and with other Beneficiary countries, as well as in the trans-national, interregional or sea basins programmes under other Community instruments. He may delegate the tasks relating to this latter responsibility to a cross-border co-operation co-ordinator.
- (3) In the case of the Cross-border Co-operation Component, operating structures shall be designated and put in place by the Beneficiary, in accordance with Article 139 of the IPA Implementing Regulation.

**Article 8 Functions and common responsibilities of the structures, authorities and bodies**

- (1) The bodies and authorities mentioned in Article 6 above shall be allocated the functions and common responsibilities as set out in ANNEX A to this Framework Agreement.
- (2) Component-related specific allocations of functions and responsibilities may be set out in Sectoral Agreements or Financing Agreements. They must not be in contradiction to the basic approach chosen for the allocation of functions and common responsibilities as shown in ANNEX A.
- (3) Where under decentralised management specific persons have been given responsibility for an activity in relation to the management, implementation and control of programmes, the Beneficiary shall enable such persons to exercise the duties associated with that responsibility including in cases where, there is no hierarchical link between them and the bodies participating in that activity. The Beneficiary shall, in particular, provide those persons with the authority to establish, through formal working arrangements between them and the bodies concerned:
  - a) an appropriate system for the exchange of information, including the power to require information and a right of access to documents and staff on the spot, if necessary;
  - b) the standards to be met;
  - c) the procedures to be followed.

### **SECTION III ACCREDITATION AND CONFERRAL OF MANAGEMENT POWERS UNDER DECENTRALISED MANAGEMENT**

#### **Article 9 Common requirements**

Management relating to a component, a programme or a measure can only be conferred on the Republic of Croatia, if and when the following requirements are fulfilled:

- a) The Beneficiary meets the conditions set to Article 56 of the Financial Regulation, in particular as regards the management and control systems. The management and control systems set up in the Republic of Croatia shall provide for effective and efficient control in at least the areas set out in the Annex to the IPA Implementing Regulation and as listed under No 1 c) of ANNEX A to this Framework Agreement. The Contracting Parties may define further provisions in Sectoral Agreements or Financing Agreements.
- b) The competent accrediting officer has given accreditation to the national authorising officer both
  - as the head of the national fund bearing overall responsibility for the financial management of EU funds in the Republic of Croatia and being responsible for the legality and regularity of the underlying transactions;

- with regard to national authorising officer's capacity to fulfil the responsibilities for the effective functioning of management and control systems under IPA.

The accreditation of the national authorising officer shall also cover the national fund as described in Annex A, 5.

- c) The national authorising officer has given accreditation to the relevant operating structures.

#### **Article 10 Procedure for accreditation of the national authorising officer and the national fund by the competent accrediting officer**

- (1) Accreditation of the national authorising officer in accordance with Article 11 of the IPA Implementing Regulation is subject to his fulfilment of the applicable requirements set out in Article 11 of the said regulation and as further defined in Annex A, 4. This accreditation shall be supported by an audit opinion drawn up by an external auditor functionally independent from all actors in the management and control system. The audit opinion shall be based on examinations conducted according to internationally accepted auditing standards.
- (2) The competent accrediting officer shall notify the Commission of the accreditation of the national authorising officer, not later than the notification of the accreditation of the first operating structure. The competent accrediting officer shall provide all relevant supporting information required by the Commission.
- (3) The competent accrediting officer shall immediately inform the Commission of any changes concerning the national authorising officer or the national fund. Where a change affects the national authorising officer or the national fund in relation to the applicable requirements as set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation, the competent accrediting officer shall send to the Commission an assessment of the consequences of such a change on the validity of the accreditation. Where such a change is significant, the competent accrediting officer shall also notify the Commission of his decision concerning the accreditation.

#### **Article 11 Procedure for accreditation of operating structures by the national authorising officer**

- (1) Accreditation of an operating structure is subject to its fulfilment of the requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation. This assurance shall be supported by an audit opinion drawn up by an external auditor functionally independent from all actors in the management and control system. The audit opinion shall be based on examinations conducted according to internationally accepted auditing standards.
- (2) The national authorising officer shall notify the Commission of the accreditation of the operating structures and shall provide all relevant supporting information required by the Commission, including a description of the management and control systems.

**Article 12 Procedure for conferral of management powers by the Commission**

- (1) The Commission shall confer management powers on the Beneficiary, only after the bodies and authorities referred to in Article 6 above have been designated and put in place and the conditions laid down in this article are fulfilled.
- (2) Before the conferral of management powers, the Commission shall review the accreditations of the national authorising officer and the operating structures as laid down in Articles 10 and 11 above and examine the procedures and structures of any of the bodies or authorities concerned within the Republic of Croatia. This may include on-the-spot verifications by the services of the Commissions or subcontracted to an audit firm.
- (3) The Commission may, in its decision to confer management powers, set further conditions, with a view to ensuring that the requirements referred to in Article 11 of the IPA Implementing Regulation are met. These further conditions must be fulfilled within a fixed period determined by the Commission for the conferral of management powers to remain effective.
- (4) The Commission Decision on the conferral of management powers shall lay down the list of the *ex ante* controls, if any, to be performed by the Commission on the tendering of contracts, launch of calls for proposals and the award of contracts and grants. This list may vary with the component or the programme. The *ex ante* controls shall apply, depending on the component or programme, until the Commission allows for decentralised management without *ex ante* controls as referred to in Article 16 below.

**Article 13 Withdrawal or suspension of the accreditation of the national authorising officer and the national fund**

- (1) After the conferral of management powers by the Commission, the competent accrediting officer shall be responsible for monitoring the continuing fulfilment of all the requirements for this accreditation to be maintained and shall inform the Commission of any significant change related thereto.
- (2) If any of the applicable requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation, are not, or are no longer, fulfilled, the competent accrediting officer shall either suspend or withdraw the accreditation of the national authorising officer, and shall immediately inform the Commission of his decision and of the reasons for his decision. The competent accrediting officer shall assure himself that those requirements are again fulfilled before restoring the accreditation. This assurance shall be supported by an audit opinion as specified in Article 10(1) above.
- (3) Where the accreditation of the national authorising officer is withdrawn or suspended by the competent accrediting officer, the following provisions shall apply:
  - The Commission shall cease to make transfers of funds to the Beneficiary during the period when the accreditation is not in force;



- During the period when the accreditation is not in force, all the euro accounts or the euro accounts for the components concerned shall be blocked and no payment made by the National Fund from those euros accounts which are blocked shall be considered eligible for Community funding;
- Without prejudice to any other financial corrections, the Commission may make financial corrections as laid down in Article 30 below against the Beneficiary in respect of its past non-compliance with the requirements for the conferral of management powers.

#### **Article 14    Withdrawal or suspension of the accreditation of the operating structures**

- (1) After the conferral of management powers by the Commission, the national authorising officer shall be responsible for monitoring the continuing fulfilment of all the requirements for this accreditation to be maintained and shall inform the Commission and the competent accrediting officer of any significant change related thereto.
- (2) If any of the requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation are not, or are no longer, fulfilled, the national authorising officer shall either suspend or withdraw the accreditation of the operating structure concerned, and shall immediately inform the Commission and the competent accrediting officer of his decision and of the reasons for his decision.

The national authorising officer shall assure himself that those requirements are again fulfilled before restoring the accreditation concerned. This assurance shall be supported by an audit opinion as referred to in Article 11(1) above.

- (3) Where the accreditation of an operating structure is withdrawn or suspended by the national authorising officer, the following provisions shall apply.
  - The Commission shall make no transfers to the Beneficiary of funds relating to programmes or operations implemented by the operating structure concerned while its accreditation is suspended or withdrawn;
  - Without prejudice to any other financial corrections, the Commission may make financial corrections as laid down in Article 30 below against the Beneficiary in respect of its past non-compliance with the requirements and conditions for the conferral of management powers;
  - No new legal commitments made by the operating structure concerned shall be considered eligible during the period when the accreditation is not in force;
  - The national authorising officer shall be responsible for taking any appropriate safeguard measures regarding payments made or contracts signed by the operating structure concerned.

#### **Article 15    Withdrawal or suspension of conferral of management powers**

- (1) The Commission shall monitor compliance with the requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation.
- (2) Irrespective of the decision by the competent accrediting officer to maintain, suspend or withdraw the accreditation of the national authorising officer, or of the decision by the national authorising officer to maintain, suspend or withdraw the accreditation of the operating structure, the Commission may withdraw or suspend the conferral of management powers at any time, in particular in the event that any of the requirements mentioned in Article 11 of the IPA Implementing Regulation are not, or no longer, fulfilled.
- (3) Where the conferral of management powers is withdrawn or suspended by the Commission, the following provisions shall apply:
  - The Commission shall cease to make transfers of funds to the Beneficiary;
  - Without prejudice to any other financial corrections, the Commission may make financial corrections as laid down in Article 30 below against the Beneficiary in respect of its past non-compliance with the requirements for the conferral of management powers.

The Commission may lay down other consequences of such a suspension or withdrawal in a specific Commission Decision

- (4) The Commission Decision may lay down provisions concerning the suspension or withdrawal of the conferral of management powers in relation to specific bodies or authorities.

#### **Article 16 Decentralisation without ex-ante control by the Commission**

- (1) Decentralisation without ex-ante control by the Commission shall be the objective for the implementation of all IPA components where assistance is implemented on a decentralised basis in accordance with Article 5 above. The timing for attainment of this objective may vary depending on the IPA Component concerned.
- (2) Before dispensing with the *ex-ante* controls laid down in the Commission Decision on conferral of management, the Commission shall satisfy itself of the effective functioning of the management and control system concerned in accordance with the relevant Community and national rules. In particular, the Commission shall monitor the implementation, by the Beneficiary, of the roadmap included in the Financing Agreement, which may refer to a phased waiver of different types of ex-ante controls. The Commission shall take due account of the results achieved by the Beneficiary in this context, in particular in the provision of assistance and in the negotiation process.

#### **Article 17 Statement of assurance by the national authorising officer**

- (1) The national authorising officer shall make an annual management declaration covering

- his overall responsibility, in his function as head of the national fund, for the financial management of EU funds in the Republic of Croatia and for the legality and regularity of the underlying transactions;
- his responsibility for the effective functioning of management and control systems under IPA.

This management declaration shall take the form of a statement of assurance to be presented to the Commission by 28 February each year with a copy to the competent accrediting officer.

- (2) The Statement of Assurance shall be based on the national authorising officer's actual supervision of the management and control system throughout the financial year.
- (3) The Statement of Assurance shall be drawn up according to the model attached in **ANNEX B** to this Framework Agreement.
- (4) If the confirmations regarding the effective functioning of the management and control systems and the legality and regularity of underlying transactions required through the Statement of Assurance are not available, the national authorising officer shall inform the Commission, copy to the competent accrediting officer, of the reasons and potential consequences as well as of the actions being taken to remedy the situation and to protect the interests of the Community.

**Article 18 Establishment of reports and opinions by the audit authority and follow up by the national authorising officer and the Commission**

- (1) Subject to the detailed functions and responsibilities of the audit authority as set out **ANNEX A** to this Framework Agreement, the audit authority shall in particular establish the following reports and opinions:
  - a) An annual audit activity report according to the model in **ANNEX C** to this Framework Agreement;
  - b) An annual audit opinion on the management and control system according to the model in **ANNEX D** to this Framework Agreement;
  - c) An audit opinion on the final statement of expenditure for the closure of a programme or parts of a programme according to the model in **ANNEX E** to this Framework Agreement.
- (2) Following receipt of the annual audit activity report and the annual audit opinion referred to in paragraph 1, the national authorising officer shall:
  - a) decide whether any improvements to the management and control systems are required, record the decisions in that respect and ensure the timely implementation of those improvements;
  - b) make any necessary adjustments to the payment applications to the Commission.

- (3) The Commission may decide either to take follow-up action itself in response to the reports and opinions, for example by initiating a financial correction procedure, or to require the Beneficiary to take action, while informing the national authorising officer and the competent accrediting officer of its decision.

## **SECTION IV GENERAL RULES FOR COMMUNITY FINANCIAL ASSISTANCE**

### **Article 19 Eligibility of expenditure**

- (1) In the event of decentralised management, notwithstanding accreditations by the competent accrediting officer and the national authorising officer, contracts and addenda signed, expenditure incurred and payments made by the national authorities shall not be eligible for funding under IPA prior to the conferral of management by the Commission on the concerned structures and authorities. The end date for the eligibility of expenditure shall be laid down in Financing Agreements, where necessary.
- (2) By way of derogation from paragraph 1,
  - a) technical assistance to support the setting up of management and control systems may be eligible prior to the initial conferral of management, for expenditure incurred after 1 January 2007;
  - b) expenditure following the launch of calls for proposals or calls for tenders may also be eligible if the call is launched prior to the initial conferral of management, subject to this initial conferral of management being in place within the time limits defined in a reserve clause to be inserted in the operations or calls concerned, and subject to prior approval of the documents concerned by the Commission. The calls for proposal or calls for tender concerned may be cancelled or modified depending on the decision on conferral of management.
- (3) Expenditure financed under IPA shall not be the subject of any other financing under the Community budget.
- (4) In addition to paragraph 1 to 3 above, more detailed rules on eligibility of expenditure may be set out in Financing Agreements or Sectoral Agreements.

### **Article 20 Property of interest**

Any interest earned on any of the component-specific euro accounts remains the property of the Beneficiary. Interest generated by the financing by the Community of a programme shall be posted exclusively to that programme, being regarded as a resource for the Beneficiary in the form of a national public contribution, and shall be declared to the Commission, at the time of the final closure of the programme.

**Article 21 Audit trail**

The national authorising officer shall ensure that all the relevant information is available to ensure at all times a sufficiently detailed audit trail. This information shall include documentary evidence of the authorisation of payment applications, of the accounting and payment of such applications, and of the treatment of advances, guarantees and debts.

**Article 22 Aid intensities and rate of Community contribution**

- (1) The Community contribution shall be calculated in relation to the eligible expenditure, as defined in Part II of the IPA Implementing Regulation for each IPA component.
- (2) Financing decisions adopting the annual or multi-annual programmes for each IPA component shall set the maximum indicative amount of the Community contribution and the subsequent maximum rate for each priority axis.

**SECTION V GENERAL RULES FOR IMPLEMENTATION****Article 23 Rules on procurement**

- (1) Assistance under all IPA components shall be managed in accordance with the rules for External Aid contained in the Financial Regulation. This shall not apply to assistance implemented under the transitional arrangements of Article 99 IPA Implementing Regulation regarding the Cross-Border Co-operation Component to that part of the programme that is implemented on Member States' territory, unless otherwise decided by the participating Member State.
- (2) Results of tender procedures shall be published according to the rules referred to in paragraph 1 above and as further specified in Article 24(3) below.
- (3) The rules of participation and origin as laid down in Article 19 of the IPA Framework Regulation shall apply to all contract award procedures under IPA.
- (4) All service, supplies and work contracts shall be awarded and implemented in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the implementation of external operations, in force at the time of the launch of the procedure in question, unless otherwise provided for in Sectoral or Financing Agreements.

**Article 24 Publicity and visibility**

- (1) In the case of centralised and joint management, information on programmes and operations shall be provided by the Commission with the assistance of the national IPA co-ordinator as appropriate. In the case of decentralised management and in all cases for programmes or part of programmes under the cross-border co-operation component not implemented through shared management, the Beneficiary, in

particular the national IPA co-ordinator, shall provide information on and publicise programmes and operations. In the case of shared management, the Member States and the Beneficiary shall provide information on and publicise programmes and operations. The information shall be addressed to the citizens and beneficiaries, with the aim of highlighting the role of the Community and ensuring transparency.

- (2) In the case of decentralised management, the operating structures shall be responsible for organising the publication of the list of the final beneficiaries, the names of the operations and the amount of Community funding allocated to the operations by means of the award of grants in the following way:
  - a) The publication shall be made according to a standard presentation, in a dedicated and easily accessible place of the Beneficiary's internet site. If such internet publication is impossible, the information shall be published by any other appropriate means, including the national official journal.
  - b) Publication shall take place during the first half of the year following the closure of the budget year in respect of which the funds were attributed to the Beneficiary.
  - c) The Beneficiary shall communicate to the Commission the address of the place of publication. If the information is published otherwise, the Beneficiary shall give the Commission full details of the means used.
  - d) The operating structures shall ensure that the final beneficiary is informed that acceptance of funding is also an acceptance of their inclusion in this list of beneficiaries published. Any personal data included in this list shall nevertheless be processed in accordance with the requirements of Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data <sup>(19)</sup>, and with due observance of the requirements of security.
- (3) In the case of decentralised management, the relevant bodies shall prepare a contract award notice, once the contract has been signed, and send it to the Commission for publication. The contract award notice may also be published by the beneficiary in the appropriate national publications.
- (4) The Commission and the relevant national, regional or local authorities of the Beneficiary shall agree on a coherent set of activities to make available, and publicise, in the Republic of Croatia information about assistance under IPA. The procedures for implementing such activities shall be specified in the Sectoral or Financing Agreements.
- (5) Implementation of the activities referred to in paragraph 4 shall be the responsibility of the final beneficiaries, and might be funded from the amount allocated to the relevant programmes or operations.

---

<sup>19</sup> OJ L 8, 12 January 2001, p. 1

**Article 25 Granting of facilities for the implementation of programmes and execution of contracts**

- (1) In order to ensure the effective implementation of programmes under IPA, the Beneficiary shall take all necessary measures to ensure:
- a) that, in the case of service, supplies or works tender procedures, natural or legal persons eligible to participate in tender procedures pursuant to Article 23 above shall be entitled to temporary installation and residence where the importance of the contract so warrants. This right shall be acquired only after the invitation to tender has been launched and shall be enjoyed by the technical staff needed to carry out studies and other preparatory measures to the drawing up of tenders. This right shall expire one month after the decision of contract award;
  - b) that personnel taking part in Community financed activities and members of their immediate family are accorded no less favourable benefits, privileges and exemptions than those usually accorded to other international staff employed in the Republic of Croatia, under any other bilateral or multilateral agreement or arrangements for assistance and technical co-operation;
  - c) that personnel taking part in Community financed activities and members of their immediate family are allowed to enter the Republic of Croatia, to establish themselves in the Republic of Croatia, to work there and to leave the Republic of Croatia, as the nature of the underlying contract so justifies;
  - d) the granting of all permits necessary for the importation of goods, above all professional equipment, required for the execution of the underlying contract, subject to existing laws, rules and regulations of the Beneficiary;
  - e) that imports carried out under IPA will be exempted from customs duties, import duties and other fiscal charges;
  - f) the granting of all permits necessary for the re-export of the above goods, once the underlying contract has been fully executed;
  - g) the granting of authorisations for the import or acquisition of the foreign currency necessary for the implementation of the underlying contract and the application of national exchange control regulations in a non-discriminatory manner to contractors, regardless of their nationality or place of establishment;
  - h) the granting of all permits necessary to repatriate funds received in respect of the activity financed under IPA, in accordance with the foreign exchange control regulations in force in the Republic of Croatia.
- (2) The Beneficiary shall ensure full co-operation of all relevant authorities. It will also ensure access to state-owned companies and other governmental institutions, which are involved or are necessary in the implementation of a programme or in the execution of the contract.

**Article 26 Rules on taxes, customs duties and other fiscal charges**

- (1) Save where otherwise provided for in a Sectoral Agreement or a Financing Agreement, taxes, customs and import duties or other charges having equivalent effect are not eligible under IPA.
- (2) The following detailed provisions shall apply:
  - a) Customs duties, import duties, taxes or fiscal charges having equivalent effect in the case of the import of goods under a Community financed contract are not eligible under IPA. The imports concerned shall be released from the point of entry into the Republic of Croatia for delivery to the contractor, as required by the provisions of the underlying contract and for immediate use as required for the normal implementation of the contract, without regard to any delays or disputes over the settlement of the above mentioned duties, taxes or charges;
  - b) Community financed contracts for services, supplies or works carried out by contractors registered in the Republic of Croatia or by external contractors shall not be subject in the Republic of Croatia to value added tax, documentary stamp or registration duties or fiscal charges having equivalent effect, whether such charges exist or are to be instituted. EC contractors registered in the Republic of Croatia shall be exempted from VAT for services rendered, goods supplied and/or works executed by them under EC contracts with the right of the contractors to offset or deduct input VAT paid in connection with the services rendered, the goods supplied and/or the works executed against any VAT collected by them for any of their other transactions. Should EC contractors not be able to make use of this possibility, they shall be entitled to obtain VAT refund for VAT paid in the Republic of Croatia directly from the tax authorities upon submission of a written request accompanied by the necessary documentation required under the national/local law for refund and by a certified copy of the underlying EC contract.

For the purposes of this Framework Agreement, the term "EC contractor" shall be construed as natural and legal persons, rendering services and/or supplying goods and/or executing works and/or executing a grant under an EC contract. The term "EC contractor" shall also cover pre-accession advisors, also known as resident twinning advisors, and experts included in a twinning covenant or contract. The term "EC contract" means any legally binding document through which an activity is financed under IPA and which is signed by the EC or the Beneficiary.

At least the same procedural privileges shall apply to such contractors as applicable to contractors under any other bilateral or multilateral agreement or arrangements for assistance and technical co-operation.

- c) Profit and/or income arising from EC contracts shall be taxable in the Republic of Croatia in accordance with the national/local tax system. However, natural and legal persons, including expatriate staff, from the Member States of the European Union or other countries eligible under IPA, executing Community financed contracts shall be exempted from those taxes in the Republic of Croatia.
- d) Personal and household effects imported for personal use by natural persons (and members of their immediate families), other than those recruited locally, engaged in carrying out tasks defined in technical co-operation contracts, shall be exempted



from customs duties, import duties, taxes and other fiscal charges having equivalent effect, the said personal and household effects being re-exported or disposed of in the state, in accordance with the regulations in force in the Republic of Croatia after termination of the contract.

**Article 27 Supervision, control and audit by the Commission and the European Court of Auditors**

- (1) All Financing Agreements as well as all resulting programmes and subsequent contracts shall be subject to supervision and financial control by the Commission including the European Anti-Fraud Office (OLAF) and audits by the European Court of Auditors. This includes the right of the Delegation of the Commission in the Republic of Croatia to carry out measures such as ex-ante verification of tendering and contracting carried out by the related operating structures, as long as ex-ante control has not been waived in accordance with Article 16 above. The duly authorised agents or representatives of the Commission and of OLAF shall have the right to carry out any technical and financial verification that the Commission or OLAF consider necessary to follow the implementation of a programme including visits of sites and premises at which Community financed activities are implemented. The Commission shall give the national authorities concerned advance notice of such missions.
- (2) The Beneficiary shall supply all requested information and documents including any computerised data and take all suitable measures to facilitate the work of the persons instructed to carry out audits or inspections.
- (3) The Beneficiary shall maintain records and accounts adequate to identify the services, supplies, works and grants financed under the related Financing Agreement in accordance with sound accounting procedures. The Beneficiary shall also ensure that the agents or representatives of the Commission including OLAF have the right to inspect all relevant documentation and accounts pertaining to items financed under the related Financing Agreement and assist the European Court of Auditors to carry out audits relating to the use of Community funds.
- (4) In order to ensure the efficient protection of the financial interests of the Community, the Commission including OLAF may also conduct documentary and on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedural provisions of Council Regulation (EC, Euratom) No 2185/1996 of 11 November 1996<sup>(20)</sup>. These checks and inspections shall be prepared and conducted in close collaboration with the competent authorities designated by the Beneficiary, which shall be notified in good time of the object, purpose and legal basis of the checks and inspections, so that they can provide all the requisite help. The Beneficiary shall identify a service which will assist at OLAF's request in conducting investigations in accordance with Council Regulation (EC, Euratom) No 2185/1996. If the Beneficiary wishes, the on-the-spot checks and inspections may be carried out jointly with them. Where the participants in Community financed activities resist an on-the-spot check or inspection, the Beneficiary, acting in accordance with national rules, shall give Commission/OLAF inspectors such assistance as they need to allow them to discharge their duty in carrying out an on-the-spot check or inspection.

---

<sup>20</sup> OJ L 292, 15 November 1996, p. 2

The Commission/OLAF shall report as soon as possible to the Beneficiary any fact or suspicion relating to an irregularity which has come to its notice in the course of the on-the-spot check or inspection. In any event, the Commission/OLAF shall be required to inform the above-mentioned authority of the result of such checks and inspections.

- (5) The controls and audits described above are applicable to all contractors and sub-contractors who have received Community funds including all related information to be found in the documents of the national fund of the Beneficiary concerning the national contribution.
- (6) Without prejudice to the responsibilities of the Commission and the European Court of Auditors, the accounts and operations of the National Fund and, where applicable, operating structures may be checked at the discretion of the Commission by the Commission itself or by an external auditor assigned by the Commission.

#### **Article 28 Prevention of irregularity and fraud, measures against corruption**

- (1) The Beneficiary shall ensure investigation and effective treatment of suspected cases of fraud and irregularities and shall ensure the functioning of a control and reporting mechanism equivalent to that foreseen in the Commission Regulation (EC) No 1828/2006 of 8 December 2006 <sup>(21)</sup>. In the case of suspected fraud or irregularity, the Commission shall be informed without delay.
- (2) Furthermore, the Beneficiary shall take any appropriate measure to prevent and counter any active or passive corruption practices at any stage of the procurement procedure or grant award procedure or during the implementation of corresponding contracts.
- (3) The Beneficiary, including the personnel responsible for the implementation tasks of the Community financed activities, undertakes to take whatever precautions are necessary to avoid any risk of conflict of interests and shall inform the Commission immediately of any such conflict of interest or any situation likely to give rise to any such conflict.
- (4) The following definitions shall apply:
  - a) *Irregularity* shall mean any infringement of a provision of applicable rules and contracts resulting from an act or an omission by an economic operator which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the European Union by charging an unjustified item of expenditure to the general budget.
  - b) *Fraud* shall mean any intentional act or omission relating to: the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the European Communities or budgets managed by, or on behalf of, the European Communities; non disclosure of information in violation of a specific

---

<sup>21</sup> OJ L 371, 27 December 2006, p. 4

obligation with the same effect; the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

- c) *Active corruption* is defined as the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official for himself or for a third party for him to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the financial interests of the European Communities.
- d) *Passive corruption* is defined as the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or a third party, or accepts a promise of such advantage, to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the financial interests of the European Communities.

#### **Article 29 Recovery of funds in case of irregularity or fraud**

- (1) Any proven case of irregularity or fraud discovered at any time during the implementation of assistance under IPA or as the result of an audit will lead to the recovery of the funds by the Commission from the Beneficiary.
- (2) The national authorising officer shall recover the Community contribution paid to the Beneficiary from those who committed the irregularity, fraud or corruption or benefited from it, in accordance with national recovery procedures. The fact that the national authorising officer does not succeed in recovering all or part of the funds shall not prevent the Commission from recovering the funds from the Beneficiary.

#### **Article 30 Financial corrections**

- (1) In the case of decentralised management, in order to ensure that the funds are used in accordance with the applicable rules, the Commission shall apply clearance-of-accounts procedures or financial correction mechanisms in accordance with Article 53b(4) and 53c(2) of the Financial Regulation and as detailed in Sectoral Agreements or Financing Agreements.
- (2) A financial correction may arise following either:
  - identification of a specific irregularity, including fraud;
  - identification of a weakness or deficiency in the management and control systems of the Beneficiary;
- (3) If the Commission finds that expenditure under the programmes covered by IPA has been incurred in a way that has infringed applicable rules, it shall decide what amounts are to be excluded from Community financing.
- (4) The calculation and establishment of any such corrections, as well as the related recoveries, shall be made by the Commission, following the criteria and procedures provided for in Articles 32, 33 and 34 below. Provisions on financial corrections

which have been set down in Sectoral Agreements or Financing Agreements shall apply in addition to this Framework Agreement.

### **Article 31 Financial adjustments**

In the case of decentralised management the national authorising officer, who bears in the first instance the responsibility for investigating irregularities, shall make the financial adjustments where irregularities or negligence are detected in operations or operational programmes, by cancelling all or part of the Community contribution to the operations or the operational programmes concerned. The national authorising officer shall take into account the nature and gravity of the irregularities and the financial loss to the Community contribution.

### **Article 32 Criteria for financial corrections**

- (1) The Commission may make financial corrections, by cancelling all or part of the Community contribution to a programme, in the situations referred to in Article 30(2) above.
- (2) Where individual cases of irregularity are identified, the Commission shall take into account the systemic nature of the irregularity to determine whether flat-rate corrections, punctual corrections or corrections based on an extrapolation of the findings should be applied. For the Rural Development Component, criteria for financial corrections are set out in Financing Agreements or Sectoral Agreements.
- (3) When deciding the amount of a correction, the Commission shall take into account the nature and gravity of the irregularity and/or the extent and financial implications of the weaknesses or the deficiencies found in the management and control system in the programme concerned.

### **Article 33 Procedure for financial corrections**

- (1) Before taking a decision on a financial correction, the Commission shall inform the national authorising officer of its provisional conclusions and request his comments within two months.

Where the Commission proposes a financial correction on the basis of extrapolation or at a flat rate, the Beneficiary shall be given the opportunity to establish the actual extent of the irregularity, through an examination of the documentation concerned. In agreement with the Commission, the Beneficiary may limit the scope of this examination to an appropriate proportion or sample of the documentation concerned. Except in duly justified cases, the time allowed for this examination shall not exceed a period of two months after the two-month period referred to in the first subparagraph.

- (2) The Commission shall take account of any evidence supplied by the Beneficiary within the time limits mentioned in paragraph 1.
- (3) The Commission shall endeavour to take a decision on the financial correction within six months after opening the procedure as set out in paragraph 1.

**Article 34 Repayment**

- (1) Any repayment to the general budget of the European Union shall be effected before the due date indicated in the recovery order drawn up in accordance with Article 72 of the Financial Regulation. The due date shall be the last day of the second month following the issuing of the order.
- (2) Any delay in repayment shall give rise to interest on account of late payment, starting on the due date and ending on the date of actual payment. The rate of such interest shall be one-and-a-half percentage points above the rate applied by the European Central Bank in its main refinancing operations on the first working day of the month in which the due date falls.

**Article 35 Re-use of Community contribution**

- (1) The resources from the Community contribution cancelled following financial corrections pursuant to Article 30 shall be paid to the Community Budget, including interest thereon.
- (2) The contribution cancelled or recovered in accordance with Article 31 above may not be re-used for the operation or operations that were the subject of the recovery or the adjustment, nor, where the recovery or adjustment is made for a systemic irregularity, for existing operations within the whole or part of the priority axis in which the systemic irregularity occurred.

**Article 36 Monitoring in the case of decentralised management, monitoring committees**

- (1) In the case of decentralised management, the Beneficiary shall, within six months after the entry into force of the first financing agreement, set up an IPA monitoring committee, in agreement with the Commission, to ensure coherence and coordination in the implementation of the IPA components.
- (2) The IPA monitoring committee shall be assisted by sectoral monitoring committees set up under the IPA components. They shall be attached to programmes or components. They may include representatives of civil society, where appropriate. More detailed rules may be provided for in Financing Agreements or Sectoral Agreements.
- (3) The IPA monitoring committee shall satisfy itself as to the overall effectiveness, quality and coherence of the implementation of all programmes and operations towards meeting the objectives set out in the multi-annual indicative planning documents and the financing agreements.
  - (a) The IPA monitoring committee may make proposals to the Commission, the national IPA co-ordinator and the national authorising officer for any actions to ensure the coherence and co-ordination between the programmes and operations implemented under the different components, as well as for any cross-component corrective measures needed to ensure the achievement of the global

objectives of the assistance provided, and to enhance its overall efficiency. It may also make proposals to the relevant sectoral monitoring committee(s) for decisions on any corrective measures to ensure the achievements of programme objectives and enhance the efficiency of assistance provided under the programmes or IPA component(s) concerned;

- (b) The IPA monitoring committee shall adopt its internal rules of procedure in compliance with a monitoring committee mandate established by the Commission, and within the institutional, legal and financial framework of the Republic of Croatia;
- (c) Unless otherwise provided in the monitoring committee mandate set out by the Commission, the following provisions shall apply:
  - aa) The IPA monitoring committee shall include among its members representatives of the Commission, the national IPA co-ordinator, the national authorising officer, representatives of the operating structures, and the strategic co-ordinator.
  - bb) A representative of the Commission and the national IPA co-ordinator shall co-chair the IPA monitoring committee meetings;
  - cc) The IPA monitoring committee shall meet at least once a year. Intermediate meetings may also be convened on a thematic basis.

### **Article 37 Monitoring in the case of centralised and joint management**

In the case of centralised and joint management, the Commission may undertake any actions it deems necessary to monitor the programmes concerned. In the case of joint management, these actions may be carried out jointly with the international organisation(s) concerned.

### **Article 38 Annual and final reports on implementation**

- (1) The operating structures shall draw up a sectoral annual report and a sectoral final report on the implementation of the programmes for which they are responsible, in compliance with the procedures defined for each IPA component in Part II of the IPA Implementing Regulation.

The sectoral annual reports on implementation shall cover the financial year. The sectoral final reports on implementation shall cover the whole period of implementation and may include the last sectoral annual report.

- (2) The reports referred to in paragraph 1 shall be sent to the national IPA co-ordinator, the national authorising officer and to the Commission, after examination by the sectoral monitoring committees.
- (3) On the basis of the reports referred to in paragraph 1, the national IPA co-ordinator shall send to the Commission and the national authorising officer, after examination by the IPA monitoring committee, annual and final reports on the implementation of assistance under the IPA Regulation.

- (4) The annual report on implementation referred to in paragraph 3, which shall be sent by 31 August each year and for the first time in 2008, shall synthesise the different sectoral annual reports issued under the different components and shall include information about:
- a) progress made in implementing Community assistance, in relation to the priorities set up in the multi-annual indicative planning document and the different programmes;
  - b) financial implementation of Community assistance.
- (5) The final report on the implementation as referred to in paragraph 3 shall cover the whole period of implementation and may include the latest annual report mentioned in paragraph 4.

#### **Article 39 Closure of programmes under decentralised management**

- (1) After an application for final payment has been received by the Commission from the Beneficiary, a programme is considered closed as soon as one of the following occurs:
- payment of the final balance due by the Commission;
  - issuance of a recovery order by the Commission;
  - de-commitment of appropriations by the Commission.
- (2) The closure of a programme does not prejudice the right of the Commission to undertake a financial correction at a later stage.
- (3) The closure of a programme does not affect the obligations of the Beneficiary to continue to retain related documents.
- (4) In addition to paragraph 1 to 3 above, more detailed rules on the closure of programmes may be set out in Financing Agreements or Sectoral Agreements.

#### **Article 40 Closure of programmes under centralised and joint management**

- (1) A programme is closed when all the contracts and grants funded by this programme have been closed.
- (2) After a final payment application has been received, a contract or grant is considered closed as soon as one of the following occurs:
- payment of the final amount due by the Commission;
  - issuance of a recovery order by the Commission following receipt of the final payment application;
  - de-commitment of appropriations by the Commission.

- (3) The closure of a contract or grant does not prejudice the right of the Commission to undertake a financial correction at a later stage.
- (4) In addition to paragraph 1 to 3 above, more detailed rules on the closure of programmes may be set out in Financing Agreements or Sectoral Agreements.

## **SECTION VI FINAL PROVISIONS**

### **Article 41 Consultation**

- (1) Any question relating to the execution or interpretation of this Framework Agreement shall be the subject of consultation between the Contracting Parties leading, where necessary, to an amendment of this Framework Agreement.
- (2) Where there is a failure to carry out an obligation set out in this Framework Agreement which has not been the subject of remedial measures taken in due time, the Commission may suspend the financing of activities under IPA after consultation with the Beneficiary.
- (3) The Beneficiary may renounce in whole or in part the implementation of activities under IPA. The Contracting Parties shall set out the details of the said renunciation in an exchange of letters.

### **Article 42 Settlement of differences, arbitration**

- (1) Differences arising out of the interpretation, operation and implementation of this Framework Agreement, at any and all levels of participation, will be settled amicably through consultation as provided for under Article 41.
- (2) In default of amicable settlement, either Contracting Party may refer the matter to arbitration in accordance with the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration Involving International Organisations and States in force at the date of this Framework Agreement.
- (3) The language to be used in the arbitral proceedings shall be English. The appointing authority shall be the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration following a written request submitted by either Contracting Party. The Arbitrator's decision shall be binding on all Parties and there shall be no appeal.

### **Article 43 Disputes with third parties**

- (1) Without prejudice to the jurisdiction of the court designated in a contract as the competent court for disputes arising out of that contract between the parties to it, the European Community shall enjoy in the territory of the Republic of Croatia immunity from suit and legal process with respect to any dispute between the European Community and/or the Beneficiary and a third party, or between third parties, which directly or indirectly relates to the provision of Community Assistance to the



Beneficiary under this Framework Agreement, except in so far as in any particular case the European Community has expressly waived its immunity.

- (2) The Beneficiary shall in any legal or administrative proceedings before a court, tribunal or administrative instance in the Republic of Croatia defend this immunity and take a position which takes duly account of the interests of the European Community. Where necessary, the Beneficiary and the European Commission shall proceed with consultations on the position to take.

#### **Article 44 Notices**

- (1) Any communication in connection with this Framework Agreement shall be made in writing and in the English language. Each communication must be signed and must be supplied as an original document or by fax.
- (2) Any communication in connection with this Framework Agreement must be sent to the following addresses:

For the Commission:

European Commission  
Directorate-General Enlargement  
1049 Brussels

BELGIUM

Fax: +32 (2) 295.95.40

For the Beneficiary:

Central Office for Development  
Strategy and Co-ordination of  
EU Funds

Radnička cesta 80

10000 Zagreb

CROATIA

Fax: +385 (1) 4569 150

#### **Article 45 Annexes**

The Annexes shall be deemed an integral part of this Framework Agreement.

#### **Article 46 Entry into force**

This Framework Agreement shall enter into force on the date on which the Contracting Parties inform each other in writing of its approval in accordance with the existing internal legislation or procedure of each of the Parties.

#### **Article 47 Amendment**

Any amendment agreed to by the Contracting Parties will be in writing and will form part of this Agreement. Such amendment shall come into effect on the date determined by the Contracting Parties.

**Article 48 Termination**

- (1) This Framework Agreement shall continue to be in force for an indefinite period unless terminated by written notification by one of the Contracting Parties.
- (2) On termination of this Framework Agreement, any assistance still in the course of execution shall be carried out to its completion in accordance with this Framework Agreement and any Sectoral Agreement and Financing Agreement.

**Article 49 Language**

This Framework Agreement is drawn up in two originals in the English language.

Done at Zagreb on 27 August 2007

Done at Zagreb on 27 August 2007

For the Government of the  
Republic of Croatia

For the Commission

Martina Dalić  
State Secretary and National IPA Co-ordinator  
Central Office for Development Strategy  
and Co-ordination of EU Funds

Vincent Degert  
Head of Delegation  
of the European Commission  
to the Republic of Croatia

## ANNEX A

### **Allocation of functions and common responsibilities to the structures, authorities and bodies in accordance with Article 8 of the Framework Agreement between the Commission and the Beneficiary of 27 August 2007**

*Preliminary remark:*

*This list shows the main functions and common responsibilities of the structures, authorities and bodies concerned. It is not to be considered exhaustive. It supplements the core part of this Framework Agreement.*

#### **1) The Competent Accrediting Officer (CAO):**

- a) The CAO shall be appointed by the Beneficiary. He shall be a high-ranking official in the government or the state administration of the Republic of Croatia.
- b) The CAO shall be responsible for issuing, monitoring and suspending or withdrawing the accreditation of the national authorising officer (NAO) both
  - as the head of the national fund bearing overall responsibility for the financial management of EU funds in the Republic of Croatia and being responsible for the legality and regularity of the underlying transactions;
  - with regard to the NAO's capacity to fulfil the responsibilities for the effective functioning of management and control systems under IPA.

The accreditation of the NAO shall also cover the national fund (NF).

The CAO shall notify the Commission of the accreditation of the NAO and shall inform the Commission of any changes regarding the accreditation of the NAO. This includes the provision of all relevant supporting information required by the Commission.

- c) Prior to accrediting the NAO, the CAO shall satisfy himself that the applicable requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Rules are fulfilled. This includes the verification of the compliance of the management and control system set up by the Beneficiary for effective controls in at least the areas set out in the Annex to the IPA Implementing Regulation (accreditation criteria). This annex provides for the following overall requirements:
  - Control environment (establishment and management of the organisation and the staff) comprising ethics and integrity policies, irregularity management and reporting, staff planning, recruitment, training and appraisal including sensitive post management, sensitive functions and conflicts of interest, establishment of legal bases for bodies and individuals, formal establishment of accountability, responsibility, delegated responsibility and any necessary related authority for all tasks and positions throughout the organisation);

- Planning and risk management comprising risk identification, assessment and management, objective setting and allocation of resources against objectives, planning of the implementation process;
- Control activities (implementation of interventions) comprising verification procedures, procedures for supervision by accountable management of tasks delegated to subordinates, including annual statements of assurance from subordinate actors, rules for each type of procurement and calls for proposals, procedures including checklists for each step of procurement and calls for proposals, rules and procedures on publicity, payment procedures, procedures for monitoring the delivery of co-financing, budgetary procedures to ensure the availability of funds, procedures for continuity of operations, accounting procedures, reconciliation procedures, reporting of exceptions, amongst others exceptions to normal procedures approved at appropriate level, unapproved exceptions and control failures whenever identified, security procedures, archiving procedures, segregation of duties and reporting of internal control weaknesses;
- Monitoring activities (supervision of interventions), comprising internal audit with handling of audit reports and recommendations, evaluations;
- Communication (ensuring all actors receive information necessary to fulfil their role) comprising the regular coordination meetings between different bodies to exchange information on all aspects of planning and implementation and the regular reporting at all appropriate levels on efficiency and effectiveness of internal control.

## **2) The National IPA Coordinator (NIPAC):**

- a) The NIPAC shall be appointed by the Beneficiary. He shall be a high-ranking official in the government or the state administration of the Beneficiary.
- e) He shall ensure the overall coordination of assistance under IPA.
- f) The NIPAC shall ensure partnership between the Commission and the Beneficiary and close link between the general accession process and the use of pre-accession assistance under IPA. He shall bear the overall responsibility for
  - the coherence and coordination of the programmes provided under IPA;
  - the annual programming for the Transition Assistance and Institution Building Component at national level;
  - the co-ordination of the participation of the Beneficiary in the relevant cross-border programmes both with Member States and with other Beneficiary countries, as well as the transnational, interregional or sea basins programmes under other Community instruments. The NIPAC may delegate the tasks relating to this co-ordination to a cross-border co-operation co-ordinator.
- g) The NIPAC shall draw up and, after examination by the IPA monitoring committee, submit to the Commission the IPA annual and final reports on implementation as

defined in Article 38 of this Framework Agreement and in Article 61(3) of the IPA Implementing Regulation. He shall send a copy of these reports to the NAO.

### **3) The Strategic Co-ordinator:**

- a) A strategic co-ordinator shall be appointed by the Beneficiary to ensure the co-ordination of the Regional Development Component and Human Resources Development Component under the responsibility of the national IPA co-ordinator. The strategic co-ordinator shall be an entity within the state administration of the Beneficiary with no direct involvement in the implementation of components concerned.
- b) The strategic co-ordinator shall in particular:
  - co-ordinate assistance granted under the Regional Development Component and the Human Resources Development Component;
  - draft the strategic coherence framework as defined in Article 154 of the IPA Implementing Regulation;
  - ensure co-ordination between sectoral strategies and programmes.

### **4) The National Authorising Officer (NAO):**

The NAO shall be appointed by the Beneficiary. He shall be a high-ranking official in the government or the state administration of the Beneficiary.

The NAO shall fulfil the following functions and assume the following responsibilities:

- a) As the head of the national fund, bearing overall responsibility for the financial management of EU funds in the Republic of Croatia and being responsible for the legality and regularity of the underlying transactions. The NAO shall in particular fulfil the following tasks as regards these responsibilities:
  - providing assurance about the regularity and legality of underlying transactions;
  - drawing up and submitting to the Commission certified statements of expenditure and payment applications; he shall bear overall responsibility for the accuracy of the payment application and for the transfer of funds to the operating structures and/or final beneficiaries;
  - verifying the existence and correctness of the co-financing elements;
  - ensuring the identification and immediate communication of any irregularity;

- making the financial adjustments required in connection with irregularities detected, in accordance with Article 50 of the IPA Implementing Regulation;
  - being the contact point for financial information sent between the Commission and the Beneficiary.
- b) being responsible for the effective functioning of management and control systems under IPA. The NAO shall in particular fulfil the following tasks as regards these responsibilities:
- being responsible for issuing, monitoring and suspending or withdrawing the accreditation of the operating structures;
  - ensuring the existence and effective functioning of systems of management of assistance under IPA;
  - ensuring that the system of internal control concerning the management of funds is effective and efficient;
  - reporting on the management and control system;
  - ensuring that a proper reporting and information system is functioning;
  - following-up the findings of audit reports from the audit authority, in accordance with Article 18 of this Framework Agreement and Article 30(1) of the IPA Implementing Regulation;
  - immediately notifying the Commission, with a copy of the notification to the CAO, any significant change concerning the management and control systems.

As corollary to the responsibilities under a) and b) above, the NAO shall establish an Annual Statement of Assurance as defined in Article 17 of this Framework Agreement and following **ANNEX B** to this Agreement, which shall include:

- a) a confirmation of the effective functioning of the management and control systems;
- b) a confirmation regarding the legality and regularity of the underlying transactions;
- c) information concerning any changes in systems and controls, and elements of supporting accounting information.

If the confirmations regarding the effective functioning of the management and control systems and the legality and regularity of underlying transactions (a) and b) above) are not available, the NAO shall inform the Commission, copy to the CAO, of the reasons and potential consequences as well as of the actions being taken to remedy the situation and to protect the interests of the Community.

## **5) The National Fund (NF):**

- a) The NF shall be a body located in a State level Ministry of the Beneficiary and shall have central budgetary competence and act as central treasury entity.

- b) The NF shall be in charge of tasks of financial management of assistance under IPA, under the responsibility of the NAO.
- c) The NF shall in particular be in charge of organising the bank accounts, requesting funds from the Commission, authorising the transfer of funds from the Commission to the operating structures or to the final beneficiaries and the financial reporting to the Commission.

**6) The Operating Structures:**

- a) An operating structure shall be established for each IPA component or programme to deal with the management and implementation of assistance under IPA. The operating structure shall be a body or a collection of bodies within the administration of the Beneficiary.
- b) The operating structure shall be responsible for managing and implementing the IPA programme or programmes concerned in accordance with the principle of sound financial management. For those purposes, the operating structure shall carry a number of functions that include:
  - drafting the annual or multi-annual programmes;
  - monitoring programme implementation and guiding the work of the sectoral monitoring committee as defined in Article 36(2) of this Framework Agreement and in Article 59 of the IPA Implementing Regulation, notably by providing the documents necessary for monitoring the quality of implementation of the programmes;
  - drawing up the sectoral annual and final implementation reports defined in Article 38(1) and (2) of this Framework Agreement and in Article 61(1) of the IPA Implementing Regulation and, after their examination by the sectoral monitoring committee, submitting them to the Commission the NIPAC and the NAO;
  - ensuring that operations are selected for funding and approved in accordance with the criteria and mechanisms applicable to the programmes, and that they comply with the relevant Community and national rules;
  - setting up procedures to ensure the retention of all documents regarding expenditure and audits required to ensure an adequate audit trail;
  - arranging for tendering procedures, grant award procedures, the ensuing contracting, and making payments to, and recovery from, the final Beneficiary;
  - ensuring that all bodies involved in the implementation of operations maintain a separate accounting system or a separate accounting codification;
  - ensuring that the NF and the NAO receive all necessary information on the procedures and verifications carried out in relation to expenditure;
  - setting up, maintaining and updating the reporting and information system;

- carrying out verifications to ensure that the expenditure declared has actually been incurred in accordance with the applicable rules, the products or services have been delivered in accordance with the approval decision, and the payment requests by the final Beneficiary are correct: These verifications shall cover administrative, financial, technical and physical aspects of operations, as appropriate;
  - ensuring internal audit of its different constituting bodies;
  - ensuring irregularity reporting;
  - ensuring compliance with the information and publicity requirements.
- c) The heads of the bodies constituting the operating structure shall be clearly designated and shall be responsible for the tasks assigned to their respective bodies, in accordance with Article 8(3) of this Framework Agreement and with Article 11(3) of the IPA Implementing Regulation.

#### 7) The Audit Authority:

- a) The audit authority shall be designated by the Beneficiary and shall be functionally independent from all actors in the management and control system and comply with internationally accepted audit standards.
- b) The audit authority shall be responsible for the verification of the effective and sound functioning of the management and control systems.
- c) The audit authority, under the responsibility of its head, shall in particular fulfil the following functions and assume the following responsibilities:

- During the course of each year, establishing and fulfilling an **annual audit work plan** which encompasses audits aimed at verifying:
  - the effective functioning of the management and control systems;
  - the reliability of accounting information provided to the Commission.

The audit work shall include audits of an appropriate sample of operations or transactions, and an examination of procedures.

The annual audit work plan shall be submitted to the NAO and the Commission before the start of the year in question.

- submitting reports and opinions as follows:
  - an **annual audit activity report** following the model in **ANNEX C** to this Framework Agreement and setting out the resources used by the audit authority, and a summary of any weaknesses found in the management and control system or in transaction findings from the audits carried out in accordance with the annual audit work plan during the previous 12 month period, ending on 30 September of the year concerned. The annual audit activity report shall be addressed to the Commission, the NAO and the CAO by 31 December each year. The first such report shall cover the period 1 January 2007 - 30 November 2007.



- an **annual audit opinion** following the model set out in **ANNEX D** to this Framework Agreement as to whether the management and control systems function effectively and conform to the requirements of this Framework Agreement and the IPA Implementing Regulation and/or any other agreements between the Commission and the Beneficiary. This opinion shall be addressed to the Commission, the NAO and the CAO. It shall cover the same period and have the same deadline as the annual audit activity report.
- an **opinion on any final statement of expenditure** submitted to the Commission by the NAO, for the closure of any programme or of any part thereof. Where appropriate, the final statement of expenditure may include payment applications in the form of accounts submitted annually. This opinion shall address the validity of the final payment application, the accuracy of the financial information, and, where appropriate, be supported by a final audit activity report. It shall follow the model provided in **ANNEX E** to this Framework Agreement. It shall be sent to the Commission and to the CAO at the same time as the relevant final statement of expenditure submitted by the NAO, or at least within three months of the submission of that final statement of expenditure.
- Further specific requirements for the annual audit work plan and/or the reports and opinions mentioned under the previous bullet point may be set out in the Sectoral Agreements or Financing Agreements.
- With regard to the methodology for the audit work, reports and audit opinions, the audit authority must comply with international standards on auditing in particular as regards the areas of risk assessment, audit materiality and sampling. That methodology may be complemented by any further guidance and definitions from the Commission, notably in relation to an appropriate general approach to sampling, confidence levels and materiality.

## ANNEX B

### to the Framework Agreement between the Commission and the Government of the Republic of Croatia

#### Statement of Assurance<sup>22</sup>

#### of the National Authorising Officer of the Republic of Croatia<sup>23</sup>

I, (*name, first name, official title or function*), National Authorising Officer of the Republic of Croatia herewith present to the Commission the [statement of expenditure] [accounts and statement of expenditure]<sup>24</sup> of the Instrument for Pre-accession (IPA) for the Republic of Croatia for the financial year 01/01/20xx to 31/12/20xx.

I declare that I have put in place, and supervised the operation of, a management and internal control system relating to the IPA component [1 to 5] (Annual Management Declaration).

I confirm, based on my own judgment and on the information at my disposal, including, *inter alia*, the results of the work of the internal audit, that:

- The expenditure declared [and the accounts submitted]<sup>3</sup> to the Commission during the financial year 01/01/20xx to 31/12/20xx give<sup>3</sup>[s], to the best of my knowledge, a true, complete and accurate view of the expenditure and receipts related to the IPA component [1 to 5] for the financial year mentioned above;
- The management and control system has functioned effectively to provide reasonable assurance on the legality and regularity of the underlying transactions including, *inter alia*, the adherence to the principles of sound financial management;
- The management and control system in operation for component [1 to 5] was not [significantly]<sup>25</sup> changed as compared to the description provided at the moment of submitting the application for conferral of management (taking into account of changes notified to the Commission in previous years);

---

<sup>22</sup> per component

<sup>23</sup> pursuant to Article 27 of the IPA Implementing Regulation

<sup>24</sup> option to be selected for component 5

<sup>25</sup> where appropriate

- All relevant contractual agreements which could have a material effect on the expenditure declared [and the accounts submitted]<sup>3</sup> during the reference period in the event of non-compliance have been complied with. There have been no incidences of non-compliance with Community rules that could have a material effect on the expenditure declared [and the accounts submitted]<sup>3</sup> in the event of non-compliance.

I confirm that, where necessary, I have taken appropriate actions in respect of the reports and opinions from the audit authority issued to date in accordance with Article 29 of the IPA Implementing Rules.

[This assurance is, however, subject to the following reservations *<also describe remedial actions>*:

- ...
- ... ].

Furthermore, I confirm that I am not aware of any undisclosed matter which could be damaging to the financial interest of the Community.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the National Authorising Officer)*

## ANNEX C

**to the Framework Agreement between the Commission and the  
Government of the Republic of Croatia  
Annual Audit Activity Report<sup>26</sup>  
of the Audit Authority of the Republic of Croatia<sup>27</sup>**

addressed to

- the European Commission, Directorate–General ...
- the Competent Accrediting Officer (CAO) of the Republic of Croatia and
- [copy to]<sup>28</sup> the National Authorising Officer (NAO) of the Republic of Croatia

### 1. INTRODUCTION

- Identify the component/programme of IPA covered by the report
- Indicate the bodies that have been involved in preparing the report, including the Audit Authority itself
- Describe the steps taken for the preparation of the report
- Indicate the scope of the audits (including the expenditure declared to the Commission for the year concerned in respect of the relevant operations)
- Indicate the period which is covered by this annual audit activity report (*previous 12 months ending on 30/09/20xx*)

### 2. SUMMARY OF FINDINGS

- Describe the nature and extent of findings arisen from both systems and substantive testing. (Categorise these findings by reference to their level of importance - "major", "intermediate" and "minor". The list of these findings is shown in the annex to this report). Indicate those errors, which are considered systemic in nature and assess the probability of a possible subsequent qualification linked to the errors. Describe and quantify any irregularities encountered.

---

<sup>26</sup> per component

<sup>27</sup> pursuant to Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation

<sup>28</sup> option to be selected

### **3. CHANGES IN MANAGEMENT AND CONTROL SYSTEMS**

- Indicate any significant changes in the management and control systems as compared to the description provided for at the moment of submitting the application for conferral of management (decentralised management) and since the last annual audit activity report.
- Confirm whether or not the changes referred to have been communicated by the NAO in accordance with Annex A 4) b) of the Framework Agreement.

### **4. CHANGES TO THE ANNUAL AUDIT WORK PLAN**

- Indicate any changes that have been made to the annual audit work plan or are proposed, giving explanations and reasons.
- Given the changes listed above, describe the audit approach adopted in response. Outline the implications of the changes and deviations, including an indication of the basis for selection of any additional audits in the context of the revised annual audit work plan.

### **5. SYSTEMS AUDITS**

- Indicate the bodies that have carried out systems testing for the purpose of this report, including the Audit Authority itself.
- Attach a summary list of the audits carried out; indicate the materiality and confidence levels applied (%), where appropriate, and the date on which the audit report was forwarded to the Commission.
- Describe the basis for selection of the audits in the context of the annual audit work plan.
- Describe the principal findings and the conclusions drawn from the audit work for the management and control systems, including the adequacy of the audit trail and compliance with Community requirements and policies.
- Indicate any financial impact of findings.
- Provide information on the follow-up of the audit findings and in particular any corrective and preventive measures applied or recommended.

### **6. AUDITS OF SAMPLE OF OPERATIONS**

- Indicate the bodies that have carried out substantive testing for the purpose of this report, including the Audit Authority itself.
- Attach a summary list indicating the number of audits carried out, the materiality and confidence levels applied (%), where appropriate, and the amount of expenditure checked, broken down by components, programme priority axis and/or measure if relevant, distinguishing between risk-based and statistical sampling,

where appropriate. Provide the percentage of expenditure checked in relation to total eligible expenditure declared to the Commission (both for the period in question and cumulatively).

- Describe the basis for selection of the operations inspected.
- Describe the principal results of the substantive testing, indicating in particular, the overall rate of financial errors in proportion to the total expenditure audited resulting from the sample.
- Provide information on the follow-up of errors the application of any financial adjustments and/or any remedial action plan.
- Indicate any resulting financial corrections.

#### **7. CO-ORDINATION BETWEEN AUDIT BODIES AND SUPERVISORY WORK OF THE AUDIT AUTHORITY**

- Describe the procedure for co-ordination between different national audit bodies and the audit authority itself (if applicable).
- Describe the procedure for supervision applied by the audit authority to other audit bodies (if applicable).

#### **8. FOLLOW-UP OF PREVIOUS YEARS' AUDIT ACTIVITY**

- Provide information, where appropriate, on the follow-up to audit recommendations and results of audits of operations from earlier years.

#### **9. RESOURCES USED BY THE AUDIT AUTHORITY**

- Describe the resources used in order to establish this Annual Audit Activity Report

**ANNEX: Annual audit work plan** for the reference year (*previous 12 months ending on 30/09/20xx*)

[List of findings according to point 2 above]

[List of changes according to point 4 above]

[Summary list according to point 5 above following the model enclosed]

[Summary list according to point 6 above following the model enclosed]

**[Summary list according to point 5 above] FOR SYSTEMS AUDITS**

Date of performance of the systems audit	Programme / system audited	Auditing entity	Expenditure declared in reference year	in	Total expenditure declared	cumulative	Basis of selection of the programme
--	----------------------------	-----------------	--	----	----------------------------	------------	-------------------------------------

**[Summary list according to point 6 above] FOR DECLARED EXPENDITURE AND SAMPLE AUDITS**

Fund Reference (CCI no)	Programme	Expenditure declared in ref year	Expenditure in ref year audited for the random sample	Amount and percentage (error rate) of irregular expenditure in random sample (3)	Other expenditure audited (4)	Amount of irregular expenditure in other expenditure sample	Total expenditure declared cumulatively	Total expenditure <i>audited</i> cumulatively as a percentage of total	Materiality level (%)	Confidence level (%)
-------------------------	-----------	----------------------------------	---	--	-------------------------------	---	---	--	-----------------------	----------------------

expenditure

*declared*

cumulatively

1.	2.	Amount	%	1.
----	----	--------	---	----

1. Amount of expenditure audited.
2. Percentage of expenditure audited in relation to expenditure declared to the Commission in the reference year.
3. Where the random sample covers more than one Fund or programme, the information is provided for the whole sample.
4. Expenditure from complementary sample and expenditure for random sample not in reference year.



## ANNEX D

### to the Framework Agreement between the Commission and the Government of the Republic of Croatia<sup>29</sup>

### Annual Audit Opinion

### of the Audit Authority of the Republic of Croatia<sup>30</sup> on the management and control systems

addressed to

- the European Commission, Directorate-General .....
- the Competent Accrediting Officer (CAO) of the Republic of Croatia and
- [copy to]<sup>31</sup> the National Authorising Officer (NAO) of the Republic of Croatia

#### **Introduction:**

I, (*name, first name, official title or function*), Head of the Audit Authority of the Republic of Croatia, (*name of Audit Authority designated*), have examined the functioning of the management and control systems for the operations under component [1 to 5] of the Instrument for pre-accession (IPA) during the previous 12-month period ended on (*date*), as presented in the description sent to the Commission on (*date*) at the moment of submitting the application for conferral of management (taking into account of changes notified to the Commission in previous years on (*date*) together with the changes identified in the annual audit activity report accompanying this opinion).

The objective of this examination is to issue an opinion on the conformity of the management and control systems with the Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA and as to whether these management and control systems - designed to contribute to the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>32</sup> presented to the Commission and therefore to help to ensure, inter alia, the legality and regularity of the transactions underlying those statements - were operated effectively.

#### **Respective responsibilities of the NAO and the auditors:**

---

<sup>29</sup> per component

<sup>30</sup> pursuant to Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation

<sup>31</sup> option to be selected

<sup>32</sup> option to be selected depending on the component

The NAO is responsible, inter alia, for the preparation and fair presentation of the Statement of Assurance in accordance with Article 25 of the IPA Implementing Regulation (IPA IR). This responsibility includes the expression of a representation as regards the truth, completeness and accuracy of the expenditure declared [and the accounts submitted]<sup>3</sup> to the Commission, as well as whether the effective functioning of the management and control systems under IPA provides reasonable assurance as to the legality and regularity of transactions underlying the Statement.

The NAO should base his/her assessment upon all information at his/her disposal. This includes the work of the internal audit service.

My responsibility in this report – in accordance with Article 29(2)(b) 2<sup>nd</sup> indent of the IPA IR - is to **express an opinion** on the effective functioning of the management and control systems established for the operations under the IPA component [1 to 5] during the previous 12-month period ended on (*date*) in all material respects.

Our audits are organised with this objective in mind (together with the objective of also providing opinions on expenditure declared [and annual accounts of Component 5]<sup>33</sup> and final statements of claim). We organise an overall audit work plan to fulfil all our responsibilities under Article 29 IPA IR. We did not plan and perform our audits with a view to be able to express an overall opinion on the reliability of the NAO's Statement of Assurance as such. However, we do state our conclusions whether the results of the audit work that we have carried out give rise to any significant doubts in respect of the Statement of Assurance. In particular we have assessed whether our audit findings are consistent with the presence or absence of reservations by the NAO to the Statement of Assurance. We conducted our audits in accordance with international auditing standards. Those standards require, inter alia, that we comply with ethical requirements, and that we plan and perform the audits to obtain reasonable assurance on which to base our opinion.

I believe that the work carried out provides a sound basis for our opinion.

### **Scope of the examination:**

The audit assignments were carried out in accordance with the annual audit work plan in respect of this component during the 12-month period in question and reported in the annual audit activity report covering the period until ... (*date*).

Our system-based audit included an examination, on a test basis, of the design and operation of the management and control systems put in place by the beneficiary to effectively manage those risks which threaten the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>3</sup> presented to the Commission.

### **Indicate any limitations on the scope of the examination:**

- Explain any limitations

---

<sup>33</sup> option to be selected for component 5

**Auditors' Opinion:*****[Option 1 - Unqualified opinion***

Based on the examination referred to above, it is my opinion that for the period 1 October 20xx until 30 September 20xx+1) the management and control systems established for the component [1 to 5] to contribute to the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>3</sup> presented to the Commission and, therefore, to help to ensure, inter alia, the legality and regularity of the transactions underlying those statements, functioned effectively and, concerning its design and operation, complied in all material respects with all applicable requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA. Without expressing an opinion on the overall reliability of the Statement of Assurance I conclude that the Statement of Assurance issued by the NAO did not contain any representations that would be materially inconsistent with our audit findings and which would therefore provide any reason to doubt that the Statement of Assurance has been correctly drawn up in accordance with the applicable legislation.

The audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY. A report on my findings is delivered at the same date as the date of this opinion.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

***[Option 2 - Qualified opinion<sup>34</sup>***

Based on the examination referred to above, it is my opinion that for the period 1 October 20xx until 30 September 20xx+1) the management and control systems established for the component [1 to 5] to contribute to the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>3</sup> presented to the Commission and, therefore, to help to ensure, inter alia, the legality and regularity of the transactions underlying those statements, functioned effectively and, concerning its design and operation, complied in all material respects with all applicable requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA except in the following respects:

---

<sup>34</sup> applicable due to either disagreement with the NAO or scope limitation.

- State and explain the qualifications (whether due to disagreement with the NAO or scope limitation); in particular, indicate the bodies concerned
- Indicate whether the qualifications are of a recurring / systemic nature or one-off

As a consequence, [the Republic of Croatia] [the ... authority] [any other actor(s)] has **failed** to comply with the requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA.

I estimate the **impact** of the qualification(s) to be ... EUR [%] of the total expenditure declared, corresponding to ... EUR [%] of the public contribution. The Community contribution affected is thus..... Without expressing an opinion on the overall reliability of the Statement of Assurance as a whole, I conclude that the Statement of Assurance issued by the NAO contained representation(s) that is / are materially inconsistent with our audit findings and which therefore provide(s) some reason to doubt that the Statement of Assurance has been correctly drawn up in accordance with the applicable legislation in this respect. This/These reservation(s) and inconsistency(ies) is / are: <describe reservation>

The audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY. A report on my findings is delivered at the same date as the date of this opinion.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated))*

### ***[Option 3 - Adverse opinion***

Based on the examination referred to above, it is my opinion that for the period 1 October 20xx until 30 September 20xx+1) the management and control systems established for the IPA component [1 to 5] to contribute to the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>3</sup> presented to the Commission and, therefore, to help to ensure, inter alia, the legality and regularity of the transactions underlying those statements, did **not** function effectively and, concerning its design and operation, **failed** to comply, in significant respects, with applicable requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA.

This adverse opinion is based on the following observation(s):

- Describe the circumstances giving rise to the reservations – together with its significant compliance implications with Community rules - and name in particular the bodies affected, if applicable.

Because of the effects of the matters described in the preceding paragraph [*Republic of Croatia*] [the ... authority] [any other actor(s)] has **failed** to comply with the requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and (*country*) in the framework of IPA.

The audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY. A report on my findings is delivered at the same date as the date of this opinion.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

***[Option 4 - Disclaimer of opinion***

Because of the significance of the matter discussed in the preceding paragraph, **I do not express an opinion** on the effectiveness of the management and control systems under the IPA component [1 to 5] for the period 1 October 20xx until 30 September 20xx+1 and its conformity with the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA. Without expressing an opinion on the overall reliability of the Statement of Assurance as a whole, I conclude that the Statement of Assurance issued by the NAO contained representation(s) that is / are materially inconsistent with our audit findings and which therefore provide(s) some reason to doubt that the Statement of Assurance has been correctly drawn up in accordance with the applicable legislation in this respect. This/These reservation(s) and inconsistency(ies) is / are: <describe reservation>

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

## ANNEX E

**to the Framework Agreement between the Commission and the  
Government of the Republic of Croatia<sup>35</sup>**

### **Audit Opinion**

**of the Audit Authority of the Republic of Croatia<sup>36</sup>**

**on the final statement of expenditure of the [programme with reference: ...]**

**[on the accounts and statement of expenditure of component 5]<sup>37</sup>**

**[part ... of the programme with reference: ...]**

**[as supported by the final Audit Activity Report]<sup>38</sup>**

addressed to

- the European Commission, Directorate-General .....
- the Competent Accrediting Officer (CAO) of the Republic of Croatia

#### **1. Introduction**

I, (*name, first name, official title or function*), Head of the Audit Authority of the Republic of Croatia, (name of Audit Authority designated), have examined the results of the audit work carried out on the programme (indicate programme - title, component, period, reference (CCI) number) by or under the responsibility of the Audit Authority in accordance with the audit work plan [and have carried out additional work as I judged necessary].

#### **2. Respective responsibilities of the National Authorising Officer (NAO) and the auditors**

In accordance with Article 25 of the IPA Implementing Regulation (IPA IR) the preparation and fair presentation of the expenditure statements submitted to the Commission, as well as

---

<sup>35</sup> per component

<sup>36</sup> pursuant to Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation

<sup>37</sup> option to be selected for component 5

<sup>38</sup> where appropriate, in any case not applicable to component 5

ensuring the legality and regularity of the transactions underlying those statements, rest with the NAO.

[This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances]<sup>3</sup>.

My responsibility in this report – in accordance with Article 29(2)(b) 3<sup>rd</sup> indent of the IPA IR - is to express an opinion [on the reliability of the final statement of expenditure] [on the reliability of statement of expenditure and annual accounts]<sup>3</sup> [and the validity of the final payment application] submitted by the NAO. I conducted the audits in accordance with international auditing standards.

Those standards require that I plan and perform the audits in order to obtain reasonable assurance about whether the statement of expenditure [and the annual accounts]<sup>3</sup> [and the payment application for the final balance of the Community contribution to the programme] is [are] free of material misstatement [and the effectiveness of internal control procedures]<sup>3</sup>.

We organise an overall audit work plan to fulfil all our responsibilities under Article 29 of the IPA IR. The audits included [examination, on a test basis, of evidence supporting the amounts and disclosures in the final statement of expenditure and the payment application for the final balance of the Community contribution to the programme] [examination, on a test basis, of evidence supporting the information in the annual accounts, an examination of procedures and of an appropriate sample of transactions to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the statement of expenditure and the annual accounts]<sup>3</sup>. [The audits covered compliance of payments with Community rules only as regards the capability of the accredited administrative structures to ensure that such compliance has been checked before payment is made]<sup>39</sup>.

I believe that my audits provide a reasonable basis for my opinion.

### **3. Scope of the examination**

I have conducted my examination in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR.

<The scope of our examination was not designed to form an opinion on the legality and regularity of the transactions underlying the final statement of expenditure submitted to the Commission.><sup>40</sup> <There were no limitations on the scope of the examination.><sup>5</sup>

The scope was further limited by the following factors:

- (a) ...
- (b) ...
- (c) ..., etc.

---

<sup>39</sup> optional for component 5

<sup>40</sup> option to be selected

*(Indicate any limitation on the scope of the examination, for example any systemic problems, weaknesses in the management and control system, lack of supporting documentation, cases under legal proceedings, etc., and estimate the amounts of expenditure and the Community contribution affected. If the Audit Authority does not consider that the limitations have an impact on the final expenditure declared, this should be stated.)*

#### **4. Errors and irregularities**

[The error rates and cases of irregularity found in the audit work are not such as to preclude an unqualified opinion given the satisfactory way they have been dealt with by the NAO and the trend in the level of their occurrence over time.]

*Or*

[The rate of errors and irregularities found in the audit work and the way, they have been dealt with by the NAO, are such as to preclude an unqualified opinion. A list of these cases is provided in the final audit activity report together with an indication of their possible systemic character and the scale of the problem.]

#### **5. Auditors' opinion on the final statement of expenditure**

##### ***[Option 1 - Unqualified opinion***

*(If there have been no limitations on the scope of the examination, and the error rates and cases of irregularity and the way they have been dealt with by the NAO do not preclude an unqualified opinion)*

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the accounts submitted to the Commission for the operations under the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date) (in particular, the statement of expenditure) are **presented fairly, in all material respects** <, including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>41</sup> [and the internal control procedures have operated satisfactorily]<sup>3</sup>.]

*Or*

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the final statement of expenditure **presents fairly, in all material respects** - <including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>7</sup> - the expenditure paid under the operational programme with reference:... of the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date), and that the application for payment of the final balance of the Community contribution to this programme is valid.]

---

<sup>41</sup> to be included optionally for components where applicable (see foot-note 6 above).



My audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY.

*(Place and date of issue*

---



---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated))*

**[Option 2 - Qualified opinion**

*(If there have been limitations on the scope of the examination and/or the error rates and cases of irregularity and the way they have been dealt with by the NAO calls for a qualified opinion but do not justify an unfavourable opinion for all the expenditure concerned)*

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the accounts submitted to the Commission for the operations under the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date) are presented fairly in all material respects - <including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>7</sup> [and the internal control procedures have operated satisfactorily]<sup>3</sup>- **except** in the following respects:

(a) ...

(b) ...

(c) ..., etc.

*(state the qualifications, in particular the bodies concerned, and explain, e.g. whether they are of a recurring / systemic nature or one-off)*

I estimate the impact of the qualification(s) to be [EUR] [%]... of the total expenditure declared, [corresponding to [EUR] [%] of the public contribution]. The Community contribution affected is thus ....].

**Or**

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the final statement of expenditure presents fairly, in all material respects - <including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>7</sup> the expenditure paid under the operational programme with reference:... of the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date), and that the application for payment of the final balance of the Community contribution to this programme is valid **except** with regard to the

matters referred to at point 3 above and/or to the observations at point 4 regarding the error rates and cases of irregularity and the way they have been dealt with by the NAO.

I estimate the impact of the qualification(s) to be [EUR] [%]... of the total expenditure declared, [corresponding to [EUR] [%] of the public contribution]. The Community contribution affected is thus ....].

My audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated))*

**[Option 3 - Adverse opinion**

*(If the nature and extent of the errors and of the cases of irregularities and the way they have been dealt with by the NAO are so pervasive that a qualification is deemed inadequate to disclose the misleading nature of the final statement of expenditure as a whole)*

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], and in particular in view of the nature and extent of the errors and of cases of irregularities and the fact that they have not been dealt with satisfactorily by the NAO as disclosed under point 4, it is my opinion that that the accounts submitted to the Commission for the operations under the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date) are **not** presented fairly, in all material respects [and the internal control procedures have not operated satisfactorily]<sup>3</sup>.]

**OR**

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the final statement of expenditure does **not** present fairly, in all material respects - <including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>7</sup> the expenditure paid under the operational programme with reference:... of the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date), and that the application for payment of the final balance of the Community contribution to this programme is **not** valid.]

My audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

**[Option 4 - Disclaimer of opinion**

*(If there have been major limitations on the scope of the examination such that no conclusion can be reached on the reliability of the final statement of expenditure without considerable further work)*

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], and in particular in view of the matters referred to at point 3, I am **unable to express** an opinion.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

- [copy to: National Authorising Officer (NAO) of the Republic of Croatia]<sup>6</sup>

## **ANNEX C FURTHER CONDITIONS FOR THE DELIVERY OF EUROPEAN UNION ASSISTANCE**

### **1 DEPUTISING**

- (1) The beneficiary country shall ensure that a system of deputising is in place to ensure the continuity of the functions assigned to the national authorising officer.
- (2) Without prejudice of the aforementioned, the national authorising officer shall remain finally responsible for all the responsibilities vested in him in this Agreement and other agreements.

### **2 FURTHER RESPONSIBILITIES OF THE NAO**

In addition to the functions and responsibilities laid down in Annex B to this Agreement, the national authorizing officer shall:

- (a) conclude the relevant agreements with each of the implementing agencies, which must be endorsed by the Commission;
- (b) ensure the flow of national and other co-financing resources;
- (c) ensure that the financing reporting system Perseus<sup>42</sup> is regularly updated and reporting procedures properly respected by the national fund and the implementing agencies;
- (d) participate in the IPA monitoring committee;
- (e) participate in the Transition Assistance and Institution Building Monitoring Committee (the TAIB committee).

### **3 PAYMENTS**

- (1) Payments by the Commission of the European Union contribution shall be made within the limits of the funds available.
- (2) They shall take the form of: pre-financing, interim payments and payments of the final balance.
- (3) By 28 February each year, the national authorising officer shall send to the Commission a forecast of its likely payments applications for the financial year concerned and for the subsequent financial years.
- (4) The exchange of information concerning financial transactions between the Commission and the national authorising officer shall, where appropriate, be made by electronic means, using procedures agreed upon between them.

---

<sup>42</sup> Perseus is the current financial reporting system of the European Commission.

- (5) The combined total of pre-financing and interim payments shall not exceed 95% of the European Union contribution.
- (6) When the ceiling referred to in paragraph 5 above is reached, the national authorising officer shall only submit a new certified statement of expenditure and information about the amounts received when he/she requests the payment of the final balance.
- (7) Amounts set out in the programmes submitted by the national authorising officer, in certified statements of expenditure, in payment applications and in expenditure mentioned in the implementation reports, shall be denominated in euro. The national authorising officer shall convert the amounts of expenditure incurred in national currency into euro using the monthly accounting rate of the euro established by the Commission for the month during which the expenditure was registered in the accounts of the operating structure concerned.
- (8) Payments by the Commission to the national fund shall be made to the euro account. One euro account shall be opened for each of the IPA programmes concerned, and shall be used exclusively for transactions relating to that programme.
- (9) The national authorising officer shall ensure that the final beneficiaries receive the total amount of the public contribution in due time and in full. No specific charge or other charge with equivalent effect shall be levied which would reduce these amounts for the final beneficiaries.
- (10) The expenditure may be covered by European Union financing only if it has been incurred and paid by the final beneficiary. Expenditure paid by final beneficiaries shall be substantiated by receipted invoices or accounting documents of equivalent probative value or other relevant documents, where, according to the programme, assistance is not a function of expenditure. Expenditure must have been certified by the national authorising officer.

#### **4 ACCEPTABILITY OF PAYMENT APPLICATIONS**

- (1) Without prejudice of establishing additional requirement if the circumstances so require, the Commission shall not approve a payment application until the following minimum requirements have been fulfilled:
  - (a) In the case of pre-financing by the Commission:
    - the national authorising officer has notified to the Commission the opening of the euro account concerned;
    - the accreditation delivered by the competent accrediting officer and the national authorising officer are in force and the conferral of management by the Commission remains valid;
    - the relevant financing agreement has entered into force.
  - (b) In the case of each interim payment made by the Commission:
    - the national authorising officer has sent to the Commission a payment application and a statement of expenditure relating to the payment in question;

- the ceilings for European Union assistance under each priority axis, as laid down in the Commission financing decision, have been respected;
- the operating structure have sent the Commission the sectoral annual implementation reports, as referred to in Article 61(1) of Regulation (EC) 718/2007, including the most recent one;
- the audit authority has sent the Commission, in accordance with the first and second indent of Article 29(2)(b) of Regulation (EC) .../... the most recent annual audit activity report and opinion on the conformity of the management and control systems in place with the requirements of Regulation (EC) 718/2007 and those of any agreement between the Commission and the beneficiary country;
- the accreditations delivered by the competent accrediting officer and the national authorising officer are in force, and the conferral of management by the Commission remains valid.

If one or more of the conditions mentioned in this paragraph are not met, the beneficiary country and the national authorising officer shall, when so requested by the Commission and within the time limit fixed by the Commission, take the necessary steps to remedy the situation.

- (c) In the case of payment by the Commission of the final balance, in accordance with the deadline set down in Article 166 of Regulation (EC, Euratom) 1605/2002, as last modified by Regulation (EC, Euratom) No 1995/2006 of 13 December 2006:
- the national authorising officer has sent the Commission a final payment application and a final statement of expenditure;
  - the operating structure have sent to the Commission the sectoral final reports for the programme concerned, as required by Article 61(1) of Regulation (EC) No 718/2007;
  - the audit authority has sent the Commission, in accordance with the third indent of Article 29(2)(b) of Regulation (EC) No 718/2007, an opinion on any final statement of expenditure, supported by a final activity report;
  - the accreditation delivered by the competent accrediting officer and the national authorising officer are in force and the conferral of management by the Commission remains valid.

Failure to meet any of the conditions mentioned in this paragraph shall immediately result in the de-commitment of the final balance.

- (2) All or part of the payments may be suspended by the Commission where:
- (a) there is a serious deficiency in the management and control system of the programme which affects the reliability of the procedure for certification of payments and for which corrective measures have not been taken; or
  - (b) expenditure in a certified statement of expenditure is linked to a serious irregularity which has not been corrected;

- (c) clarifications are needed regarding the information contained in the declaration of expenditure.
- (3) The beneficiary country shall be given the opportunity to present its observations within a period of two months before the Commission decides on a suspension in accordance with paragraph 2.
- (4) The Commission shall end suspension of all or part of the payments where the beneficiary country has taken the necessary measures to remedy the deficiency. If those measures have not been taken by the beneficiary country, the Commission may decide to cancel all or part of the European Union contribution to the programme.

## **5 PRE-FINANCING**

- (1) Pre-financing shall in principle represent 50% of the European Union contribution to the programme concerned and it may be paid in yearly instalments. That rate may be raised if the national authorising officer demonstrates that the resulting amount will not cover the pre-financing of the contracts and grants signed at national level. Payments for the participation in European Union programmes and agencies may amount to 100% of the European Union contribution relating to this participation.
- (2) The amount to be pre-financed shall be calculated as the sum of the estimate of the amount to be contracted by year, and the actual amount for which contractual obligations have been entered into in the previous years. With the exception of that concerning participation in European Union programmes and agencies, pre-financing shall only be paid once the first tender or call for proposals is launched.
- (3) The total amount paid as pre-financing shall be reimbursed to the Commission if no payment application for the programme concerned is sent within 15 months of the date on which the Commission pays the first pre-financing amount. The European Union contribution to the programme concerned shall not be affected by such reimbursement.
- (4) The total pre-financing amount shall be cleared at the latest when the programme is closed. Throughout the lifetime of the programme, the national authorising officer shall use the pre-financing payment only to pay the European Union contribution to expenditure in compliance with Regulation (EC) 718/2007.

## **6 INTERIM PAYMENTS**

- (1) If it appears that the rules applicable have not been complied with or that European Union funds have been improperly used, the Commission may reduce interim payments to the beneficiary country, or temporarily suspend them, in accordance with the provisions of Article 46 of Regulation (EC) 718/2007. It shall inform the beneficiary country accordingly.
- (2) The suspension or reduction of interim payments shall comply with the principle of proportionality and shall be without prejudice to the decisions of conformity and clearance-of-account decisions and financial corrections.

## **7 REALLOCATION OF FUNDS**

- (1) The national authorizing officer may request a reallocation of funds within the same programme following a recommendation from the IPA monitoring Committee.
- (2) The reallocation requested shall be submitted to the Commission for approval, and shall be subject to a new Commission decision.
- (3) If the reallocation does not comprise substantial changes to the nature of the original programme and, as regards the financial element, it does not exceed 20% of the total amount allocated to the programme in question, subject to the limit of €4 million, the committee which gave an opinion on the original programme shall be informed.

## **8 STAFF, LOCATION AND OPERATIONAL COSTS OF THE NATIONAL FUND AND THE OTHER BODIES AND AUTHORITIES**

- (1) The beneficiary country shall ensure that at its own cost the availability of the necessary human resources for the timely and correct execution of the tasks entrusted to the bodies and authorities designated under Article 21 of the IPA Implementing Regulation.
- (2) The beneficiary country shall provide at its own costs the necessary premises, office furniture and other facilities for the aforementioned bodies and authorities.
- (3) The operational costs of those bodies and authorities shall be borne by the beneficiary country.

## **9 BANK ACCOUNTS**

- (1) The National Fund shall for each programme open up a separate euro bank account in the Central Bank or in a Government guaranteed bank account. The account shall, in principle, be interest-generating.
- (2) Any interest earned on any of the component-specific euro accounts remains the property of the beneficiary country. Interest generated by the financing by the European Union of a programme shall be posted exclusively to that programme, being regarded as a resource for the beneficiary country in the form of a national public contribution, and shall be declared to the Commission whenever a payment application is submitted to the Commission.
- (3) The bank account shall be operated on the basis of a double signature system, requiring the signatures of the national authorizing officer and a senior accounting officer.
- (4) The national fund shall communicate to the Commission all relevant information on the accounts at the national fund as well as on all other accounts in the implementing agencies and others to which IPA funds have been transferred. Relevant information encompasses the name and address of the bank, the account number, the names of the account holders, the interest rates and any other information that the Commission deems appropriate.

## **10 ACCOUNTING AND AUDITS**



- (1) The national fund shall operate an accounting system covering all contractual and other financial operations pertaining to all IPA financed programmes.
- (2) The accounts and operations of all relevant operating structures/implementing agencies and authorities may be checked at regular intervals by an outside auditor contracted by the Commission without prejudice to the responsibilities of the Commission and the European Court of Auditors as referred to in the Framework Agreement.
- (3) All documents related to a given programme shall be retained by the beneficiary country for at least three years after the closure of the programme. This period shall be interrupted either in case of legal proceedings or at the duly motivated request of the Commission.
- (4) By way of derogation from paragraph 3 above, written records of the entire procurement, grant award and contracting procedure shall be retained by the operating structure for a period of at least seven years from the payment of the balance of the contract.

## **11 REPORTING**

- (1) The operating structure shall send the Commission, the national IPA co-ordinator and the national authorising officer a sectoral annual report by 30 June each year.
- (2) A sectoral final report shall be submitted to the Commission, the national IPA co-ordinator and the national authorising officer at the latest 6 months after the closure of the programme. The sectoral final report shall cover the whole period of implementation and include the last sectoral annual report.
- (3) Sectoral reports shall be examined by the TAIB committee prior to their transmission to the Commission, the national IPA co-ordinator and the national authorising officer. These sectoral reports shall be made in conformity with the financing reporting system Perseus.
- (4) Sectoral reports shall include the following information:
  - (a) quantitative and qualitative elements about the progress made in implementing the programme, priority axes or operations, in relation to specific, verifiable targets;
  - (b) detailed information about the financial implementation of the programme;
  - (c) information on the steps taken by the operating structure or the TAIB committee to ensure the quality and effectiveness of implementation, in particular:
    - (i) the monitoring and evaluation measures, including data collection arrangements,
    - (ii) a summary of any significant problems encountered in implementing the programme and any subsequent measures taken,
    - (iii) the use made of technical assistance.

- (5) information on the activities to provide information on and publicise the programme, in accordance with Article 62 of the IPA Implementing Regulation.

## **12 MONITORING**

- (1) In addition to the setting up of an IPA monitoring committee as described in the Framework Agreement, the national IPA co-ordinator shall establish a sectoral monitoring committee, the Transition Assistance and Institution Building Monitoring Committee, or 'TAIB committee, within six months after the entry into force of this Financing Agreement.
- (2) The TAIB committee shall meet at least twice a year, at the initiative of the beneficiary country or the Commission. It shall draw up its rules of procedure, in compliance with a sectoral monitoring committee mandate set out by the Commission, and within the institutional, legal and financial framework of the beneficiary country concerned. It shall adopt these rules of procedure in agreement with the national IPA co-ordinator, the national authorising officer and the IPA monitoring committee.
- (3) The TAIB committee shall be chaired by the national IPA co-ordinator. Its Members shall include the national authorising officer, the programme authorising officers and, where appropriate, other representatives of the operating structure, representatives of the Commission, as well as, where appropriate, representatives of international financial institutions and civil society, designated by the beneficiary country in agreement with the Commission.
- (4) In accordance with Article 59(2) of Regulation (EC) 718/2007 the TAIB committee shall satisfy itself as to the effectiveness and quality of the concerned programmes and operations by, in particular:
  - (a) reviewing implementation status reports detailing financial and operational progress of the programmes;
  - (b) reviewing the achievement of objectives and results of the programmes;
  - (c) reviewing procurement plans as well as relevant evaluation recommendations;
  - (d) discussing problematic issues and operations;
  - (e) proposing corrective actions as appropriate;
  - (f) reviewing the cases of fraud and irregularities and present the measures taken to recover the funds and to avoid the recurrence of similar cases;
  - (g) reviewing the annual audit work plan prepared by the audit authority and the findings and recommendations of the audits carried out.
- (5) The TAIB committee shall monitor all ongoing programmes under this component. In the case of, inter alia, investment operations, transfer of assets or privatizations, the beneficiary country shall monitor the programmes until their closure and shall notify

the TAIB committee of any changes to the results of these programmes that significantly affect their impact, sustainability and ownership.

- (6) The TAIB committee may be assisted by sectoral monitoring sub-committees, set up by the beneficiary country to monitor programmes and operations of this component, grouped by monitoring sectors. Sub-committees shall report to the TAIB committee. They shall draw up and adopt their internal rules of procedure, in compliance with a mandate to be set out by the Commission.

### **13 ROADMAP FOR DECENTRALISATION WITH EX-POST CONTROLS**

- (1) The Beneficiary country shall establish a roadmap with indicative benchmarks and time limits to achieve decentralisation without *ex ante* controls by the Commission.
- (2) The Commission shall monitor the implementation of the roadmap mentioned in paragraph 1, and shall take due account of the results achieved by the beneficiary country in this context, in particular in the provision of assistance and in the negotiation process. The roadmap to achieve decentralization without *ex ante* controls may refer to a phased waiver of different types of ex-ante control.
- (3) The Beneficiary country shall keep the Commission regularly updated with the progress made in the implementation of this roadmap.

### **14 TREATMENT OF RECEIPTS**

- (1) Receipts for the purposes of IPA include revenue earned by an operation, during the period of its co-financing, from sales, rentals, service enrolment/fees or other equivalent receipts with the exception of:
  - (a) receipts generated through the economic lifetime of the co-financed investments in the case of investments in firms;
  - (b) receipts generated within the framework of a financial engineering measure, including venture capital and loan funds, guarantee funds, leasing;
  - (c) where applicable, contributions from the private sector to the co-financing of operations, which shall be shown alongside public contribution in the financing tables of the programme.
- (2) Receipts as defined in paragraph 1 above represent income which shall be deducted from the amount of eligible expenditure for the operation concerned. No later than the closure of the programme, such receipts shall be deducted from the relevant operation's eligibility expenditure in their entirety or pro-rata, depending on whether they were generated entirely or only in part by the co-financed operation.

### **15 ELIGIBILITY OF EXPENDITURE**

- (1) Expenditure under the programme in Annex A shall be eligible for European Union contribution if it has been incurred after the contracts and grants implementing such programme have been signed, except in the cases explicitly provided for in the Financial Regulation.

- (2) The following expenditure shall not be eligible for European Union contribution under the programme in Annex A:
- (a) taxes, including value added taxes;
  - (b) customs and import duties, or any other charges;
  - (c) purchase, rent or leasing of land and existing buildings;
  - (d) fines, financial penalties and expenses of litigation;
  - (e) operating costs;
  - (f) second hand equipment;
  - (g) bank charges, costs of guarantees and similar charges;
  - (h) conversion costs, charges and exchange losses associated with any of the component specific euro accounts, as well as other purely financial expenses;
  - (i) contributions in kind;
  - (j) any leasing costs;
  - (k) depreciation costs.
- (3) By way of derogation from paragraph 2 above, the Commission will decide on a case-by-case basis whether the following expenditure is eligible:
- (a) operating costs, including rental costs, exclusively related to the period of co-financing of the operation;
  - (b) value added taxes, if the following conditions are fulfilled:
    - (i) the value added taxes are not recoverable by any means;
    - (ii) it is established that they are borne by the final beneficiary, and
    - (iii) they are clearly identified in the project proposal.
- (4) Expenditure financed under IPA shall not be the subject of any other financing under the European Union budget.

## **16 RETENTION OF DOCUMENTS**

- (1) All documents related to a given programme shall be retained by the Beneficiary for at least three years after the closure of the programme. This period shall be interrupted either in the case of legal proceedings or at the duly motivated request of the Commission.

- (2) By way of derogation from paragraph 1, written records of the entire procurement, grant award and contracting procedure shall be retained by the operating structure for a period of at least seven years from the payment of the balance of the contract.

## **17 FURTHER RESPONSIBILITIES OF THE NATIONAL IPA COORDINATOR**

Where the national IPA coordinator exercises his responsibility for the programming of the transition assistance and institution building component at national level, he/she shall carry out the following tasks:

- (a) organize the preparation of project proposals as referred to in Article 69 of the IPA Implementing Regulation.
- (b) elaborate and present to the Commission the project fiches referred to in Article 69 of the IPA Implementing Regulation.
- (c) monitor the technical execution of the national programmes.

## **18 DESIGNATION AND RESPONSIBILITIES OF THE PROGRAMME AUTHORIZING OFFICERS**

- (1) The national authorizing officer shall, after consulting the national IPA co-ordinator, designate programme authorizing officers to head the implementing agencies. They shall be officials within the state administration of the Beneficiary and shall be responsible for the activities mentioned in Section 6(b) of Annex A to the Framework Agreement, in accordance with Article 8(3) of the Framework Agreement and with Article 11(3) of the IPA Implementing Regulation.
- (2) Programme authorizing officers shall designate officials within the national administration as senior programme officers. Under the overall responsibility of the programme authorizing officer concerned, senior programme officers shall carry out the following tasks:
  - (a) be responsible for the technical aspect of the operations within the line ministries;
  - (b) assist the programme authorizing officers in the good and timely preparation and implementation of operations at technical level;
  - (c) be in charge of the co-ordination within each priority axis set down in the Beneficiary's project proposal.

## **19 DETAILED RULES ON THE ACCREDITATION OF THE OPERATING STRUCTURES**

- (1) Where European Union funds have been managed by existing national bodies in the Beneficiary under Regulation (EEC) No 3906/89 or Regulation (EC) No 2500/2001 prior to the date of entry into force of the IPA Implementing Regulation, those bodies (hereinafter referred to as the "existing national bodies") shall manage funds under the transition assistance and institution building component and the cross-border co-

operation component, until the Commission adopts a Decision on conferral of management powers.

- (2) In no case the existing national bodies can manage funds under the transition assistance and institution building component or under the cross-border co-operation component without a conferral of management powers by the Commission in accordance with the IPA implementing rule for more than one year from the entry into force of the IPA Implementing Regulation.
- (3) The Commission shall decide whether to confer management powers on the existing national bodies in particular having regard to the list of deviations submitted in accordance with paragraph 4 and the decision taken by the national authorizing officer in accordance with paragraph 5.
- (4) The national authorizing officer shall carry out an assessment of the operating structure, which include the existing national bodies, with regard to the requirements referred to in Article 11 of the IPA Implementing Regulation. In particular, he/she shall establish a list of any requirements under the IPA Implementing Regulation, as set out in Article 11 therein, which the operating structure does not comply with, based on an opinion of an external auditor functionally independent from all actors in the management and control system. The list of deviations shall be sent to the Commission at the latest four months after the entry into force of the IPA Implementing Regulation.
- (5) Where the non-compliance referred to in paragraph 4 is deemed to be compatible with the efficient and effective functioning of the operating structures, the national authorizing officer may decide to accredit the bodies concerned.

At the latest five months after the entry into force of the IPA Implementing Regulation, he/she shall send to the Commission a decision relating to the accreditation of the bodies concerned. This decision shall include a roadmap, with time bound objectives, laying down the steps to be taken to remedy the non-compliance as set out in the list referred to in paragraph 4. The roadmap shall be agreed by the Commission.

- (6) Where the non-compliance referred to in paragraph 6 is not deemed to be compatible with the efficient and effective functioning of an operating structure, the national authorizing officer shall proceed to establish an accreditation for the operating structure concerned, in accordance with the provisions of Article 13 of the IPA Implementing Regulation.

## **20 DETAILED RULES ON THE CONFERRAL OF MANAGEMENT POWERS BY THE COMMISSION**

- (1) In the event that the Commission decides to confer management powers on the "existing national bodies" mentioned in Section [18 *or* 19] (1) above, the Commission may lay down further conditions on the national authorities. In the event of further conditions, the Commission shall set a time limit for compliance by the national authorities for the conferral of management powers to remain effective. The Commission Decision shall also lay down the list of *ex-ante* controls mentioned in Article 12(4) of Annex B.

- (2) Irrespective of the national authorizing officer's decision, the Commission may decide to maintain, suspend or withdraw the conferral of management powers on any of the bodies concerned at any time.

At all stages, the national authorizing officer shall ensure that all the information required by the Commission is provided by the Beneficiary.

**Članak 3.**

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku na temelju Sporazuma o financiranju iz članka 1. ovoga Zakona podmiruju se u okviru proračunskih sredstava za 2015. i 2016. godinu.

**Članak 4.**

Za provedbu ovoga Zakona nadležni su: Ministarstvo financija (Nacionalni fond), Ministarstvo pravosuđa, Ministarstvo unutarnjih poslova, Ministarstvo kulture, Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, Središnja agencija za financiranje i ugovaranje programa i projekata Europske unije i Hrvatski centar za razminiranje.

**Članak 5.**

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Sporazum o financiranju iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno, u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Članak 6.**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.



**OBRAZLOŽENJE**

U članku 1. utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Sporazum o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu, sukladno članku 140. stavku 1. Ustava Republike Hrvatske čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana ovim međunarodnim ugovorom.

U članku 2. sadržan je tekst Sporazuma o financiranju iz članka 1. ovoga Zakona u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

U članku 3. sadržane su odredbe o osiguranju financijskih sredstava potrebnih radi izvršavanja Sporazuma o financiranju.

U članku 4. navode se središnja tijela državne uprave nadležna za provedbu ovog Zakona.

U članku 5. utvrđuje se da na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Sporazum o financiranju iz članka 1. ovoga Zakona nije ne snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno članku 30. stavku 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

U članku 6. utvrđuje se dan stupanja na snagu ovoga Zakona.

**PRILOG:** Preslika teksta Sporazuma o financiranju u izvorniku na engleskom jeziku